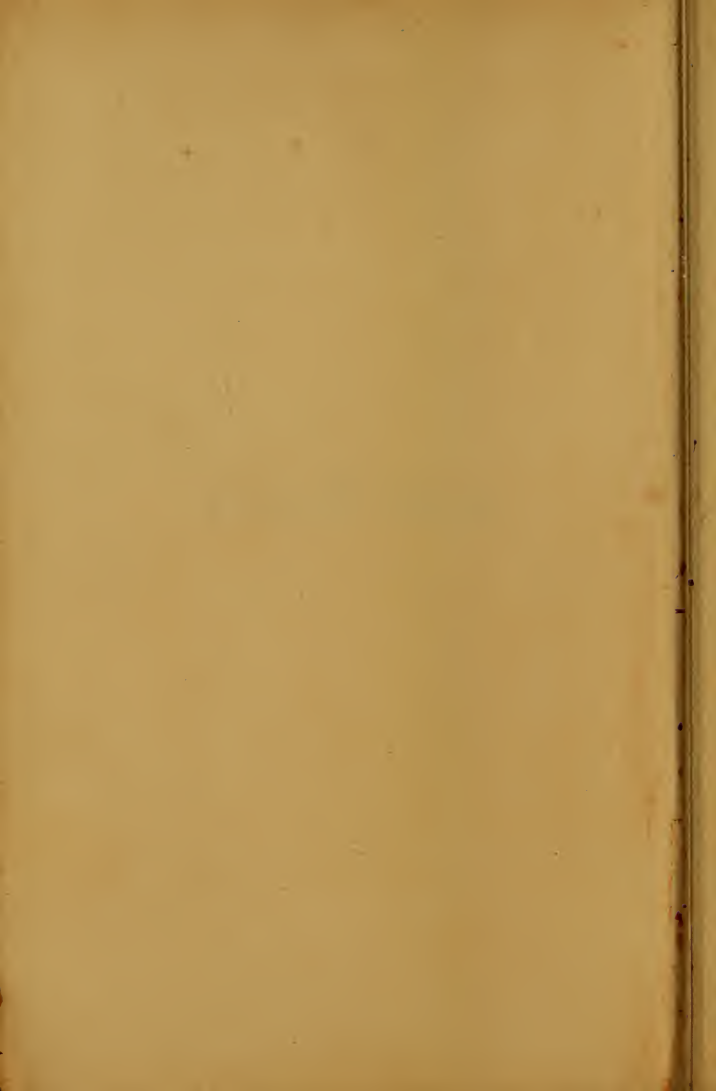


Hilla Rebas  
Weihnachten 1912





J. K. A. M u l ä u s



# Volksmärchen

der

## Deutschen

---

erzählt von

J. K. A. M u s s ä u s

---

Erster Teil

---



*Theodor Söller*

---

Berlin

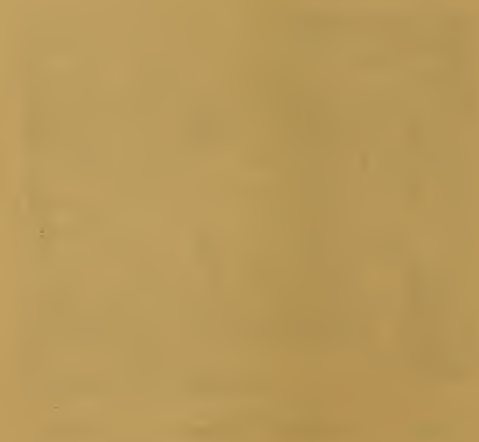
Bruno Cassirer

1909

1700-1710

1710

1720

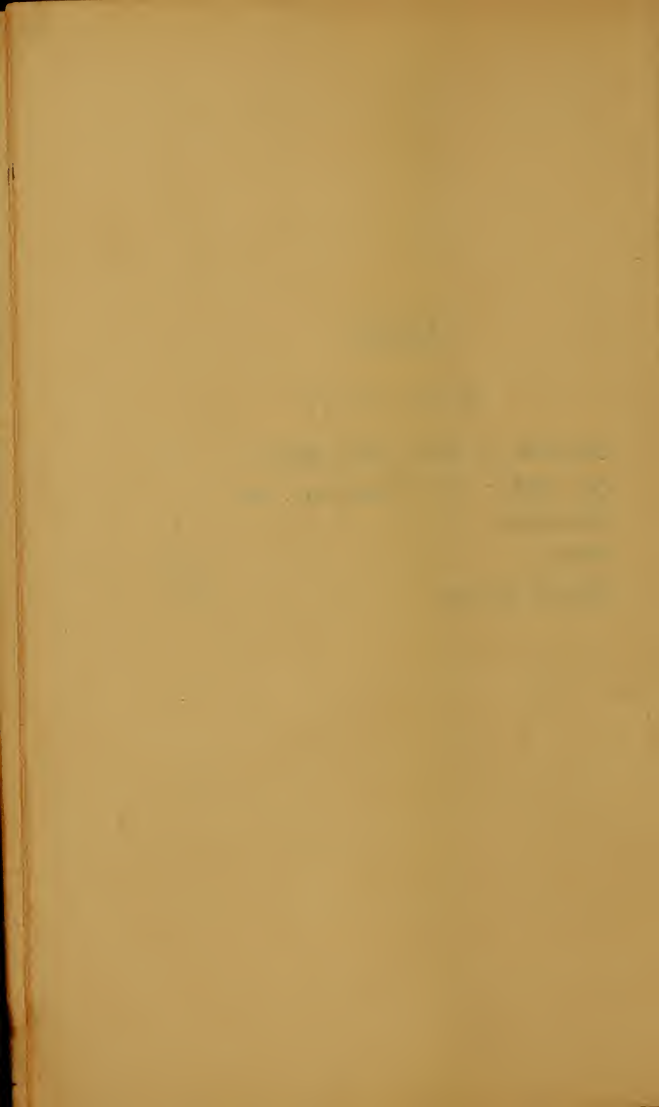


1730

# Inhalt

## Erster Teil

Vorbericht an Herrn David Nunkel .	I
Die Bücher der Chronika der drei Schwestern . . . . .	1
Nichilde . . . . .	88
Nolands Knappen . . . . .	160





## Vorbericht

an

Herrn David Runkel,

Denker und Künstler an der St. Sebalds-  
kirche in —

meinen sehr werten Freund.

---

**W**ir Schriftsteller pflegen sonst die  
Vorreden unsrer Publikationen  
gewöhnlich an den geneigten Leser oder an  
ganz erlauchte Publikum zu adressieren;  
ich entsage dieser Gewohnheit aus guten  
Gründen. Zu bescheiden, mir heraus-  
zunehmen, das Auge der Leser in den

## Vorbericht

rechten Gehpunkt zu rücken oder, wie viele tun, mit Lorgnette und Brille ihnen entgegentzulaufen; denn das heißt im Grunde doch, sie samt und sonders für Dreischrittseher erklären; zu stolz, mein Produkt ihnen anzupreisen, und zu leutescheu, das ganze erlauchte Publikum in einer Vorrede anzuschreien, das von den Hausierern, die auf den Märkten ihre Ware ausrufen, ungern Notiz zu nehmen scheint, gedenke ich das lediglich mit Ihm, werter Freund, zu verhandeln, was ich in Autorangelegenheiten gegenwärtig auf dem Herzen habe.

Gleich beim Uranfang unsrer Bekanntschaft, welche ich, wie ganz Deutschland, Herrn Daniel Chodowiecky ver-



## Vorbericht

danke\*), ist mir Seine Physiognomie so auffallend gewesen, daß ich von den Talenten Seines Geistes ein sehr günstiges Vorurteil hege. Schlauheit und Spähungsgeist blicken Ihm unverkennbar aus den Augen. Die gewölbte, vorstrebende Stirn gleicht einer silbernen Schüssel, in welcher die Hirndrüse, der goldene Apfel des Verstandes für die drei operationes mentis, allgenugsam Platz und Raum hat; die aufgestukte Nase scheint eine der weitriechenden zu sein; die dünnen Lippen und das spitze Kinn — doch beide deuten minder auf Eigenschaften des Geistes als

\*) Die Leser werden ersucht, im Göttingischen Taschenkalender das Monatskupfer zum April vom Jahre 1782 nachzusehen, wenn sie dieser Stelle einen Geschmack abgewinnen wollen.

## Vorbericht

des Herzens; daher enthalte ich mich, darüber zu urteilen und überlasse diese Prüfung Seiner Geliebten und nun vermutbaren Ehekonsortin, welche Er in dem Augenblick unsrer ersten Bekanntschaft mit einem Heiratsantrag unterhielt, wovon zwar kein Wort hörbar, aber doch aus Seiner ganzen Körperform zu urteilen war, daß Er in einem hohen Tenor perorirte und jedes auf der Wagschale des Verstandes abgewogene Wort mit großer Bedächtigkeit und Präzision über die dürrn Lippen fallen ließ.

Mit diesen Talenten versehen, ist Er gerade der Mann, den ich wünsche, um mich gegen ihn in Betreff des Büchleins, das er vor Augen sieht, zu expektorieren.

## Vorbericht

Bei der flüchtigen Übersicht des Titels könnte Ihm, wenn Er ein Küster von gemeinem Schlage, das ist, der gewöhnlichen Menschen einer wäre, der schale Gedanke einfallen: wozu dient dieser Unrat? Märchen sind Possen, erfunden, Kinder zu schweigen und einzuschläfern, nicht aber das verständige Publikum damit zu unterhalten. Allein Seine Physiognomie ist mir Bürge, daß es ihm nicht begegnen kann, ein so mächtig wind-schiefes Urtheil ohne nähere Untersuchung der Sache sich entfallen zu lassen. Er, als ein spekulativer Kopf und Menschen-späher, hat sonder Zweifel längst die Beobachtung gemacht, daß der menschliche Geist in seinem unaufhörlichen Ringen

## Vorbericht

und Streben nach Beschäftigung und Unterhaltung ebensowenig ein Kostverächter ist, als sein Nachbar und Hausgenosß, der Magen, nach Nahrung und Speise, daß aber der eine wie der andere zu Zeiten eine Abwechslung begehrt, um Ekel und Überdruß zu vermeiden. Ich traue ihm soviel literarische Kenntniß zu, daß er weiß, wie die Aktien der dermaligen Modellektüre laufen, welche zur angenehmen Beschäftigung und Unterhaltung des Geistes bestimmt ist, oder wenn ihm das Amt der Schlüssel an der St. Sebaldskirche, wie das ein sehr möglicher Fall ist, an der Erweiterung Seiner Erkenntniß sollte hinderlich gewesen sein, so will ich Ihm nicht ver-

## Vorbericht

halten, daß in dem letzten Jahrzehnt die leidige Sentimentalsucht in der modischen Büchermanufaktur dergestalt überhand genommen, daß der Sturm des Herzdranges der deutschen Skribenten mehr empfindsame Schriften ins Publikum geweht hat, als ehedem der heiße Südwind vom Schilfmeer her Wachteln ins Israelitische Lager warf. Daher denn eben nicht zu verwundern ist, wenn dem deutschen Publikum ebenso wie vormals dem israelitischen vor der losen Speise ekelte und ersteres nach den Zeitbedürfnissen zur Unterhaltung sich nach einer Abwechslung sehnte. Was ist billiger und leichter, als diesen Wunsch zu vergnügen? Meiner unvorgreiflichen Meinung nach

## Vorbericht

wär's wohl Zeit, die Herzgefühle eine Zeitlang ruhen zu lassen, das weinerliche Adagio der Empfindsamkeit zu endigen und durch die Zauberlaterne der Phantasie das ennünierte Publikum eine Zeitlang mit dem schönen Schattenspiel an der Wand zu unterhalten.

Er würde eine große Ignoranz in der Menschenkunde verraten, mein werter Herr Runkel, wenn Er sich den Zweifel beugehen ließ, ob die Spielwerke der Phantasie dem Geiste auch gnügliche Unterhaltung gewähren, oder mit andern und zweckmäßigeren Worten: ob Volksmärchen den empfindsamen Schriften beim lesenden Publikum die Wage halten möchten? Das würde beweisen, daß Er noch wenig über die



## Vorbericht

Natur der Seele nachgedacht hätte; die Erfahrung müßte Ihn sonst belehrt haben, daß die Phantasie gerade die liebste Gespielin des menschlichen Geistes und die vertrauteste Gesellschafterin durchs Leben sei, von der ersten Entwicklung der Seele aus der kindischen Hülse bis zum Einschrumpfen der körperlichen Organisation im späten Alter. Das Kind verläßt sein liebes Spielwerk, Puppe, Steckensperd und Trommel, der wildeste Gassenläufer sitzt still und gehorsam, wenn ein Märchen, das ist eine wunderbare Dichtung, seine Phantasie anfacht, hört stundenlang mit gespannter Aufmerksamkeit zu, da er bei der Erzählung wahrer Begebenheiten ermüdet und sobald es

## Vorbericht

möglich dem instruktiven Schröckh entläuft. Der Hang zum Wunderbaren und Außerordentlichen liegt so tief in unserer Seele, daß er sich niemals auswurzeln läßt. Die Phantasie, obgleich sie nur zu den unteren Seelenfähigkeiten gehört, herrscht, wie eine hübsche Magd gar oft über den Herrn im Hause, über den Verstand. Der menschliche Geist ist also geartet, daß ihm nicht immer an Realitäten genügt. Seine grenzenlose Thätigkeit wirkt in das Reich hypothetischer Möglichkeiten hinüber, schifft in der Luft und pflügt im Meere. Was wäre das enthusiastische Volk unserer Denker, Dichter, Schweber, Seher ohne die glücklichen Einflüsse der Phantasie?



## Vorbericht

Aber auch selbst der kalte Vernünftler gestattet ihr zuweilen ein vertrauliches tête-à-tête, wirft Möglichkeit und Wirklichkeit durcheinander und bildet sich unterhaltende Träume, oder nukt die Erfindungen einer fremden Zauberlaterne, um seinen philosophischen Forschungsgeist damit zu nähren. Denn außer Zweifel ist es dem Studium der Menschenkunde angemessen und der Beobachtung eines Denkers anständig, nicht nur zu bemerken, wie Menschen nach ihrer verschiedenen Lage in der wirklichen Welt im Denken und Handeln sich benehmen, sondern auch zu erlaubter Gemüts ergözung zu erforschen, wie sie in einer idealistischen Welt, wenn andere Umstände

## Vorbericht

und Verhältnisse einträten, sich äußern würden.

Hieraus wird Ihm nun wohl, werter Freund, klar einleuchten, daß die Spiele der Phantasie, welche man Märchen nennt, zur Unterhaltung des Geistes allerdings sehr bequem sind und daß das hochlöbliche Publikum bei dem Tausche, statt des empfindsamen Gewinsels sich mit Volksmärchen amüsieren zu lassen, nichts einbüßen werde. Wenigstens hat bereits das italienische Publikum die Volksmärchen des Herrn Carl Gozzi, der ihnen ein dramatisches Gewand gab, sehr günstig aufgenommen, und das mit Recht: wer weiß nicht, daß der Genius Verstand sich gern an die wohlgenährte

## Vorbericht

Nymphe Phantasie anschmiegt und mit ihr traulich im Gebiete ihrer erträumten Zauberpaläste lustwandelt? Oder mit andern Worten: wer weiß nicht, daß die Phantasie nach der Sitte unseres Zeitalters immer mit dem Verstande davonläuft?

Nächst dieser wohlgemeinten Belehrung halte ich noch eine anderweite Zurechtweisung für Ihn nicht überflüssig. Er könnte leicht auf den Irrwahn geraten, der Erzähler dieser Volksmärchen ließe sich beugehen, das Publikum auf einen andern Ton zu stimmen; aber das zu wollen, wäre Vermessenheit. Hat doch Klopstock mit all seinem Gewicht und Ansehen nicht vermocht, durch

## Vorbericht

seinen publizierten orthographischen Roder einen einzigen Buchstaben von der Stelle zu rücken, wie könnte ein Skribent ohne Namen sich erdreisten, dem Geschmack des Publikums eine andere Richtung zu geben? Hör Er, Freund, wie die Sache steht.

Viele und zum Theil berühmte Männer haben das Bedürfnis, der angenehmen Lektüre ein neues Feld zu eröffnen, damit der Leserenthusiasmus nicht erkalte, der die edle Bücherfabrik in Atem erhält, bereits erkannt und demselben möglichst abzuhelpfen sich bestrebt. Der gelehrte Rektor Voß, dessen Name Ihm vermöge des Nexus zwischen Kirche und Schule nicht unbekannt sein kann, ist

## Vorbericht

unter uns zuerst darauf verfallen, das lesende Publikum von der abgenutzten Empfindsamkeit zu den mannigfaltigen Spielen der Phantasie zurückzuführen und hat rasch die bekannten morgenländischen Erzählungen der Tausend und Einen Nacht ohne Zutat der geringsten Spezerei wieder aufgewärmt. Obgleich nun diese Olla potrida den Hochgeschmack der Neuheit längst verloren und solchen in der Voss'schen Küche wahrlich nicht wiederlangt hat, so beweist doch der schnelle Fortgang des Werkes, daß der Meister Koch richtig kalkuliert und für den Geschmack des Publikums eine interimistische Mahlzeit aufgetischt habe. Zu gleicher Zeit nahm

## Vorbericht

Freund Bürger, der Seifensieder\*), aus dem nämlichen Bewegungsgrunde dasselbe Pensum in Arbeit, vorhabend, die ganze Masse umzuschmelzen und nach eigener Komposition ein Produkt daraus zu schaffen, das die Erwartung des Publikums nicht getäuscht haben würde. Aber entweder ist ihm das Feuer zu zeitig ausgegangen oder die Masse hat sich verfocht, ist umgeschlagen oder noch nicht zu gehöriger Konsistenz gediehen, genug, er hat seine Zusage bis jetzt noch nicht erfüllt. Dem ungeachtet heißt es

---

\*) Laut öffentlicher Ankündigung von der zu unternehmenden Umschaffung der Tausend und Einen Nacht mit dem Motto:

Helf Got mit Gnaden,  
Sie wird och Seepe gesaden.



## Vorbericht

hier: et voluisse fat est, um das daraus zu folgern, weshalb die historischen Belege hier angezogen werden.

Kennt Er den Wielandschen Oberon? Ohne Zweifel hat dieses glänzende Meteor auch in dem engbegrenzten Horizont seiner niedrigen Wohnung hinter dem hohen Schieferdache der St. Sebaldskirche geleuchtet. Nun, was ist denn dies Gedicht anders als ein schön versifiziertes Märchen von achtzehn oder mehr tausend Reimen? Und hat nicht die erhabene Beherrscherin eines Welttheils die Früchte einer blühenden Einbildungskraft unlängst zum Nutzen und Vergnügen ihrer thronwürdigen Enkel reifen lassen?

Daß eine solche Konkurrenz mehrerer

## Vorbericht

zu einer Klasse gehörigen auffallenden Produkte in dem Geschmack der Lesebücher aller Wahrscheinlichkeit nach eine Revolution bewirken werde, kann Ihm als einem feinen Denker nicht verborgen sein, und was Er vermöge dieser Belehrung einsieht, das hat der weise Raspe in Nürnberg durch eigene Spekulation bereits lange vor Ihm eingesehen, welcher mit einer neuen Auflage der veralteten hölzernen Übersetzung des Kabinetts der Feen von der Madame d'Aunoy, in neun Theilen, zu Markte gezogen ist, ohne zu besorgen, daß ihm die ganze Auflage oder nur ein Exemplar davon zu Mafu-  
latur werde.

Hieraus, werter Freund, wird Er un-



## Vorbericht

schwer ermessen, daß der Referent gegenwärtiger Märchen kein anderes Verdienst sich zueignen könne als das, in dem wieder neuangebauten Felde der unterhaltenden Lektüre ein eigenes Stückchen Acker eingezäunt zu haben, um unter den verschiedenen Gattungen von Märchen das Volksmärchen, auf dessen Kultur bisher noch kein deutscher Skribent verfallen war, zu bearbeiten. Aber da ist ein böser Nachbar gekommen, welcher, da der neue Pflanze mit Schippe und Spaten geschäftig war, sich einfallen läßt, gerade neben ihm sich anzusetzen, durch gleiches Beginnen ihm ins Metier zu greifen und frischweg im Meßkatalog die Früchte seiner Ernte, ohne Mißwachs

## Vorbericht

oder Wetterschlag zu ahnen, auf künftige Herbstmesse anzukündigen\*). Um daher seine wohlgegründeten Prioritätsjura zu wahren und bei Ihm, Herr Patron, nicht in den Verdacht zu geraten, als ob sein Klient jemandes Nachtreter sei oder auf einen Einfall, der bereits das Eigentum eines anderen war, Jagd gemacht zu haben, hat sich dieser zu seiner Legitimation notgedrungen gesehen, zwischen der Meßzeit mit seinem Spizilegium hervorzutreten, und das ist

---

\*) Unter dem Titel: Volksmärchen, aus verschiedenen Sprachen übersetzt. Berlin. Es hat aber bei der Anzeige in der Folge sein Bewenden gehabt oder das Buch ist wenigstens unter einem anderen Titel zum Vorschein gekommen.

## Vorbericht

die Ursache, werter Freund, daß Er diese Bogen zu einer Zeit empfängt, wo die Meßprodukte sonst noch nicht zu reifen pflegen. Beiläufig sieht Er hieraus, was die Autorambition für eine zarte, empfindsame Pflanze sei, die eine so sorgfältige Prozedur zu erfordern scheint. Wiewohl es sich begeben kann, daß beide Erzähler sich gar nicht in Weg treten. Denn da der Berliner nur Übersetzungen verheißt, hier aber, wie Er vor Augen sieht, vaterländische Originale aufgetischt werden, so kann es leicht sein, daß der eine von uns eine Stiege Hühner, der andre Gänse zu Märkte trägt, die doch nicht einerlei sind, ob sie gleich beide zu der Familie der Haustiere oder des zahmen Geflügels gehören.

## Vorbericht

Noch find ich, werter Herr Kunkel, dies und das in Seinem Kopfe zu berichtigen, ehe wir uns scheiden, um zu verhüten, daß Er, an dessen günstigem Urtheil mir alles liegt, diese Probe nicht schief beurtheile. Dieser Fingerzeig betrifft Wesen, Form, Ton und Haltung der vorliegenden Erzählungen.

Volksmärchen sind keine Volksromane oder Erzählungen solcher Begebenheiten, die sich nach dem gemeinen Weltlaufe wirklich haben zutragen können; jene veridealisieren die Welt und können nur unter gewissen konventuellen Voraussetzungen, welche die Einbildungskraft, solange sie ihrer bedarf, als Wahrheit gelten läßt, sich begeben haben. Ihre

## Vorbericht

Gestalt ist mannigfaltig, je nachdem Zeiten, Sitten, Denkungsart, hauptsächlich Theogenie und Geisterlehre jedes Volkes auf die Phantasie gewirkt hat. Doch dünkt mich, der Nationalcharakter veroffenbare sich darin ebensowohl, als in den mechanischen Kunstwerken jeder Nation. Reichtum an Erfindung, Üppigkeit und Überladung an seltsamen Verzierungen zeichnen die morgenländischen Stoffe und Erzählungen aus; Flüchtigkeit in der Bearbeitung, Leichtigkeit und Flachheit in der Anordnung die französischen Feereien und Manufakturwaren; Anordnung und Übereinstimmung und handfeste Komposition die Gerätschaft der Deutschen und ihrer Dichtungen.

## Vorbericht

Volksmärchen sind aber auch keine Kindermärchen; denn ein Volk, weiß Er wohl, besteht nicht aus Kindern, sondern hauptsächlich aus großen Leuten, und im gemeinen Leben pflegt man mit diesen anders zu reden als mit jenen. Es wäre also ein toller Einfall, wenn Er meinte, alle Märchen müßten im Kinderton der Märchen meiner Mutter Sans erzählt werden. Ob Er gleich Seinem Amt und Beruf nach mit dem Orgelton nichts zu schaffen hat, wie Ihm im Göttinger Taschenkalender fälschlich beigemessen wird\*): so weiß ich doch, daß Er überhaupt viel auf guten Ton hält. Darum merke Er zu beliebiger

---

\*) Man sehe obenbelobten Kalender S. 106.



## Vorbericht

Notiz, daß ich den Ton der Erzählungen, soviel möglich, nach Beschaffenheit der Sache und dem Ohr der Zuhörer, d. h. einer gemischten Gesellschaft aus groß und klein zu bequemen bemüht gewesen bin. Hab ichs Ihm, werter Herr Kunkel, damit zu Danke gemacht, so ist mirs angenehm, wo nicht, so tut mirs leid. Wenn Er sich inzwischen den Erzähler als Komponisten denkt, der eine ländliche Melodie mit Generalbaß und schicklicher Instrumentalbegleitung versieht: so hoff ich, wird schon alles recht sein.

Übrigens ist keins dieser Märchen von eigener oder ausländischer Erfindung, sondern, soviel ich weiß, sind sie ins:

## Vorbericht

gesamt einheimische Produkte, die sich seit mancher Generation, bereits von Urvätern auf Enkel und Nachkommen durch mündliche Tradition fortgepflanzt haben. Im wesentlichen ist daran nichts verändert; sie sind nicht eingeschmolzen, auch nicht umgeprägt wie ehemals die französischen Goldmünzen, auf welchen in einem seltsamen Gemisch Ludwig des XV. Bildnis oft mit der Perücke oder Nase seines Ältervaters zum Vorschein kommt. Doch hat sich der Verfasser erlaubt, das Bage dieser Erzählungen zu lokalisieren und sie in Zeiten und Örter zu versetzen, die sich zu ihrem Inhalt zu passen schienen. Ganz in ihrer eigenthümlichen Gestalt waren sie nicht wohl



## Vorbericht

zu produzieren. Ob es aber mit Verarbeitung dieser rohen Massen ihm also gelungen, wie seinem Nachbar dem Bildner\*), der mit kunstreicher Hand durch Schlägel und Meißel aus einem unbehülflichen Marmorwürfel bald einen Gott, bald einen Halbgott oder Genius hervorgehen läßt, der nun in den Kunstgemächern prangt, da er vorher ein gemeiner Mauerstein war: das zu entscheiden, werter Herr Kunkel, ist jetzt Seine Sache.

Geschrieben im Rosenmond 1782.

---

\*) Herr Hofbildhauer Klauer in Weimar.







Die Bücher der Chronika  
der  
drei Schwestern.

---

Erstes Buch.

**E**in reicher, reicher Graf vergeudete sein Gut und Habe. Er lebte königlich, hielt alle Tage offene Tafel; wer bei ihm einsprach, Ritter oder Knappe, dem gab er drei Tage lang ein herrliches Bankett, und alle Gäste taumelten mit frohem Mut von ihm hinweg. Er liebte Brettspiel und Würfel; sein Hof wimmelte von goldgelockten Edel-

---

knaben, Räubern und Heiducken in prächtiger Livree, und seine Ställe nährten unzählige Pferde und Jagdhunde. Durch diesen Aufwand zerrannen seine Schätze. Er verpfändete eine Stadt nach der anderen, verkaufte seine Juwelen und Silbergeschirr, entließ die Bedienten und erschoss die Hunde; von seinem ganzen Eigenthum blieb ihm nichts übrig als ein altes Waldschloß, eine tugendsame Gemahlin und drei wunderschöne Töchter. In diesem Schlosse hauste er von aller Welt verlassen, die Gräfin versah mit ihren Töchtern selbst die Küche, und weil sie allseits der Kochkunst nicht kundig waren, mußten sie nichts als Kartoffeln zu kochen. Diese frugalen Mahlzeiten behagten dem Papa so wenig, daß er grämlich und mißmutig wurde und in dem weiten, leeren Hause so lärmte und fluchte, daß die kahlen Wände seinen Unmut widerhallten. An einem schönen Sommermorgen ergriff er aus Spleen seinen Jagdspieß, zog zu Walde, ein Stück Wild zu fällen, um sich eine leckerhafte Mahlzeit davon bereiten zu lassen.

Von diesem Walde ging die Rede, daß es darin nicht geheuer sei; manchen Wanderer hatte es schon irre geführt, und mancher war nie daraus zurückgekehrt, weil ihn entweder böse Gnomen erdroßelt oder wilde Tiere zerrissen hatten. Der Graf glaubte nichts und fürchtete nichts von unsichtbaren Mächten, er stieg rüstig über Berg und Thal und froch durch Busch und Dickicht, ohne eine Beute zu erhaschen. Ermüdet setzte er sich unter einen hohen Eichbaum, nahm einige gesottene Kartoffeln und ein wenig Salz aus der Jagdtasche, um hier sein Mittagsmahl zu halten. Von ungefähr hob er seine Augen auf, siehe da! ein grausam wilder Bär schritt auf ihn zu. Der Graf erbebte über diesen Anblick, entfliehen konnte er nicht, und zu einer Bärenjagd war er nicht ausgerüstet. Zur Nothwehr nahm er den Jägerspieß in die Hand, sich damit zu verteidigen, so gut er konnte. Das Ungetüm kam nah heran; auf einmal stand's und brummte ihm vernehmlich diese Worte entgegen: Räuber, plünderst du meinen Honigbaum? Den Frevel sollst du mit dem

Leben büßen! Ach, bat der Graf, ach, freßt mich nicht, Herr Vär, mich lüstet nicht nach eurem Honig, ich bin ein biederer Rittersmann. Seid ihr bei Appetit, so nehmt mit Hausmannskost vorlieb und seid mein Gast. Hierauf tischte er dem Vären alle Kartoffeln in seinem Jagdhute auf. Dieser aber verschmähte des Grafen Tafel und brummte unwillig fort: Unglücklicher, um diesen Preis löst du dein Leben nicht; verheiß mir deine große Tochter Wulsild augenblicklich zur Frau, wo nicht, so freß ich dich! In der Angst hätte der Graf dem verarmten Vären wohl alle drei Töchter verheißten und seine Gemahlin obendrein, wenn er sie verlangt hätte; denn Not kennt kein Gesetz. Sie soll die Euere sein, Herr Vär, sprach der Graf, der anfing, sich wieder zu erholen; doch setzte er trügllich hinzu, unter dem Beding, daß ihr nach Landes Brauch die Braut löset und selber kommt, sie heimzuführen. Topp, murmelte der Vär, schlag ein, und reichte ihm die rauhe Taze hin, in sieben Tagen löse ich sie mit einem Zentner Gold und führe mein

Liebchen heim. Topp, sprach der Graf, ein Wort, ein Mann! Darauf schieden sie in Frieden auseinander, der Vär trabte seiner Höhle zu, der Graf säumte nicht, aus dem furchtbaren Walde zu kommen und gelangte bei Sternenschimmer kraftlos und ermattet in seinem Waldschloß an.

Zu wissen ist, daß ein Vär, der wie ein Mensch vernünftig reden und handeln kann, niemals ein natürlicher, sondern ein bezauberter Vär sei. Daß merkte der Graf wohl, darum dachte er, den zottigen Eibam durch List zu hintergehen und sich in seiner festen Burg so zu verpallisadieren, daß es dem Vären unmöglich wäre, hineinzukommen, wenn er auf dem bestimmten Termin die Braut abholen würde. Wenngleich einem Zauberbären, dacht er bei sich, die Gabe der Vernunft und Sprache verliehen ist, so ist er doch gleichwohl ein Vär und hat übrigens alle Eigenschaften eines natürlichen Vären. Er wird also doch wohl nicht fliegen können wie ein Vogel oder durchs Schüßelloch in ein verschlossenes Zimmer eingehen wie ein Nacht-



gespenst oder durch ein Nadelöhr schlüpfen. Den folgenden Tag berichtete er seiner Gemahlin und den Fräuleins das Abenteuer im Walde. Fräulein Wulsild fiel vor Entsetzen in Ohnmacht, als sie hörte, daß sie an einen scheußlichen Bären vermählt werden sollte, die Mutter rang und wand die Hände und jammerte laut, und die Schwestern bebten und bangten vor Wehmut und Entsetzen. Papa aber ging hinaus, beschaute die Mauern und Graben ums Schloß her, untersuchte, ob das eiserne Thor schloß- und riegelfest sei, zog die Zugbrücke auf und verwahrte alle Zugänge wohl, stieg darauf auf die Warte und fand da ein Kämmerlein, hochgebaut unter der Zinne und wohlvermauert, darin verschloß er das Fräulein, die ihr seidenes Flachshaar zerraupte und schier die himmelblauen Augen ausweinte.

Sechs Tage waren verflossen und der siebente dämmerte heran, da erhob sich vom Walde her großes Getöse, als sei das wilde Heer im Anzuge. Peitschen knallten, Posthörner schallten, Pferde trappelten, Räder



rasselten. Eine prächtige Staatskarosse, mit Reitern umringt, rollte übers Blachfeld daher ans Schloßtor. Alle Riegel schoben sich, das Thor rauschte auf, die Zugbrücke fiel, ein junger Prinz stieg aus der Karosse, schön wie der Tag, angetan mit Samt und Silberstück, um seinen Hals hatte er eine goldene Kette dreimal geschlungen, in der ein Mann aufrecht stehen konnte; um seinen Hut lief eine Schnur von Perlen und Diamanten, welche die Augen verblendete, und um die Agraffe, welche die Reiherfeder trug, wäre ein Herzogtum feil gewesen. Rasch wie Sturm und Wirbelwind flog er die Schnecken-  
 treppe im Turm hinauf, und einen Augenblick nachher bebte in seinem Arm die erschrockene Braut herab.

Über dem Getöse erwachte der Graf aus seinem Morgenschlummer, schob das Fenster im Schlafgemach auf, und als er Roß und Wagen und Ritter und Reisige im Hofe erblickte und seine Tochter im Arm eines fremden Mannes, der sie in den Brautwagen hob, und nun der Zug zum Schloßtor hinausging,

---

fuhrs ihm durchs Herz, und er erhob großes Klagegeschrei: Ade, mein Töchterlein! Fahr hin, du Bärenbraut! Wulfild vernahm die Stimme ihres Vaters, ließ ihr Schweißtüchlein zum Wagen herauswehen und gab damit das Zeichen des Abschieds.

Die Eltern waren bestürzt über den Verlust ihrer Tochter und sahen einander stumm und staunend an. Mama traute gleichwohl ihren Augen nicht und hielt die Entführung für Blendwerk und Teufelspuk, ergriff ein Bund Schlüssel und lief auf die Warte, öffnete die Klaufe, fand aber ihre Tochter nimmer, auch nichts von ihrer Gerätschaft; doch lag auf dem Tischlein ein silberner Schlüssel, den sie zu sich nahm, und als sie von ungefähr durch die Luke blickte, sah sie in der Ferne eine Staubwolke gegen Sonnenaufgang emporwirbeln, hörte Getümmel und Tauchzen des Brautzugs bis zum Eingang des Waldes. Betrübt stieg sie vom Turm herab, legte Trauerkleider an, bestreute ihr Haupt mit Asche, weinte drei Tage lang, und Gemahl und Töchter halfen ihr wehklagen

Am vierten Tage verließ der Graf das Trauergemach, um frische Luft zu schöpfen. Wie er über den Hof ging, stand da eine feine dichte Kiste von Ebenholz, wohlverwahrt und schwer zu heben. Er ahnte leicht, was drinnen sei, die Gräfin gab ihm den Schlüssel, er schloß auf und fand einen Zentner Goldes eitel Dublonen eines Schlags. Erfreut über diesen Fund vergaß er all sein Herzeleid, kaufte Pferde und Falken, auch schöne Kleider für seine Gemahlin und die holden Fräulein, nahm Diener in Sold, hob von neuem an zu prassen und zu schwelgen, bis die letzte Dublone aus dem Kasten flog. Dann machte er Schulden, und die Gläubiger kamen scharenweis, plünderten das Schloß rein aus und ließen ihm nichts als einen alten Falken. Die Gräfin bestellte wieder mit ihren Töchtern die Küche, und er durchstreifte tagtäglich das Feld mit seinem Federspiel aus Verdruß und Langeweile.

Eines Tages ließ er den Falken steigen, der hob sich hoch in die Lüfte und wollte nicht auf die Hand seines Herrn zurückkehren, ob

---

er ihn gleich lockte. Der Graf folgte seinem Flug, so gut er konnte, über die weite Ebene. Der Vogel schwebte dem grausenvollen Walde zu, welchen zu betreten der Graf nicht mehr waghalsen wollte und sein liebes Federspiel verloren gab. Plötzlich stieg ein rüstiger Adler über dem Walde auf und verfolgte den Falken, welcher den überlegenen Feind nicht sobald ansichtig wurde, als er pfeilgeschwind zu seinem Herrn zurückkehrte, um bei ihm Schutz zu suchen. Der Adler aber schoss aus den Lüften herab, schlug einen seiner mächtigen Fänge in des Grafen Schulter und zerdrückte mit dem anderen den getreuen Falken. Der bestürzte Graf versuchte mit dem Speer von dem gefiederten Ungeheuer sich zu befreien, schlug und stach nach seinem Feinde. Der Adler ergriff den Jagdspieß, zerbrach ihn wie ein leichtes Schilfrohr und kreischte ihm mit lauter Stimme diese Worte in die Ohren: Verwegener, warum beunruhigst du mein Lustrevier mit deinem Federspiel? Den Frevel sollst du mit deinem Leben büßen. Aus dieser Vogelsprache merkte der Graf bald,

was für ein Abenteuer er zu bestehen habe. Er faßte Mut und sprach: Gemach, Herr Adler, gemacht! Was hab ich euch getan? Mein Falk hat seine Schuld ja abgebüßt, den laß ich euch, stillt euren Appetit. Mein, fuhr der Adler fort, mich lüstet eben heut nach Menschenfleisch, und du scheinst mir ein fetter Fraß. Pardon, Herr Adler, schrie der Graf in Todesangst, heischt was ihr wollt von mir, ich geb es euch: nur schont meines Lebens. Wohl gut, versetzte der mörderische Vogel, ich halte dich beim Wort; du hast zwei schöne Töchter und ich bedarf ein Weib. Verheiß mir deine Adelheit zur Frau, so laß ich dich mit Frieden ziehen und löse sie von dir mit zwei Stufen Gold, jede einen Zentner schwer. In sieben Wochen führ ich mein Liebchen heim. Hierauf schwang sich das Ungetüm hoch empor und verschwand in den Wolken.

In der Not ist einem alles feil. Da der Vater sah, daß der Handel mit den Töchtern so gut von statten ging, gab er sich über ihren Verlust zufrieden. Er kam diesmal

ganz wohlgemut nach Hause und verhehlte sorgfältig sein Abenteuer; theils den Vorwürfen, die er von der Gräfin fürchtete, auszuweichen, theils der lieben Tochter das Herz vor der Zeit nicht schwer zu machen. Zum Schein klagte er nur über den verlorenen Falken, von welchem er vorgab, er habe sich verflogen.

Fräulein Adelheid war eine Spinnerin, als keine im Lande. Sie war auch eine geschickte Weberin und schnitt eben damals ein Stück köstlicher Leinwand vom Webstuhl so fein wie Batist, welche sie unfern der Burg auf einem grünem Rasenplatze bleichte. Sechs Wochen und sechs Tage vergingen, ohne daß die schöne Spinnerin ihr Schicksal ahnte: obgleich der Vater, der doch etwas schwermütig wurde, als der Termin der Heimsuchung nahte, ihr unter der Hand manchen Wink davon gab, bald einen bedenklichen Traum erzählte, bald die Wulfild wieder in Andenken brachte, die längst vergessen war. Adelheid war frohen und leichten Sinnes, wähnte, daß schwere Herzblut des



Vaters erzeuge hypochondrische Grillen. Sie hüpfte sorgenlos bei Anbruch des bestimmten Tages hinaus auf den Bleichrasen, breitete ihre Leinwand aus, damit sie vom Morgentau getränkt würde. Wie sie ihre Bleiche beschickt hatte und nun ein wenig umher- schaute, sah sie einen herrlichen Zug Ritter und Knappen herantraben. Sie hatte ihre Toilette noch nicht gemacht, darum verbarg sie sich hinter einen wilden Rosenbusch, der eben in voller Blüte stand, und spähetete hervor, die prächtige Kavalkade zu schauen. Der schönste Ritter aus dem Haufen, ein junger, schlanker Mann in offenem Helm, sprengte an den Busch und sprach mit sanfter Stimme: Ich sehe dich, ich suche dich, fein Liebchen, ach verbirg dich nicht; rasch schwing dich hinter mich aufs Roß, du schöne Adler- braut! Adelheid wußte nicht, wie ihr geschah, da sie diesen Spruch hörte; der liebliche Ritter gefiel ihr baß, aber der Befehl, Adlerbraut, machte das Blut in ihren Adern erstarren; sie sank ins Gras, ihre Sinne umnebelten sich, und beim Erwachen befand sie sich in

den Armen des holden Ritters auf dem Wege nach dem Walde.

Mama bereitete indes das Frühstück, und als Adelheid dabei fehlte, schickte sie die jüngste Tochter hinaus, zu sehen, wo sie bleibe. Sie ging und kam nicht wieder. Der Mutter ahnte nichts Gutes, sie wollte sehen, wo ihre Töchter so lange weilten. Sie ging und kam nicht wieder. Papa merkte, was vorgegangen sei, das Herz schlug laut in seiner Brust, er schlich sich auch nach dem Rasenplaze, wo Mutter und Tochter noch immer nach der Adelheid suchten und ängstlich sie beim Namen riefen. Er ließ seine Stimme gleichfalls weidlich erschallen, wiewohl er wußte, daß alles Rufen und Umsuchen vergeblich war. Sein Weg führte ihn vor dem Rosenbusche vorüber, da sah er was blinken, und wie er's genau betrachtete, waren's zwei goldene Eier, jedes einen Zentner schwer. Nun konnte er nicht länger anstehen, seiner Gemahlin das Abenteuer seiner Tochter zu offenbaren. Schandbarer Seelverkäufer, rief sie aus, o Vater! o Mörder! Opferst du



um schädlichen Gewinnstes willen also dein Fleisch und Blut dem Moloch auf? Der Graf, sonst wenig beredsam, machte jetzt seine Apologie auf's beste und entschuldigte sich mit der dringenden Gefahr seines Lebens. Aber die trostlose Mutter hörte nicht auf, ihm die bittersten Vorwürfe zu machen. Er wählte also das souveräne Mittel, allem Wortstreit ein Ende zu machen, er schwieg und ließ seine Dame reden, so lange sie wollte, brachte indessen die goldenen Eier in Sicherheit und wälzte sie gemachsam vor sich her, legte darauf Wohlstands halber drei Tage lang Familientrauer an und dachte nur darauf, seine vorige Lebensart wieder zu beginnen.

In kurzer Zeit war das Schloß wieder die Wohnung der Freude, das Elysium gefräßiger Schranzen. Ball, Turnier und prächtige Feten wechselten täglich ab. Fräulein Verta glänzte am Hofe ihres Vaters den stattlichen Rittern in die Augen, wie der Silbermond den empfindsamen Wandlern in einer heiteren Sommernacht. Sie pflegte bei den Ritterspielen den Preis auszuteilen und tanzte

---

jeden Abend mit dem siegenden Ritter den Vorreihen. Die Gastfreigebigkeit des Grafen und die Schönheit der Tochter zogen von den entlegensten Orten die edelsten Ritter herbei. Viele buhlten um das Herz der reichen Erbin, aber unter so vielen Freiworbern hielt die Wahl schwer, denn einer übertraf den anderen immer an Adel und Wohlgestalt. Die schöne Verta fürte und wählte so lange, bis die goldenen Eier, bei welchen der Graf die Feile nicht gespart hatte, auf die Größe der Haselnüsse reduziert waren. Die gräflichen Finanzen gerieten wieder in den vorigen Verfall, die Turniere wurden eingestellt, Ritter und Knappen verschwanden allgemach, das Schloß nahm wieder die Gestalt einer Eremitage an, und die gräfliche Familie kehrte zu den frugalen Kartoffelmahlzeiten zurück. Der Graf durchstrich mißmutig die Felder, wünschte ein neues Abenteuer und fand keins, weil er den Zauberwald scheute.

Eines Tags verfolgte er ein Volk Rebhühner so weit, daß er dem schauervollen

Walde nahe kam, und ob er gleich sich nicht hineinwagte, so ging er doch eine Strecke an der Brähne hin und erblickte da einen großen Fischweiher, der ihm noch nie zu Gesicht gekommen war, in dessen silberhellem Gewässer er unzählige Forellen schwimmen sah. Dieser Entdeckung freute er sich sehr. Der Teich hatte ein unverdächtiges Ansehen, daher eilte er nach Hause, strickte sich ein Netz, und den folgenden Morgen stand er bei guter Zeit am Gestade, um solches auszuwerfen. Glücklicherweise fand er einen kleinen Nachen mit einem Ruder im Schilf, er sprang hinein, ruderte lustig auf dem Teich herum, warf sein Netz aus, fing mit einem Zuge mehr Forellen als er tragen konnte und ruderte vergnügt über diese Beute dem Strande zu. Ungefähr einen Steinwurf vom Gestade stand der Nachen im vollen Lauf fest und unbeweglich, als saß er auf dem Grunde. Der Graf glaubte das auch und arbeitete aus allen Kräften, ihn wieder flott zu machen, wiewohl vergebens. Das Wasser verrann rings umher, das Fahrzeug schien auf einer

---

Klippe zu hangen und hob sich hoch über die Oberfläche empor. Dem unerfahrenen Fischer war dabei nicht wohl zu Mute; obgleich der Nachen wie angenagelt stand, so schien sich doch von allen Seiten das Gestade zu entfernen, der Weiher dehnte sich zu einer großen See aus, die Wogen schwellen auf, die Wellen rauschten und schäumten, und mit Entsetzen wurde er inne, daß ein ungeheurer Fisch ihn und seinen Nachen auf dem Rücken trug. Er begab sich in sein Schicksal, ängstlich harrend, welchen Ausgang es nehmen würde. Urpötzlich tauchte der Fisch unter, der Nachen war wieder flott, doch einen Augenblick nachher war das Meerwunder über Wasser, sperrte einen abscheulichen Nachen gleich der Höllenspforte auf, und aus dem finsternen Schlunde schallten wie aus einem unterirdischen Gewölbe vernehmlich diese Worte hervor: Kühner Fischer, was beginnst du hier? Du mordest meine Untertanen? Den Frevel sollst du mit dem Leben büßen! Der Graf hatte nun bereits so viel Routine in den Abenteuern erlangt, daß er wußte, wie er sich bei der-

gleichen Gelegenheiten zu benehmen hatte. Er erholte sich bald von seiner ersten Bestürzung, da er merkte, daß der Fisch doch ein vernünftig Wort mit sich reden ließ, und sprach ganz dreist: Herr Behemot, verlegt das Gastrecht nicht, vergönnt mir ein Gericht Fische aus eurem Weiher, sprächt ihr bei mir vor, so stünde euch Küche und Keller gleichfalls offen. So traute Freunde sind wir nicht, versetzte das Ungeheuer, kennst du noch nicht des Stärkeren Recht, daß der den Schwächeren frisst? Du stahlst mir meine Untertanen, sie zu verschlingen, und ich verschlinge dich! Hier riß der grimmige Fisch den Rachen noch weiter auf, als wollte er Schiff mit Mann und Maus verschlingen. Ach, schont, schont mein Leben, schrie der Graf, ihr seht, ich bin ein mageres Morgenbrot für euren Walfischbauch! Der große Fisch schien sich etwas zu bedenken: Wohlan, sprach er, ich weiß, du hast eine schöne Tochter, verheiß mir die zum Weibe und nimm dein Leben zum Gewinn. Als der Graf hörte, daß der Fisch aus diesem Tone zu reden

---

anfang, verschwand ihm alle Furcht: Sie stehet zu Befehl, sprach er, ihr seid ein wackerer Eidam, dem kein biederer Vater sein Kind versagen wird. Doch, womit löst ihr die Braut nach Landes Brauch? Ich habe, erwiderte der Fisch, weder Gold noch Silber, aber im Grunde dieser See liegt ein großer Schatz von Perlenmuscheln, du darfst nur fordern. Nun, sagte der Graf, drei Himten Zahlperlen sind wohl nicht zu viel für eine schöne Braut. Sie sind dein, beschloß der Fisch, und mein die Braut, in sieben Monden führ ich mein Liebchen heim. Hierauf stürmte er lustig mit dem Schwanze und trieb den Nachen bald an den Strand.

Der Graf brachte seine Forellen heim, ließ sie sieden und sich diese Karthäusermahlzeit nebst der Gräfin und der schönen Berta wohlschmecken; die letztere dachte nicht, daß ihr dies Mahl teuer würde zu stehen kommen. Unterdessen nahm der Mond sechs- mal ab und zu, und der Graf hatte sein Abenteuer beinahe vergessen; als aber der Silbermond zum siebenten Mal sich zu runden



begann, dachte er an die bevorstehende Katastrophe, und um kein Augenzeuge davon zu sein, drückte er sich ab und unternahm eine kleine Reise ins Land. In der schwülen Mittagstunde, am Tage des Vollmonds, sprengte ein stattlich Geschwader Reiter ans Schloß; die Gräfin, bestürzt über so vielen fremden Besuch, wußte nicht, ob sie die Pforte öffnen sollte oder nicht. Als sich aber ein wohlbekannter Ritter anmeldete, ward ihm aufgetan. Er hatte gar oft zur Zeit des Wohlstandes und Überflusses in der Burg den Turnieren beigewohnt und zu Schimpf und Ernst gestochen, auch manchen Ritterdank von der schönen Verta Hand empfangen und mit ihr den Borreihen getanzt; doch seit der Glücksveränderung des Grafen war er gleich den übrigen Rittern verschwunden. Die gute Gräfin schämte sich vor dem edlen Ritter und seinem Gefolge ihrer großen Armut, daß sie nichts hatte, ihn aufzutischen. Er aber trat sie freundlich an und bat nur um einen Trunk frisch Wasser aus dem kühlen Felsenbrunnen des Schlosses, wie er auch

---

sonst zu tun gewohnt war, denn er pflegte nie Wein zu trinken, daher nannte man ihn scherzweise nur den Wasserritter. Die schöne Berta eilte auf Geheiß der Mutter zum Brunnen, füllte einen Henkelkrug und kredenzte dem Ritter eine kristallene Schale, er empfing solche aus ihrer niedlichen Hand, setzte sie da an den Mund, wo ihre Purpurlippen die Schale berührt hatten und tat ihr mit innigem Entzücken Bescheid. Die Gräfin befand sich indessen in großer Verlegenheit, daß sie nicht vermögend war, ihrem Gaste etwas zum Imbiß aufzutragen; doch besann sie sich, daß im Schloßgarten eben eine saftige Wassermelone reifte. Augenblicklich drehte sie sich nach der Thür, brach die Melone ab, legte sie auf einen irdenen Teller, viel Weinlaub darunter und die schönsten wohlriechenden Blumen rings umher, um sie dem Gast aufzutragen. Wie sie aus dem Garten trat, war der Schloßhof leer und öde, sie sah weder Pferde noch Knechte mehr, im Zimmer war kein Ritter, kein Knappe; sie rief ihre Tochter Berta, suchte sie im ganzen Hause



und fand sie nicht. Im Vorhause aber waren drei Säcke von neuer Leinwand hingestellt, die sie in der ersten Bestürzung nicht bemerkt hatte und die von außen anzufühlen waren, als wären sie mit Erbsen gefüllt; genauer sie zu untersuchen, ließ ihre Betrübniß nicht zu. Sie überließ sich ganz ihrem Schmerz und weinte laut bis an den Abend, wo ihr Gemahl heimkehrte, der sie in großem Jammer fand. Sie konnte ihm die Begebenheit des Tages nicht verhehlen, so gern sie es getan hätte, denn sie befürchtete von ihm große Vorwürfe, daß sie einen fremden Ritter in die Burg gelassen, der die liebe Tochter entführt hatte. Aber der Graf tröstete sie reich und fragte nur nach den Erbsensäcken, von welchen sie ihm gesagt hatte, ging hinaus, sie zu beschauen und öffnete einen in ihrer Gegenwart. Wie groß war das Erstaunen der betrübten Gräfin, als eitel Perlen herausrollten, so groß, wie die großen Gartenerbsen, vollkommen gerundet, fein gebohrt und vom reinsten Wasser. Sie sah wohl, daß der Entführer ihrer Tochter jede mütterliche Zähere mit

---

einer Zahlperle bezahlt hatte, bekam von seinem Reichtum und Stande eine gute Meinung und tröstete sich damit, daß dieser Eidam kein Ungeheuer, sondern ein stattlicher Ritter sei, welche Meinung ihr der Graf auch nicht benahm.

Nun gingen die Eltern zwar aller schönen Töchter verlustig, aber sie besaßen einen unermesslichen Schatz. Der Graf machte bald einen Teil davon zu Gelde. Vom Morgen bis zum Abend war ein Gewühl von Kaufleuten und Juden im Schlosse, um die köstlichen Zahlperlen zu handeln. Der Graf löste seine Städte ein, tat das Waldschloß an einen Lehnsmann aus, bezog seine vormalige Residenz, richtete den Hofstaat wieder an und lebte nicht mehr als ein Verschwender, sondern als ein guter Wirt, denn er hatte nun keine Tochter mehr zu verhandeln. Das edle Paar befand sich in großer Behaglichkeit, nur die Gräfin konnte sich über den Verlust ihrer Fräuleins nicht beruhigen, sie trug beständig Trauerkleider und wurde nimmer froh. Eine zeitlang hoffte sie, ihre Verta mit dem reichen

Perlenritter wieder zu sehen, und wenn ein Fremder bei Hofe gemeldet wurde, gedachte sie in ihm den wiederkehrenden Eidam zu finden. Der Graf vermochte es endlich nicht länger über sich, sie mit leerer Hoffnung hinzuhalten; in der traulichen Bettchamber, welche so manchem Männergeheimniß Luft macht, eröffnete er ihr, daß dieser herrliche Eidam ein scheußlicher Fisch sei. Ach, seufzte die Gräfin, ach, ich unglückliche Mutter! Hab ich darum Kinder geboren, daß sie ein Raub grausender Ungeheuer werden sollten? Was ist alles Erdenglück, was sind alle Schätze für eine kinderlose Mutter! Liebes Weib, antwortete der Graf, beruhigt euch, es ist nun einmal nicht anders, wenns von mir abhing, sollt es euch an Kindersegen nicht gebrechen. Die Gräfin nahm diese Worte zu Herzen, meinte, ihr Gemahl mache ihr Vorwürfe, daß sie altere und die Unfruchtbare im Hause sei, denn er war noch ein feiner, rüstiger Mann. Darüber betrückte sie sich so sehr, daß sie in große Schwermut fiel, und Freund Hein wäre ihr wohl ein willkommener Gast gewesen, wenn er bei ihr eingesprochen hätte.

---

## Zweites Buch.

---

Alle Jungfrauen und Dirnen am Hofe nahmen großen Theil an den Leiden ihrer guten Frau, jammerten und weinten mit ihr und suchten sie zu Zeiten auch durch Sang und Saitenspiel aufzuheitern; aber ihr Herz war der Freuden nicht mehr empfänglich. Jede Hofdame gab weisen Rat, wie der Geist des Trübsinns weggebannt werden möchte, gleichwohl war nichts zu erdenken, den Kummer der Gräfin zu mindern. Die Jungfrau, welche ihr das Handwasser reichte, war vor allen anderen Dirnen klug und sittsam und bei ihrer Gebieterin wohl gelitten, sie hatte ein empfindsames Herz, und der Schmerz ihrer Herrschaft lockte ihr manche Träne ins Auge. Um nicht vorlaut zu scheinen, hatte sie immer geschwiegen, endlich konnte sie dem inneren Drange nicht widerstehen, auch ihren guten Rat zu erteilen. Edle Frau, sagte sie, wenn ihr mich hören wolltet, so wüßte ich euch

wohl ein Mittel zu sagen, die Wunden eures Herzens zu heilen. Die Gräfin sprach: Rede! Unfern von eurer Residenz, fuhr die Jungfrau fort, wohnt ein frommer Einsiedler in einer schauervollen Grotte, zu welchem viel Pilger in mancherlei Not ihre Zuflucht nehmen, wie wärs, wenn ihr von dem heiligen Manne Trost und Hülfe begehrtet? Wenigstens würde sein Gebet euch die Ruhe eures Herzens wiedergeben. Der Gräfin gefiel dieser Vorschlag, sie hüllte sich in ein Pilgerkleid, wallfahrte zu dem frommen Eremiten, eröffnete ihm ihr Anliegen, beschenkte ihn mit einem Rosenkranze von Zählperlen und bat um seinen Segen, welcher so kräftig war, daß, ehe ein Jahr verging, die Gräfin ihrer Traurigkeit quitt und ledig war und eines jungen Sohns genas.

Groß war die Freude der Eltern über den holden Spätling, die ganze Grafschaft verwandelte sich in einen Schauplatz der Wonne, des Jubels und der Feierlichkeiten bei der Geburt des jungen Stammerben. Der Vater nannte ihn Reinald, das Wunder-

---

find. Der Knabe war schön wie der Amor selbst, und seine Erziehung wurde mit solcher Sorgfalt betrieben, als wenn die Morgenröthe der philanthropistischen Methode damals schon wäre angebrochen gewesen. Er wuchs lustig heran, war die Freude des Vaters und der Mutter Trost, die ihn wie ihren Augapfel wahrte. Ob er nun wohl der Liebling ihres Herzens war, so verlosch doch das Andenken an ihre drei Töchter nicht in ihrem Gedächtnis. Oft, wenn sie den kleinen lachenden Reinald in die Arme schloß, träufelte eine Zähre auf seine Wangen, und als der liebe Knabe etwas heranwuchs, fragte er oft wehmütig: Gute Mutter, was weinst du? Die Gräfin verhehlte ihm aber mit Vorbedacht die Ursache ihres geheimen Kummeres, denn außer dem Gemahl wußte niemand, wo die drei jungen Gräfinnen hingeschwunden waren. Manche spekulativen Köpfe wollten wissen, sie wären von irrenden Rittern entführt worden, welches damals nichts ungewöhnliches war; andere behaupteten, sie lebten in einem Kloster versteckt; noch andere wollten sie im Gefolge



der Königin von Burgund oder der Gräfin von Flandern gesehen haben. Durch tausend Schmeicheleien lockte Reinald der zärtlichen Mutter dennoch das Geheimniß ab, sie erzählte ihm die Abenteuer der drei Schwestern nach allen Umständen, und er verlor kein Wort von diesen Wundergeschichten aus seinem Herzen. Er hatte keinen anderen Wunsch als den, wehrhaft zu sein, um auf das Abenteuer auszugehen, seine Schwestern im Zauberwalde aufzusuchen und ihren Zauber zu lösen. Sobald er zum Ritter geschlagen war, beehrte er vom Vater Urlaub, einen Heereszug, wie er vorgab, nach Flandern zu tun. Der Graf freute sich des ritterlichen Mutes seines Sohnes, gab ihm Pferde und Waffen, auch Schildknappen und Troßbuben und ließ ihn mit Segen von sich, so ungern auch die sorgsame Mutter in den Abschied willigte.

Raum hatte der junge Ritter seine Vaterstadt im Rücken, so verließ er die Heerstraße und trabte mit romantischem Mut auf das Waldschloß zu, beehrte von dem Lehnsmanne Herberge, der ihn ehrlich empfing und wohl-

---

hielt. Am frühen Morgen, da im Schloß noch alles in süßem Schlummer lag, sattelte er sein Roß, ließ sein Gefolge zurück und jagte voll Mut und Jugendfeuer nach dem bezauberten Walde hin. Je weiter er hineinkam, je dichter wurde das Gebüsch, und vom Huf seines Pferdes schallten die schroffen Felsen wieder. Alles um ihn her war einsam und öde, und die dichtverwachsenen Bäume schienen dem jungen Waghals den weiteren Eingang mitleidig zu versperren. Er stieg vom Pferde, ließ es grasen und machte sich mit seinem Schwert einen Weg durch den Busch, kletterte an steilen Felsen hinan und gleitete in Abgründe hinab. Nach langer Mühe gelangte er in ein gekrümmtes Thal, durch welches sich ein klarer Bach schlängelte. Er folgte den Krümmungen desselben, in der Ferne öffnete eine Felsengrotte ihren unterirdischen Schlund, vor welcher etwas, das einer menschlichen Figur ähnlich war, sich zu regen schien. Der kecke Jüngling verdoppelte seine Schritte, nahm den Weg zwischen den Bäumen hin, blickte der Grotte



gegenüber hinter den hohen Eichen durch und sah eine junge Dame im Grase sitzen, die einen kleinen ungestalten Bären auf dem Schoße liebte, indes noch ein größerer um sie schäkerte, bald ein Männchen machte, bald einen possierlichen Purzelbaum schlug, welches Spiel die Dame sehr zu amüsieren schien. Reinald erkannte nach der mütterlichen Erzählung die Dame für seine Schwester Wulfild, sprang hastig aus seinem Hinterhalt hervor, sich ihr zu entdecken. Sobald sie aber den jungen Mann erblickte, tat sie einen lauten Schrei, warf den kleinen Bären ins Gras, sprang auf, dem Kommenden entgegen, und redete ihn mit wehmütiger Stimme und ängstlicher Gebärde also an: O Jüngling, welcher Unglücksstern führt dich in diesen Wald? Hier wohnt ein wilder Bär, der frißt alle Menschenkinder, die seiner Wohnung nahen, flieh und errette dich! Er neigte sich züchtiglich gegen die bildschöne Dame und antwortete: Fürchtet nichts, holde Frau, ich kenne diesen Wald und seine Abenteuer und komme, den Zauber zu lösen, der euch hier

---

gefangen hält. Tor! sprach sie, wer bist du, daß du es wagen darfst, diesen mächtigen Zauber zu lösen, und wie vermagst du das? Er: Mit diesem Arm und durch dies Schwert! Ich bin Reinald, das Wunderkind, genannt, des Grafen Sohn, dem dieser Zauberwald drei schöne Töchter raubte. Bist du nicht Wulfild, seine Erstgeborene? Ob dieser Rede entsetzte sich die Dame noch mehr und staunte den Jüngling mit stummer Bewunderung an. Er nutzte diese Pause und legitimierte sich durch so viel Familiennachrichten, daß sie nicht zweifeln konnte, Reinald sei ihr Bruder. Sie umhalste ihn zärtlich, aber ihre Knie wankten vor Furcht wegen der augenscheinlichen Gefahr, worin sein Leben schwebte.

Sie führte hierauf ihren lieben Gast in die Höhle, um da einen Winkel auszuspähen, ihn zu beherbergen. In diesem weiten, düsteren Gewölbe lag ein Haufen Moos, welches dem Bären und seinen Jungen zum Lager diente; gegenüber aber stand ein prächtiges Bett mit rotem Damast behangen

und mit goldenen Tressen besetzt für die Dame. Reinald mußte sich bequemen, eiligst unter der Bettlade Platz zu suchen und da sein Schicksal zu erwarten. Jeder Laut und alles Geräusch war ihm bei Leib und Leben untersagt, besonders prägte ihm die angstvolle Schwester wohl ein, weder zu husten, noch zu niesen. Kaum war der junge Waghals an seinem Zufluchtsorte, so brummte der fürchterliche Bär zur Höhle herein, schnoberte mit blutiger Schnauze allenthalben umher; er hatte den edlen Falben des Ritters ausgespürt und ihn zerrissen. Wulfild saß auf dem Thronbette wie auf Kohlen, ihr Herz war eingepreßt und beklommen, denn sie sah sehr bald, daß der Herr Gemahl seine Bärenlaune hatte, weil er vermutlich den fremden Gast in der Höhle merkte. Sie unterließ deshalb nicht, ihn zärtlich zu liebkosen, streichelte ihn sanft mit ihrer samtweichen Hand den Rücken herab, kraute ihm die Ohren; aber das grämliche Vieh schien nicht auf diese Liebkosungen zu achten. Ich wittere Menschenfleisch, murmelte der Fresser aus seiner weiten Kehle. Herzens-

---

bär, sagte die Dame, du irrst dich, wie käme ein Mensch in diese traurige Einöde? Ich wittere Menschenfleisch, wiederholte er und spionierte um das seidene Bett seiner Gemahlin herum. Dem Ritter war dabei nicht wohl zu Mute. Ungeachtet seiner Herzhaftigkeit trat ihm ein kalter Schweiß vor die Stirn; indessen machte die äußerste Verlegenheit die Dame herzhast und entschlossen: Freund Bär, sprach sie, bald treibst du mich zu bunt, fort hier von meiner Lagerstatt, sonst fürchte meinen Zorn. Der Schnauzbär kümmerte sich wenig um diese Drohung, er hörte nicht auf, um den Bettumhang herum zu tosen. Allein so sehr er auch Bär war, so stand er gleichwohl unter dem Pantoffel seiner Dame. Wie er Miene machte, seinen Dickkopf unter die Bettlade zu zwängen, faßte sich Wulfild ein Herz und versetzte ihm einen so nachdrücklichen Fußtritt in die Lenden, daß er ganz demütig auf seine Streu kroch, sich niedertat, brummend an den Tagen sog und seine Jungen leckte. Bald darauf schlief er ein und schnarchte wie ein Bär. Hierauf

erquickte die traute Schwester ihren Bruder mit einem Glase Sekt und etwas Zwieback, ermahnte ihn, guten Muths zu sein, nun sei die Gefahr größtenteils vorüber. Reinald war von seinem Abenteuer so ermüdet, daß er bald darauf in tiefen Schlaf fiel und mit dem Schwager Vår um die Wette schnarchte.

Beim Erwachen befand er sich in einem herrlichen Prunkbett, in einem Zimmer mit seidenen Tapeten, die Morgensonne blickte freundlich zwischen den aufgezogenen Gardinen herein, neben dem Bett lagen auf einigen mit Samt bekleideten Taburett's seine Kleider und die ritterliche Waffenrüstung, auch stand ein silbernes Glöcklein dabei, den Diener zu schellen. Reinald begriff nicht, wie er aus der schaudervollen Höhle in einen prächtigen Palast sei versetzt worden und war zweifelhaft, ob er jetzt träume oder vorhin das Abenteuer im Walde geträumt habe. Aus dieser Ungewißheit zu kommen, zog er die Glocke. Ein zierlich gekleideter Kammerdiener trat herein, fragte nach seinen Befehlen und meldete, daß seine Schwester Wulfild und ihr Gemahl

Albert der Bär seiner mit Verlangen warteten. Der junge Graf konnte sich von seinem Erstaunen nicht erholen. Obgleich bei Erwähnung des Bären es ihn mit einem kalten Schauer überlief, so ließ er sich doch rasch ankleiden, trat ins Borgemach heraus, wo er aufwartende Edelknaben, Läufer und Heibucken antraf, und mit diesem Gefolge gelangte er durch eine Menge Prachtgemächer und Vorsaale zum Audienzzimmer, wo ihn seine Schwester mit dem Anstande einer Fürstin empfing. Neben sich hatte sie zwei allerliebste Kinder, einen Prinzen von sieben Jahren und ein zartes Fräulein, das noch am Gängelbande geleitet wurde. Einen Augenblick hernach trat Albrecht der Bär herein, der jetzt sein grausendes Ansehen und alle Eigenschaften eines Bären abgelegt hatte und als der liebenswürdigste Prinz erschien. Wulfild präsentierte ihren Bruder an ihn, und Albert umhalste seinen Schwager mit aller Wärme der Freundschaft und Bruderliebe.

Der Prinz war mit all seinem Hofgesinde durch einen feindseligen Zauber auf Tage



verzaubert. Daß heißt, er genoß die Vergünstigung, alle sieben Tage von einer Morgenröte bis zur anderen des Zaubers entledigt zu werden. Sobald aber die silbernen Sternlein am Himmel erbleichten, fiel der eherne Zauber wieder mit dem Morgentau auf's Land; das Schloß verwandelte sich in einen schroffen unersteiglichen Felsen, der reizende Park ringsumher in eine traurige Einöde, die Springbrunnen und Kaskaden in stehende trübe Sümpfe, der Inhaber des Schlosses wurde ein Zottelbär, die Ritter und Knappen Dacke und Marder; Hofdamen und Zofen wandelten sich in Eulen und Fledermäuse um, die Tag und Nacht gurrten und wehklagten. An einem solchen Tage der Entzauberung war es, wo Albrecht seine Braut heimführte. Die schöne Wulfild, die sechs Tage geweint hatte, daß sie an einen zottigen Bären vermählt werden sollte, ließ ihren Trübsinn schwinden, als sie sah, daß sie sich in den Armen eines jungen, wohlgemachten Ritters befand, der sie so minniglich umfaßte und sie in einen herrlichen Palast einführte, wo ein glänzendes



---

Brautgepränge ihrer wartete. Sie wurde von schönen Dirnen in Myrthenfränzen mit Gesang und Saitenspiel empfangen, ihrer ländlichen Kleidung entledigt und mit königlichem Brautschmuck angetan. Obgleich sie nicht eitel war, so konnte sie doch das geheime Entzücken über ihre Wohlgestalt nicht verhehlen, da ihr die kristallinen Spiegel von allen Wänden des Brautgemachs tausend Schmeicheleien sagten. Ein splendides Gastmahl folgte auf die Vermählungszeremonie, und ein Ball paré beschloß die Feierlichkeit des festlichen Tages. Die reizende Braut atmete Wonne und Seligkeit in den Gefühlen der Liebe, die an ihrem Brauttage nach der Sitte der keuschen Vorwelt sich zum ersten Mal in ihrem jungfräulichen Herzen regten, und das widerliche Bärenideal war ganz aus ihrer Phantasie verdrängt. In der Mitternachtstunde wurde sie von ihrem Gemahl mit Pomp in die Brautkammer eingeführt, wo alle Liebesgötter im Plafond von Freude belebt ihre goldenen Flügel zu regen schienen, da das liebende Paar hinein-

trat. — Der süßeste Morgentraum schwand eben dahin, als die Neuvermählte erwachte und ihren Gemahl mit einem liebevollen Kuß gleichfalls aus dem Schlafe zu wecken vorhatte; wie groß war ihr Erstaunen, da sie ihn nicht an ihrer Seite fand und, den seidenen Vorhang aufhebend, sich in ein düsteres Kellergewölbe versetzt sah, wo das gebrochene Tageslicht durch den Eingang hineinfiel und nur so viel Helligung gab, daß sie einen furchterweckenden Bären wahrnehmen konnte, der aus einem Winkel hervor trübsinnig nach ihr hinblickte.

Sie sank auf ihr Lager zurück und starb vor Entsetzen hin. Nach einer langen Pause kam sie erst wieder zu sich und sammelte so viel Kräfte, eine laute Klage anzuheben, welche die krächzenden Stimmen von hundert Eulen außerhalb der Höhle beantworteten. Der empfindsame Bär konnte es nicht aushalten, diese Jammerszene mit anzusehen, er mußte hinaus unter Gottes freien Himmel, den Schmerz und Unwillen über sein hartes Schicksal auszukeuchen. Schwerfällig hob er

---

sich vom Lager und zottete brummend in den Wald, aus welchem er nicht eher als am siebenten Tage kurz vor der Verwandlung zurückkehrte. Die sechs traurigen Tage wurden der untröstlichen Dame zu Jahren. Über der hochzeitlichen Freude hatte man außer Acht gelassen, die Bettlade der Braut mit einigen Lebensmitteln und Erfrischungen zu versehen, denn über alle leblosen Dinge, welche die schöne Wulfsild unmittelbar berührte, hatte der Zauber keine Macht; aber ihr Gemahl würde auch selbst in ihren Umarmungen in der Stunde der Verwandlung zum Bären geworden sein. In der Besinnungslosigkeit ihres Herzens schmachtete die Unglückliche zwei Tage dahin, ohne an Nahrungsmittel zu denken, endlich aber forderte die Natur die Mittel ihrer Erhaltung mit großem Ungestüm und erregte einen wilden Heißhunger, der sie aus der Höhle trieb, einige Nahrung zu suchen. Sie schöpfte mit der hohlen Hand ein wenig Wasser aus dem vorüberrieselnden Bächlein und erquickte damit ihre heißen, trockenen Lippen, pflückte einige

Hagebutten und Brombeeren und verschlang in wilder Betäubung eine Handvoll Eicheln, die sie gierig aufsaß und noch eine Schürze voll aus mechanischem Instinkt mit in die Höhle zurücknahm, denn um ihr Leben war sie wenig bekümmert, sie wünschte nichts sehnlicher als den Tod.

Mit diesem Wunsche schlief sie am Abend des sechsten Tages ein und erwachte am frühen Morgen in eben dem Gemache wieder, in welches sie als Braut eingetreten war; sie fand da alles noch in der nämlichen Ordnung, wie sie es verlassen hatte, und den schönsten, zärtlichsten Gemahl an ihrer Seite, der in den rührendsten Ausdrücken ihr sein Mitleid über den traurigen Zustand bezeugte, in welchen seine unwiderstehliche Liebe zu ihr sie gebracht hatte und sie mit Thränen in den Augen um Verzeihung bat; er erklärte ihr die Beschaffenheit des Zaubers, daß jeder siebente Tag solchen unwirksam mache und alles in seiner natürlichen Gestalt darstelle. Wulfild wurde durch die Zärtlichkeit ihres Gemahls gerührt; sie bedachte, daß eine Ehe noch gut

---

genug wäre, wo der siebente Tag immer heiter sei, und daß nur die glücklichsten Ehen sich dieser Prærogative rühmen könnten; sie fand sich in ihr Schicksal, vergalt Liebe mit Liebe und machte ihren Albert zum glücklichsten Varen unter der Sonne. Um nicht wieder in den Fall zu kommen, in der Waldhöhle zu darben, legte sie jederzeit, wenn sie zur Tafel ging, ein Paar weite Poschen an, diese belastete sie mit Konfekt, süßen Drangen und anderem köstlichen Obst. Auch den gewöhnlichen Nachttrunk ihres Herrn, der ins Schlafgemach gestellt wurde, verbarg sie sorgfältig in ihrer Bettlade, und so war Küche und Keller immer für die Zeit der Metamorphose zureichend bestellt. Einundzwanzig Jahre hatte sie bereits im Zauberwalde verlebt und diese lange Zeit hatte keinen ihrer jugendlichen Reize verdrängt, auch war die wechselseitige Liebe des edlen Paares noch Gefühl des ersten mächtigen Instinkts. Die Mutter Natur behauptet aller anscheinenden Störungen ungeachtet allenthalben ihre Rechte, auch in der Zauberwelt wacht sie mit großer

---

Sorgfalt und Strenge darüber und wehrt allem Fortschritt und den allmählichen Veränderungen der Zeit ab, so lange durch die heterogenen Eingriffe der Zauberei die Dinge dieser Unterwelt ihrer Botmäßigkeit entzogen sind. Laut Zeugniß der heiligen Legende stiegen die frommen Siebenschläfer, nachdem sie ihren hundertjährigen Schlaf ausgeschlafen hatten, so munter und rüstig aus den römischen Katakomben hervor wie sie hineingegangen waren und hatten nur um einzige Nacht gealtert. Die schöne Wulfild hatte nach der Komputation der guten Mutter Natur in den einundzwanzig Jahren nur drei Jahre verlebt und befand sich noch in der vollen Blüte des weiblichen Alters. Eben diese Beschaffenheit hatte es auch mit ihrem Gemahl und dem ganzen verzauberten Hofstaat.

Alles das eröffnete das edle Paar dem holden Ritter auf einer Promenade im Park, unter einer Laube, woran sich wilder Jasmin und Hülls kletterndes Geißblatt zusammen verflochten. Der glückliche Tag schwand unter dem Gepränge einer bunten Hofgala und



---

wechselseitigen Freundschaftsbezeugungen nur zu bald dahin. Man nahm das Mittagsmahl ein, nachher war Appartement und Spiel, ein Theil der Höflinge lustwandelte mit den Damen im Park, trieben Scherz und Minnespiel, bis man zur Abendtafel trompetete, wo in einer Spiegelgalerie unter Beleuchtung unzähliger Wachskerzen gespeist wurde. Man aß, trank und war fröhlich bis zur Mitternachtsstunde, Wulfild versorgte nach Gewohnheit ihre Taschen und riet ihrem Bruder, seine Taschen auch nicht zu vergessen. Als abgetragen war, schien Albert unruhig zu werden, flüsterte seiner Gemahlin etwas ins Ohr, sie nahm darauf ihren Bruder beiseite und sprach wehmütig also: Geliebter Bruder, wir müssen uns scheiden, die Stunde der Verwandlung ist nicht mehr fern, wo alle Freuden dieses Palastes hinschwinden; Albert ist um dich bekümmert, er fürchtet für dein Leben; er würde dem tierischen Instinkt nicht widerstehen können, dich zu zerreißen, wenn du die bevorstehende Katastrophe hier abwarten wolltest; verlaß diesen unglücklichen Wald



und kehre nie wieder zu uns zurück. Ach, erwiderte Reinald, es begegne mir, was das Verhängniß über mich beschlossen hat, scheiden kann ich mich nicht von euch, ihr Lieben! Dich, o Schwester, aufzusuchen, war mein Beginnen, und da ich dich gefunden habe, verlasse ich diesen Wald nicht ohne dich. Sag, wie ich den mächtigen Zauber lösen kann? Ach, sprach sie, den vermag kein Sterblicher zu lösen! Hier mischte sich Albert ins Gespräch, und wie er den kühnen Entschluß des jungen Ritters vernahm, mahnte er ihn mit liebevollen Worten von seinem Vorhaben so kräftig ab, daß dieser endlich dem Verlangen des Schwagers und den Bitten und Thränen der zärtlichen Schwester nachgeben und zum Abschied sich bequemen mußte.

Signor Albert umarmte den wackeren Jüngling brüderlich und nachdem dieser seine Schwester umhals't hatte und nun scheiden wollte, zog Albert seine Briestasche hervor und nahm daraus drei Bärenhaare, rollte sie in ein Papier und reichte sie dem Ritter gleichsam scherzweise als ein Wahrzeichen,

---

sich dabei des Abenteuers im Zauberwalde zu erinnern. Doch, setzte er ernsthaft hinzu, verachtet nicht diese Kleinigkeit, sollte euch irgend einmal Hilfe not tun, so reibt diese drei Haare zwischen den Händen und erwartet den Erfolg. Im Schloßhose stand ein prächtiger Phaethon mit sechs Rappen bespannt, nebst vielen Reitern und Dienern. Reinald stieg hinein: Ade, mein Bruder! rief Albert der Bär am Schlage; ade, mein Bruder! antwortete Reinald das Wunderkind, und der Wagen donnerte über die Zugbrücke dahin, auf und davon. Die goldenen Sterne funkelten noch hell am nächtlichen Himmel, der Zug ging über Stock und Stein, Berg auf, Berg ab, durch Wüsten und Wälder, über Steppen und Felder, sonder Ruh noch Rast, in vollem Trab. Nach einer guten Stunde begann der Himmel zu grauen; urplötzlich verloschen alle Windlichter, Reinald fand sich unsanft auf die Erde gesetzt, wußte nicht, wie ihm geschah; der Phaethon mit Ross und Wagen war verschwunden, aber bei dem Schimmer der Morgenröthe sah er sechs schwarze

Ameisen zwischen seinen Füßen hingaloppieren, die eine Nußschale fortzogen. Der mannhafteste Ritter mußte sich das Abenteuer nun leicht zu erklären, er hütete sich sorgfältig, eine Ameise etwa unversehens zu zertreten, erwartete ganz ruhig den Aufgang der Sonne, und weil er sich noch innerhalb der Grenzen des Waldes befand, beschloß er, seine beiden jüngeren Schwestern gleichfalls aufzusuchen, und wenn es ihm nicht gelingen sollte, sie zu entzaubern, ihnen wenigstens einen Besuch zu machen.

Drei Tage irrte er vergebens im Wald umher, ohne daß ihm ein Abenteuer aufstieß. Eben hatte er die letzten Überbleibsel eines Milchbrotes von Schwager Albert des Bären Tafel aufgezehrt, als er hoch über sich in der Luft etwas rauschen hörte, wie wenn ein Schiff in vollem Segeln die Wellen durchschneidet. Er schaute auf und erblickte einen mächtigen Adler, der sich aus der Luft herab auf's Nest tat, daß er auf dem Baume hatte. Reinald war über diese Entdeckung hoch erfreut, verbarg sich im Unterwuchs der

---

Holzung und lauerte, bis der Adler wieder auffliegen würde. Nach sieben Stunden hob er sich vom Neste; alsbald trat der lauschende Jüngling hervor ins Freie und rief mit lauter Stimme: Adelheid, geliebte Schwester, wenn du auf dieser hohen Eiche haust, so antworte meiner Stimme, ich bin Reinald, das Wunderkind genannt, dein Bruder, der dich sucht und die Banden deines mächtigen Zaubers zu zerstören strebt, die dich fesseln. Sobald er aufgehört hatte zu reden, antwortete eine sanfte weibliche Stimme von oben, wie aus den Wolken: Bist du Reinald das Wunderkind, so sei willkommen deiner Schwester Adelheid, säume nicht, zu ihr heraufzuklimmen, die Trostlose zu umarmen. Entzückt über diese frohe Botschaft, wagte der Ritter freudig den Versuch, den hohen Baum hinauf zu klettern, aber vergebens. Dreimal lief er rund um den Stamm, aber er war zu dick, ihn zu umfassen, und die nächsten Äste viel zu hoch, sie zu erfassen. Indem er begierig auf Mittel sann, seinen Zweck zu erreichen, fiel eine seidene Strickleiter herab, durch deren

Beihilfe er bald bis in den Gipfel des Baumes  
 zu dem Adlernesie gelangte; es war so geräumig  
 und so fest gebaut, wie ein Altan auf einer  
 Linde. Er fand seine Schwester unter einem  
 Thronhimmel sitzend, dieser war von außen  
 gegen die Witterung mit Wachstaffet bekleidet,  
 inwendig mit rosafarbenem Atlas ausge-  
 schlagen; auf dem Schoße seiner Schwester  
 lag ein Adlerei, welches auszubrüten sie be-  
 schäftigt war. Der Empfang war auf beiden  
 Seiten sehr zärtlich. Adelheid hatte genaue Kunde-  
 schaft von ihres Vaters Hause und wußte,  
 daß Reinald ihr nachgeborener Bruder war.  
 Edgar der Aar, ihr Gemahl, war auf Wochen  
 verwünscht, alle sieben Wochen war eine von  
 der Bezauberung frei, in dieser Zwischenzeit  
 hatte er seiner Gemahlin zu Liebe unerkannter-  
 weise oft das Hoflager seines Schwiegervaters  
 besucht und sagte ihr von Zeit zu Zeit an,  
 wie es in ihres Vaters Hause stand. Adel-  
 heid lud ihren Bruder ein, die nächste Ver-  
 wandlung bei ihr abzuwarten; obgleich der  
 Termin erst in sechs Wochen bevorstand, so  
 willigte er doch gern ein. Sie versteckte ihn

in einen hohlen Baum und beköstigte ihn täglich aus dem Magazin unter ihrem Sofa, das mit Schiffsprovision, das heißt solchen Eßwaren, die sich konservieren, auf sechs Wochen reichlich versehen war. Sie entließ ihn mit der wohlmeinenden Ermahnung: So dir das Leben lieb ist, hüte dich vor Edgars Adlerblick, sieht er dich in seinem Gehege, so ist's um dich geschehen; er haßt dir die Augen aus und frißt dir das Herz ab, wie er nur erst gestern dreien deiner Knappen tat, die dich hier im Walde suchten. Reinald schauderte über das Schicksal seiner Diener zurück, versprach, seiner wohl zu wahren und harrete in dem Pathmos des hohlen Baumes sechs langweilige Wochen aus; doch genoß er das Vergnügen, mit seiner Schwester zu kosen, wenn der Adler vom Neste flog. Aber für diese Prüfung seiner Geduld wurde er hernach durch sieben freudenvolle Tage sattfam entschädigt.

Die Aufnahme beim Schwager Aar war nicht minder freundschaftlich als beim Schwager Bär. Sein Schloß, seine Hofstatt, alles war



hier so wie dort, jeder Tag war ein Freudenfest, und die Zeit der fatalen Verwandlung rückte nur zu geschwind herbei. Am Abend des siebenten Tages entließ Edgar seinen Gast mit den zärtlichsten Umarmungen, doch warnte er ihn, sein Gehege nicht wieder zu betreten. Soll ich mich, sprach Reinald wehmütig, ewig von euch scheiden, ihr Geliebten? Ist's nicht möglich, den unglücklichen Zauber zu lösen, der euch hier gefangen hält? Hätte ich hundert Leben zu verlieren, ich wagte sie alle, euch zu erlösen. Edgar drückte ihm herzlich die Hand: Dank, edler junger Mann, für eure Liebe und Freundschaft, aber laßt das fette Unterfangen schwinden. Es ist möglich, unseren Zauber zu lösen, aber ihr sollt's, ihr dürft's nicht. Wer's beginnt, wenn's mißlingt, dem kostet es das Leben, und ihr sollt nicht das Opfer für uns werden. Durch diese Rede wurde Reinalds Heldenmut nur mehr angefeuert, das Abenteuer zu bestehen. Seine Augen funkelten vor Verlangen, und die Wangen rötete ein Strahl von Hoffnung, seinen Zweck zu erreichen; er drang den



---

Schwager Edgar, ihm das Geheimniß mitzutheilen, wie der Zauber des Waldes aufzulösen sei; doch dieser wollte ihm nichts enträthseln, aus Sorge, das Leben des kühnen Jünglings in Gefahr zu setzen. Alles, was ich euch sagen kann, lieber Rumpen, sprach er, ist, daß ihr den Schlüssel der Bezauberungen finden müßt, wenn es euch gelingen soll, uns zu erlösen. Seid ihr vom Schicksal bestimmt, unser Befreier zu sein, so werden euch die Sterne Weg und Bahn anzeigen, wo ihr ihn zu suchen habt; wo nicht, so ist Torheit all euer Beginnen. Hierauf zog er seine Brieftasche hervor und nahm daraus drei Adlerfedern, die er dem Ritter darreichte, sich seiner dabei zu erinnern. Wenn ihm einst Hilfe Noth thäte, sollte er sie zwischen den Händen reiben und den Erfolg erwarten. Darauf schieden sie freundlich auseinander. Edgars Hofmarschall und das Hofgesinde begleiteten den lieben Fremdling durch einen langen Gang, mit emporstrebenden Weymouthskiefern und Eibenbäumen bepflanzt, bis zum Ausgang des Geheges, und als er

außerhalb desselben war, schlossen sie das Gattertor zu und kehrten eilig zurück, denn die Zeit der Verwandlung stand bevor. Reinald setzte sich unter eine Linde, das Wunder mit anzusehen. Der Vollmond leuchtete hell und klar, er sah das Schloß noch gar deutlich über die Gipfel der hohen Bäume hervorragen; doch in der Morgendämmerung war um ihn ein dicker Nebel, und wie diesen die aufgehende Sonne niederdrückte, war Schloß und Park und Gattertor verschwunden, er befand sich in einer traurigen Einöde, oben auf einer Felsenwand neben einem unermesslichen Abgrunde.

Der junge Abenteurer blickte rings umher, einen Weg hinab ins Thal zu finden; da wurde er in der Ferne einen See gewahr, dessen Spiegelfläche der Abglanz der Sonnenstrahlen versilberte. Mit großer Mühe arbeitete er sich den ganzen Tag durch den dichtverwachsenen Wald, sein Dichten und Trachten war nur auf den See gerichtet, wo er seine dritte Schwester Verta vermutete; aber je weiter er in den wilden Busch hineinkam,

---

je undurchdringlicher wurde er, der See verlor sich aus seinen Augen und auch die Hoffnung, ihn wieder zu erblicken. Doch gegen Sonnenuntergang sah er die Wasserfläche wieder zwischen den Bäumen durchschimmern, da der Wald lichter wurde, dennoch erreichte er das Ufer erst bei hereinsinkender Nacht. Ermüdet schlug er sein Lager unter einem Feldbaum auf und erwachte nicht eher, bis die Sonne schon hoch am Himmel stand. Durch den Schlaf fand er sich gestärkt und seine Glieder rüstig und wacker; er sprang rasch auf und wandelte längs des Ufers hin, voller Gedanke und Anschläge, wie er zu seiner Schwester im Weiher gelangen möchte. Vergebens ließ er seinen Spruch und Gruß erschallen: Berta, geliebte Schwester, haust du in diesem Weiher, so gib Antwort auf meine Rede; ich bin Reinald, das Wunderkind genannt, dein Bruder, der dich aufsucht, deinen Zauber zu lösen und dich aus diesem nassen Gefängnis herauszuführen. Doch ihm antwortete nichts als das vielstimmige Echo vom Walde her.

O, ihr lieben Fische, fuhr er fort, als ganze Scharen rotgesprenchter Forellen ans Ufer schwammen und den jungen Fremdling anzugaffen schienen, ihr lieben Fische, sagts eurer Gebieterin an, daß ihr Bruder hier am Ufer harrt, ihr zu begegnen. Er zerpfückte alle Brotfragmente, die er noch in seinen Taschen fand und warf sie in den Teich, die Fische damit zu bestechen, ob sie seiner Schwester von ihm Botschaft bringen möchten; allein die Forellen schnappten die Semmelbrocken gierig auf, ohne sich um ihren Wohltäter weiter zu bekümmern. Reinald sah wohl, daß mit seiner Fischpredigt nichts ausgerichtet war, deshalb versuchte er, auf eine andere Manier sein Unternehmen auszuführen. Als ein flinker Ritter war er in allen Leibesübungen wohl geübt, und schwimmen konnte er wie eine Wasserm Maus; darum entschloß er sich kurz, entkleidete sich von seiner Rüstung, nahm von den Waffen nichts als das blanke Schwert in die Hand und sprang im Waffenkleide von feuerfarbenem Satin, weil er keines Nachens ansichtig wurde, wie weiland

---

sein Vater, beherzt in die Fluten, um den Schwager Behemot aufzusuchen. Er wird, dachte er, mich nicht gleich verschlingen und schon ein vernünftiges Wort mit sich reden lassen, wie er bei meinem Vater tat. Darauf plätscherte er geflissentlich in den Wellen, das Meerwunder herbeizulocken, und schaukelte auf den blauen Wogen mitten in den Weiher hinein.

So lange es seine Kräfte erlaubten, verfolgte er den nassen Pfad getrost, ohne daß ihm ein Abenteuer aufstieß; wie er aber anfang zu ermatten, schaute er nach dem Gestade um und sah unfern einen dünnen Nebel aufsteigen, der hinter einer emporstehenden Eisscholle hervorzukommen schien. Er ruderte aus allen Kräften, das Phänomen näher zu betrachten und fand eine kurze Säule von Bergkristall aus dem Wasser hervorragen, die hohl zu sein schien, denn aus dieser stieg ein herzerquickender Wohlgeruch in kleinen Dampfwolken in die Höhe, welche der Windstrom spielend auf das Wasser warf. Der kühne Schwimmer vermutete, daß das wohl

der Schlot zu der unterirdischen Wohnung seiner Schwester sein könnte; er wagte es also, darinnen hinab zu schlüpfen. Und diese Vermutung täuschte ihn auch nicht. Der Rauchfang führte unmittelbar in den Kamin des Schlafgemachs der schönen Verta, welche eben beschäftigt war, im reizenden Morgen-  
negligé ihre Schokolade bei einem kleinen Feuer von rotem Sandelholz zu bereiten. Wie die Dame das Geräusch im Schlotte vernahm und urplötzlich zwei Menschenfüße den Kamin herabzappeln sah, wurden ihre Lebensgeister von dieser unerwarteten Visite so sehr überrascht, daß sie vor Schrecken den Schokoladentopf umstieß und rücklings auf ihren Armstuhl in Ohnmacht sank. Reinald rüttelte sie so lange, bis sie wieder zu sich selbst kam, und sobald sie sich ein wenig erholt hatte, sprach sie mit matter Stimme: Unglücklicher, wer du auch seist, wie darfst du es wagen, diese unterirdische Wohnung zu betreten? Weißt du nicht, daß diese Vermessenheit dir den unvermeidlichen Tod bringt? Fürchte nichts, meine Liebe, sprach der wackere



Ritter, ich bin dein Bruder Reinald, das Wunderkind genannt, scheue nicht Gefahr, noch Tod, meine geliebten Schwestern aufzusuchen und die Bande des mächtigen Zaubers aufzulösen, der sie fesselt. Berta umarmte ihren Bruder zärtlich, aber ihr schlanker Leib zitterte vor Furcht.

Ufo der Delphin, ihr Gemahl, hatte den Hof seines Schwiegervaters gleichfalls zuweilen im strengen Inkognito besucht und unlängst in Erfahrung gebracht, daß Reinald ausgezogen sei, seine Schwestern aufzusuchen. Dies kühne Vorhaben des Jünglings hatte er oft beklagt; wenn ihn, sprach er, Schwager Bär nicht frißt, noch Schwager Aar die Augen aushackt, so wird ihn doch Schwager Hai verschlingen; ich fürchte, in der Verwandlung tierischer Wut dem Triebe nicht widerstehen zu können, ihn hinunterzuschlürfen, und wenn du ihn mit deinen zarten Armen umfaßtest, du Liebe, ihn zu schützen, so würde ich deine kristallene Wohnung zertrümmern, daß dich die hereinströmenden Fluten ersäuften, und ihn würde ich in meinem Walsfischbauch



begraben; denn zur Zeit der Verwandlung, weißt du, ist unsere Wohnung jedem Fremdling unzugänglich. Alles das verhehlte die schöne Berta ihrem Bruder nicht; er aber antwortete: Kannst du mich nicht vor den Augen des Meerwunders verbergen, wie deine Schwestern taten, daß ich hier weile, bis der Zauber schwindet? Ach, versetzte sie, wie könnte ich dich verbergen? Siehst du nicht, daß diese Wohnung von Kristall ist, und daß alle Wände so durchsichtig sind wie der Eishimmel?\*) Es wird doch irgend ein undurchschaubarer Winkel im Hause sein, entgegenete Reinald, oder bist du die einzige deutsche Frau, welche die Augen ihres Mannes nicht zu täuschen vermag? Die schöne Berta war in dieser Kunst ganz unerfahren, sie sann und sann, endlich fiel ihr noch zum Glück die Holzkammer ein, wohin sie ihren Bruder bergen könnte. Er akzeptierte den

---

\*) Sonderzweifel ist das das prächtige Eisgewölbe, womit Dr. Berger die Erde umgibt. Entweder hat er seine Theorie aus einem Volksmärchen genommen oder als Volksmärchen erfunden.

---

Vorschlag ohne Einwendung, verschränkte das Holz in der durchsichtigen Kammer so kunstreich wie ein Biber seinen unterirdischen Bau und verbarg sich darin aufs beste. Die Dame eilte darauf an ihre Toilette, setzte sich so reizend auf als möglich, legte eins der schönsten Kleider an, das ihren schlanken Wuchs begünstigte, ging ins Audienzgemach, harrend auf den Besuch ihres Gemahls, des Delphins, und stand da so minniglich wie eine der drei Grazien in der Einbildungskraft des Dichters. Ufo der Delphin konnte des Umganges seiner lebenswerten Gemahlin während der Zeitperioden der Verzauberung nicht anders genießen, als daß er ihr täglich einen Besuch machte, sie von außen durch das gläserne Haus sah und sich an dem Anblick ihrer Schönheit weidete.

Raum hatte die holde Verta ihr Sprechzimmer betreten, so kam der ungeheure Fisch herangeschwommen. Das Wasser fing schon von weitem an zu rauschen, die Fluten kräuselten sich in Wirbeln rings um den kristallinen Palast. Das Meerwunder stand

von außen vor dem Gemach, atmete Ströme von Wasser ein und stürzte sie wieder aus seinem weiten Schlunde hervor, gaffte dabei mit gloßenden meergrünen Augen die schöne Frau stumm und staunend an. So sehr sich auch die gute Dame angelegen sein ließ, ein unbesangenes Air zu affectieren, so wenig war das in ihrer Gewalt: alle Schäkerei und Verstellung war ihr ganz fremd, das Herz bebte und bangte ihr, der Busen hob sich hoch und schnell, ihre Wangen und Lippen glühten und erbleichten plöglich wieder. Der Delphin hatte ungeachtet seiner dummen Fischenatur dennoch so viel physiognomisches Gefühl, daß er aus diesen Anzeichen Unrat merkte, scheußliche Grimassen machte und pfeilgeschwind fortschoß. Er umkreiste den Palast in unzähligen Schraubengängen und trieb solchen Unfug in den Wogen, daß die kristallene Wohnung davon erbehte und die erschrockene Verta nicht anders glaubte, er würde diese augenblicklich zerschellen. Der spähende Delphin konnte indessen bei dieser strengen Haussuchung nichts wahrnehmen,

---

was seinen Verdacht zu bestärken schien, daher wurde er allmählich ruhiger, und zum Glück hatte er durch sein Toben das Wasser so getrübt, daß er nicht sehen konnte, in welchem Zustand die bängliche Verta sich befand. Er schwamm fort, die Dame erholte sich wieder von ihrem Schrecken, Reinald verhielt sich still und ruhig in der Holzkammer, bis die Zeit der Verwandlung herankam; und obgleich allem Ansehen nach Schwager Walfisch nicht allen Verdacht schwinden ließ, denn er vergaß nie bei seinem täglichen Besuch, dreimal die Runde ums Haus zu schwimmen und alle Winkel des kristallinen Palastes zu durchspähen, so gebärdete er sich doch nicht so wütig dabei als das erste Mal. Die Stunde der Verwandlung befreite endlich den duldsamen Gefangenen aus der einsamen Holzkammer.

Als er eines Tages erwachte, befand er sich in einem königlichen Palast auf einer kleinen Insel. Gebäude, Lustgärten, Marktplätze, alles schien auf dem Wasser zu schwimmen, hundert Gondeln schwankten auf den Kanälen

auf und ab, und alles lebte und webte auf den offenen Plätzen in fröhlicher Geschäftigkeit; kurz, das Schloß des Schwagers Delphin war ein kleines Venedig. Der Empfang des jungen Ritters war hier eben so herzlich und freundschaftsvoll als an den Höfen der beiden anderen Schwager. Ufo der Delphin war auf Monde verwünscht, der siebente war jedesmal der Rastmonat der Verzauberung: von einem Vollmond bis zum anderen gedieh alles in seinem natürlichen Zustand. Weil Reinalds Aufenthalt hier länger dauerte, so wurde er mit dem Schwager Ufo auch bekannter und lebte mit ihm vertrauter als mit den anderen. Seine Neugierde peinigte ihn schon lange, zu erfahren, durch welches Schicksal die drei Prinzen in den unnatürlichen Zustand der Verzauberung versetzt worden wären. Er forschte deshalb fleißig an der Schwester Berta, aber die konnte ihm keine Auskunft geben, und Ufo beobachtete über diesen Punkt ein geheimnißvolles Stillschweigen. Reinald erfuhr also nicht, was er wünschte. Unterdessen eilten die Tage

---

der Freude auf den Fittichen der Winde dahin, der Mond verlor seine Silberhörner und rundete seine Gestalt mehr mit jedem Tage. Bei einer empfindsamen Abendpromenade verständigte Ufo seinen Schwager Reinald, daß die Zeit der Trennung in wenigen Stunden bevorstehe und mahnte ihn, zu seinen Eltern zurückzukehren, die seinethalben in großer Sorge lebten; die Mutter sei untröstlich, seitdem es am Hofe kund geworden, daß er nicht nach Flandern, sondern in den Zauberwald auf Abenteuer ausgegangen sei. Reinald fragte, ob der Wald noch viele enthalte und vernahm, es sei nur noch eins übrig, davon er bereits Kunde habe: um den Minnesold den Schlüssel der Bezauberungen zu suchen und den kräftigen Talisman zu zerstören; so lange dieser wirke, sei für die Prinzen keine Erlösung zu hoffen. Aber, fügte Ufo der Delphin freundschaftlich hinzu, folgt gutem Räte, junger Mann, dankt den translunaren Mächten und der Protektion der Damen, eurer Schwestern, daß ihr nicht das Opfer eures kühnen Unterfangens ge-



worden seid, den Zauberwald zu durchstreifen. Laßt euch genügen an dem Ruhm, den ihr erworben habt, zieht hin und gebt euren Eltern Bericht von alledem, was ihr gesehen und gehört habt und führt durch eure Rückkehr die gute Mutter vom Rande des Grabes zurück, wohin sie Harm und Gram um euch gebracht hat. Reinald versprach, was Schwager Ufo verlangte, mit Vorbehalt, zu tun, was er wollte; denn die Herren Söhne, wenn sie mütterlicher Zucht entwachsen, groß und bengelhaft geworden sind und sich auf den tollen Rappen schwingen, kümmern sich wenig um die treuen Mutterzähren. Ufo merkte bald, worauf des Jünglings Sinn gestellt war, deshalb zog er seine Briestafche hervor und nahm daraus drei Fischschuppen, reichte sie ihm zum Geschenk dar und sprach: Wenn euch einst Hülfe nottut, so reibt sie zwischen den Händen, daß sie flugs erwärmen, und erwartet den Erfolg.

Reinald bestieg eine schön vergoldete Gondel und ließ sich durch zwei Gondoliers an's feste Land rudern. Raum war er am Gestade,

---

so verschwand die Gondel, das Schloß, die Gärten, die Marktplätze, und es blieb von all der Herrlichkeit nichts übrig, als ein Fischteich, mit hohem Schilf bewachsen, welches ein kühles Morgenlüftchen durchsäufelte. Der Ritter befand sich wieder an dem Plage, wo er vor einem Monat kühnlich ins Wasser sprang. Sein Schild und Harnisch lagen noch auf der Stelle, und der Speer stand daneben gepflanzt, wie er seine Waffen verlassen hatte. Er aber gelobte sich, nicht eher zu rasten, bis der Schlüssel der Verzauberungen in seiner Hand wäre.



### Drittes Buch.

Wer sagt mir an den geraden Weg und wer leitet meinen Fuß auf die rechte Bahn, die zu dem wunderbarsten der Abenteuer führt in diesem grenzenlosen Walde? O, ihr trans-lunarischen Mächte, blickt freundlich auf mich herab, und wenn ein Erdensohn diesen mächtigen Zauber lösen soll, so laßt mich dieser glückliche Sterbliche sein. So sprach Reinald ganz in sich gefehrt und ging für- baß seine unwegsame Straße waldeinwärts. Er durchstrich sieben Tage lang sonder Furcht noch Grausen die endlose Wildnis und schlief sieben Nächte lang unter freiem Himmel, daß seine Waffen vom nächtlichen Tau rosteten. Am achten Tage erstieg er eine Felsenzinne, von der er wie vom Sanct Gotthards Berge in unwirtliche Tiefen hinabblickte. Von der Seite öffnete sich ein Thal mit grüner Vinca überzogen, von hohen Granitfelsen umschlossen, welche Schierlingstannen und

---

traurige Cypressen überragten. In der Ferne kam's ihm vor, als sähe er da ein Monument aufgerichtet. Zwei gigantische Marmorsäulen mit ehernen Knäufen und Füßen trugen ein dorisches Gebälke, welches an eine Felsenwand gelehnt war und ein stählernes Thor überschattete, mit starken Bändern und Riegeln versehen; auch lag noch zum Überfluß ein Anwurf davor, von der Größe eines Scheffels. Unfern des Portals weidete ein schwarzer Stier im Grase, mit funkelnden umherschauenden Augen, als wenn er den Eingang zu bewachen schien.

Reinald zweifelte nicht, daß er das Abenteuer gefunden habe, von dem ihm Schwager Ufo der Delphin Erwähnung getan hatte. Als bald beschloß er, solches zu bestehen und schlüpfte von der Felsenzinne gemächlich hinab ins Thal. Er näherte sich dem Stier auf einen Bogenschuß, ehe ihn dieser zu bemerken schien. Aber nun sprang er rasch auf, lief wütend hin und her, als rüste er sich zum Kampfe gegen den Ritter wie ein andalusischer, schnaubte gegen den Erdboden,

daß sich Staubwolken emporhoben, stampfte mit den Füßen, daß der Grund erbebte und schlug mit den Hörnern gegen die Felsen, daß sie in Stücke sprangen. Der Ritter setzte sich in eine angreifende Stellung, und wie der Stier auf ihn anlief, vermied er das gewaltsame Horn durch eine geschickte Wendung und führte einen so kräftigen Schwertstreich nach dem Halse des Ungetüms, daß er vermeinte, das Haupt vom Rumpfe zu trennen, wie der tapfere Skanderbeg. O Jammer! der Hals des Stiers war für Stahl und Eisen unverwundbar: das Schwert zerbrach in Stücke, und der Ritter behielt nur das Hest in der Hand. Er hatte nichts zu seiner Verteidigung übrig als eine Lanze von Ahornholz mit einer zweischneidigen Spitze von Stahl, aber auch die zerknickte beim zweiten Angriff wie ein schwacher Strohhalbm. Der stößige Dchs erfaßte den wehrlosen Jüngling mit den Hörnern und schleuderte ihn wie einen leichten Federball hoch in die Luft, aufslauernd, ihn aufzufangen oder mit den Füßen zu zertreten. Glücklicherweise

geriet er im Fallen zwischen die ausgebreiteten Äste eines wilden Birnbaums, die ihn wohlthätig umfaßten. Obgleich ihm alle Rippen im Leibe knackten, so blieb ihm doch so viel Besinnungskraft, daß er sich fest an den Baum anklammerte, denn der wütende Dchse stieß mit seiner ehernen Stirn so gewaltig gegen den Stamm, daß dieser sich aus der Wurzel hob und zum Fall neigte.

In der Zwischenzeit, als der mörderische Stier sich wendete, einen Anlauf zu nehmen, den gewaltigen Stoß zu wiederholen, dachte Reinald an die Geschenke seiner Schwager. Der Zufall führte ihm das Papier mit den drei Bärenhaaren zuerst in die Hand. Er rieb sie aus allen Kräften, und in dem Augenblicke kam ein grimmiger Bär dahergetrabt, der einen harten Kampf mit dem Stier begann; der Bär wurde seiner bald mächtig, würgte ihn nieder und zerriß ihn in Stücke. Wie sich der hohle Bauch öffnete, kam daraus hervor ein scheuer Entenvogel, der mit großem Geschrei davonslog. Reinald ahnte, daß dieser Zauber des Sieges, welchen der Bär erkämpft



hatte, spottete und den Gewinn desselben davontrage; er griff deshalb flugs nach den drei Federn und rieb sie zwischen den Händen. Darauf erschien ein mächtiger Adler hoch in der Luft, vor welchem der furchtsame Entenvogel sich nieder ins Gebüsch drückte; der Adler schwebte in unermesslicher Höhe über ihm. Wie der Ritter das bemerkte, scheuchte er den Enterich auf und verfolgte ihn, bis der Wald lichter wurde, und weil er sich nicht mehr bergen konnte, flog er auf und nahm seinen Flug gerade nach dem Weiher zu. Der Adler aber schoß aus den Wolken herab, ergriff und zerfleischte ihn mit seinen mächtigen Fängen. Indem er starb, ließ er ein goldenes Ei in den Weiher fallen. Der aufmerksame Reinald wußte auch dieser neuen Täuschung zu begegnen. Er rieb flugs die Fischschuppen zwischen den Händen, da hob sich ein Walfisch aus dem Wasser, der das Ei in seinem weiten Rachen auffing und es ans Land spie. Des war der Ritter froh in seinem Herzen, schlug das goldene Ei mit einem Stein voneinander, da fiel ein kleiner

Schlüssel heraus, den er triumphierend für den Schlüssel der Bezauberungen erkannte.

Schnellfüßig eilte er nun zu dem stählernen Portal zurück. Der Zwergschlüssel schien für das riesenmäßige Vorlegeschloß nicht gemacht zu sein, inzwischen wollte er doch einen Versuch damit machen, aber kaum berührte der Schlüssel das Schloß, so sprang es auf, die schweren eisernen Riegel schoben sich von selbst zurück, und die stählerne Pforte tat sich auf. Frohen Mutes stieg er in die düstere Grotte hinab, in welcher sieben Türen in sieben verschiedene unterirdische Zimmer führten, allesamt prächtig aufgepußt und herrlich mit Walratlichtern erleuchtet. Reinald durchwandelte alle nach der Reihe und trat aus dem letzteren in ein Boudoir, wo er einer jungen Dame ansichtig wurde, die auf einem Sofa in einem unerwecklichen magischen Schlummer ruhte. Bei diesem herzanfassenden Anblick erwachte in seiner Brust das Gefühl der Liebe; still und staunend stand er da und verwandte kein Auge von ihr, ein Beweis seiner großen Unerfahrenheit! Unser

erleuchtetes Jahrhundert weiß dergleichen glückliche Situationen ganz anders zu nutzen. Nachdem Ritter Reinald sich von seinem Erstaunen erholt hatte, blickte er ein wenig im Zimmer umher und sah der schlafenden Dame gegenüber eine alabasterne Tafel voll wunderbarer Charaktere. Er vermutete, daß darauf der Talisman eingegraben sei, der alle Zaubereien des Waldes in ihrer Kraft erhielt. Aus gerechtem Unwillen ballte er seine Faust, mit dem eisernen Handschuh bewaffnet, und schlug mit Manneskraft dagegen. Sogleich fuhr die schöne Schläferin schreckhaft zusammen, erwachte, tat einen scheuen Blick nach der Tafel und sank in ihren betäubenden Schlummer zurück. Reinald wiederholte den Schlag, und es erfolgte alles so wie vorher. Nun war er darauf bedacht, den Talisman zu zerstören; aber er hatte weder Schwert noch Speer, nichts als zwei rüstige Arme. Mit diesen erfaßte er die magische Tafel und stürzte sie vom hohen Postament auf das Marmorpflaster herab, daß sie in Stücke zerfiel. Augenblicklich er-

---

wachte die junge Dame wieder aus ihrem Totenschlummer und bemerkte nun erst beim dritten Erwachen die Gegenwart eines Ritters, der sich gar tugendlich und ehrlich auf eine Knie vor ihr niederließ. Doch ehe er zu reden anhub, verhüllte sie ihr holdseliges Angesicht mit ihrem Schleier und sprach gar zornmütig: Hinweg von mir, schändlicher Unhold! Auch in der Gestalt des schönsten Jünglings sollst du weder meine Augen täuschen, noch mein Herz betrügen. Du kennst meine Gesinnung, laß mir meinen Totenschlaf, worin mich deine Zauberei versetzt hat. Reinald begriff den Irrtum der Dame, darum ließ er sich diese Sprache nicht befremden und entgegnete also: Holdes Fräulein, zürnet nicht! Ich bin nicht der gefürchtete Unhold, der euch hier gefangen hält, ich bin Graf Reinald, das Wunderkind genannt, seht hier den Zauber zerstört, der eure Sinnen umnebelt hatte. Das Fräulein blickte ein wenig unter dem Schleier hervor, und als sie die alabasterne Tafel zertrümmert sah, wunderte sie sich sehr über die kühne

Tat des jungen Abenteurers, blickte ihn holdselig an, und er gefiel ihren Augen. Sie hob ihn freundlich auf, indem sie ihm die Hand reichte und sprach: Ist's so, wie ihr sagt, edler Ritter, so vollendet euer Werk und führt mich aus dieser grausenvollen Höhle, daß ich Gottes Sonne glänzen sehe, wenns draußen tagt oder die goldenen Sternlein am nächtlichen Himmel.

Reinald bot ihr den Arm, sie durch die sieben Prunkzimmer zu führen, durch welche er eingetreten war. Er öffnete die Thür aber draußen wars ägyptische Finsterniß, daß man das Dunkel greifen konnte, wie im Anfang der Schöpfung, ehe der elektrische Strahl des Lichts angezündet war. Alle Kerzen waren erloschen, und die kristallinen Kronleuchter gossen nicht mehr ihren sanften Schimmer von den hohen Kuppeln der Basaltgewölbe herab. Das edle Paar tappte lange im Dunkeln, ehe sie sich aus diesen labyrinthischen Gängen herausfanden und des Tages Schimmer durch den fernen Eingang einer unförmlichen Felsenhöhle herein-



---

dämmern sahen. Die Entzauberte empfand die herzerquickende balsamische Kraft der allbelebenden Natur und atmete mit Entzücken den Blumenduft, den ihr der laue Zephyr über die blühenden Auen entgegenwehte. Sie setzte sich mit dem schlanken Ritter ins Gras, und er entbrannte für sie in heißer Liebe, denn sie war schön wie das Meisterstück der Schöpfung, das erste Weib aus Adams Rippe geformt. Doch quälte ihn eine andere Leidenschaft schier noch mehr, das war die Begierde, zu erfahren, wer die schöne Unbekannte sei und wie sie in diesen Wald verzaubert worden wäre. Er bat sie züchtig, ihm davon Bescheid zu geben, und das Fräulein tat ihren Rosenmund auf und sprach:

Ich bin Hildegard, die Tochter Radbods, des Fürsten von Pommerland. Zornebock, der Sorbenfürst, begehrte mich von meinem Vater zur Gemahlin; weil er aber ein scheußlicher Riese und ein Heide war, auch in dem Rufe stand, daß er ein großer Schwarzkünstler sei, wurde er unter dem Vorwande meiner zarten Jugend abgewiesen, worüber der Heide



so sehr ergrimmt, daß er meinen guten Vater befahl, ihn in einem Treffen erlegte und sich seiner Länder bemächtigte. Ich war zu meiner Tante, der Gräfin von Bohburg, geflohen, und meine drei Brüder, allesamt stattliche Ritter, waren der Zeit außer Landes auf ihren Ritterzügen. Dem Zauberer konnte mein Aufenthalt nicht verborgen bleiben. Sobald er meines Vaters Land in Besitz genommen hatte, kam ihm ein, mich zu entführen, und vermöge seiner magischen Künste war ihm das ein leichtes. Mein Oheim, der Graf, war ein Liebhaber von der Jagd, ich pflegte ihn oft dahin zu begleiten, und alle Ritter seines Hofes wetteiferten bei dieser Gelegenheit, mir immer das bestgerüstete Pferd anzubieten. Eines Tages drängte sich ein unbekannter Stallmeister mit einem herrlichen Apfelschimmel zu mir heran, bat mich im Namen seines Herrn, dieses Pferd zu besteigen und es zu würdigen, als mein Eigentum aufzunehmen. Ich fragte nach dem Namen seines Herrn, er entschuldigte sich, diese Frage nicht eher beantworten zu

---

können, bis ich den Gaul erprobt und nach der Rückkehr von der Jagd würde erklärt haben, daß ich das Geschenk nicht verschmähe. Ich konnte dieses Anerbieten wohl nicht ausschlagen, überdies war das Pferd so prächtig gerüstet, daß es die Augen des ganzen Hofes auf sich zog. Gold und Edelsteine und prächtige Stickerei war an der purpurfarbenen Satteldecke verschwendet. Ein roter, seidener Zaum lief vom Gebiß am Halse hinauf, Stangen und Bügel waren von gediegenem Golde, dicht mit Rubinen besetzt. Ich schwang mich in den Sattel und hatte die Eitelkeit, bei dieser Kavalkade mir selbst zu gefallen. Der Gang des edlen Rosses war so leicht und gemachsam, daß es mit dem Huf kaum die Erde zu berühren schien. Leichtfüßig setzte es über Gräben und Hecken, und die kühnsten Reiter vermochten nicht, ihm zu folgen. Ein weißer Hirsch, der mir bei der Jagd aufstieß und dem ich nacheilte, zog mich tief in den Wald und trennte mich von dem Gefolge der Jäger. Um mich nicht zu verirren, verließ ich den Hirsch, zum Sammel-

platz der Jagd zurückzuführen, aber das Pferd sträubte sich, mir zu gehorchen, bäumte sich auf, schüttelte die Mähne und wurde wild. Ich versuchte es zu begütigen, aber in dem Augenblick nahm ich mit Entsetzen wahr, daß sich der Apfelschimmel unter mir in ein gesiebertes Ungetüm verwandelte: Die Vorderfüße breiteten sich in ein Paar Flügel aus, der Hals verlängerte sich, an dem Kopf streckte sich ein breiter Schnabel hervor; ich sah einen hochbeinigen Hipogryphen unter mir, der einen Anlauf nahm, sich mit mir in die Luft schwang und in weniger als einer Stunde in diesen Wald versetzte, wo er sich vor der stählernen Pforte eines antiken Schlosses niederließ.

Mein erster Schrecken, von dem ich mich noch nicht erholt hatte, vermehrte sich, als ich den Stallmeister erblickte, der mir den Morgen den Apfelschimmel vorgeführt hatte und sich jetzt ehrerbietig nahte, mir aus dem Sattel zu helfen. Betäubt von Schrecken und Unmut ließ ich mich schweigend durch eine Menge Prachtgemäcker zu einer Gesellschaft

---

in Gala gekleideter Damen begleiten, die mich als ihre Gebieterin empfingen und meine Befehle erwarteten. Alle ereiferten sich, mich aufs beste zu bedienen, aber niemand wollte mir sagen, wo und in wessen Gewalt ich mich befände. Ich überließ mich einer stummen Traurigkeit, welche Zornebock der Zauberer auf einige Augenblicke unterbrach, der in der Gestalt eines gelben Zigeuners zu meinen Füßen lag und um meine Liebe bat. Ich begegnete ihm so, wie mir mein Herz eingab, dem Mörder meines Vaters zu begegnen. Des Wüterichs Sitten waren wild, seine Leidenschaften stürmten in seiner Brust, er wurde leicht aufgebracht; ich rang mit der Verzweiflung, trotzte seiner Wut und forderte ihn auf, seine Drohungen zu erfüllen, den Palast zu zertrümmern und mich unter den Ruinen zu begraben; aber schnell verließ mich der Unhold und gab mir Frist, mich zu bedenken.

Nach sieben Tagen erneuerte er seinen verhassten Antrag; ich wies ihn mit Verachtung von mir, und er stürzte wütend aus

dem Zimmer. Kurz nachher erbebte die Erde unter meinen Füßen, das Schloß schien in den Abgrund hinabzurollen. Ich sank auf mein Sofa, und meine Sinne schwanden dahin. Aus diesem Todeschlummer erweckte mich des Zauberers furchtbare Stimme: Erwache, sprach er, liebe Schläferin, aus deinem siebenjährigen Schlummer und sage mir an, ob die wohlthätige Zeit den Haß gegen deinen getreuen Paladin gemildert hat. Erfreue mein Herz mit dem kleinsten Strahl von Hoffnung, und diese traurige Grotte soll sich in den Tempel der Freude verwandeln. Ich würdigte den schändlichen Zauberer keiner Gegenrede noch eines Anblicks, verhüllte mit meinem Schleier das Angesicht und weinte. Mein Trübsinn schien ihn zu rühren, er bat, er flehte, er jammerte laut und wand sich wie ein Wurm zu meinen Füßen. Endlich ermüdete seine Geduld, er sprang rasch auf und sprach: Wohlan, es sei drum, in sieben Jahren sprechen wir uns wieder! Darauf hob er die alabasterne Tafel aufs Postament; sogleich fiel ein unwider-



---

stehlicher Schlaf auf meine Augenlider, bis der Grausame meine Ruhe von neuem unterbrach. Unempfindliche, redete er mich an, wenn du noch gegen mich grausam bist, so sei es wenigstens nicht gegen deine drei Brüder. Mein ungetreuer Stallmeister hat ihnen dein Schicksal entdeckt, aber er ist bestraft, der Verräther. Sie sind gekommen, diese Unglücklichen, mit Heereskraft, dich aus meiner Hand zu reißen: aber diese Hand war ihnen zu schwer, und sie beseufzen ihre Unbesonnenheit unter mancherlei Gestalten in diesem Walde. Eine so armselige Lüge, zu welcher der Unhold seine Zuflucht nahm, meine Standhaftigkeit zu überwinden, erbitterte mein Herz nur noch mehr gegen ihn. Hohn saß auf meinen Lippen und die bitterste Verachtung. Unglückliche, fuhr der tobende Heide auf, dein Schicksal ist entschieden! Schlafe so lange, als die unsichtbaren Mächte diesem Talisman gehorchen! Flug schob er die alabasterne Tafel zurecht, und der magische Taumel raubte mir Leben und Empfindung. Ihr habt mich, edler Ritter, durch Zerstörung



des Zaubers derselben aus diesem Totenschlase erweckt. Aber ich begreif's nicht, durch welche Macht ihr diese That habt ausrichten können und was den Zauberer abhalten mag, euch zu widerstehen. Zornebock muß nicht mehr am Leben sein, ihr würdet sonst an seinem Talisman ungestraft euch nicht haben vergreifen dürfen.

Die reizvolle Hildegard urtheilte ganz recht: Der Unhold war mit seinen Sorben ins Böhmerland eingefallen, wo damals die Fürstin Libussa aus dem Fanyengeschlecht regierte, und hatte an ihr, wie der mächtige Cyrus an der Scythen Königin Tomyris seine Meisterin gefunden. Zornebock war gegen die berühmte böhmische Königin in der Zauberkunst nur ein Lehrling. Sie hatte ihn mit ihren Künsten überholt, daß er das Schlachtfeld räumen und den Streichen eines handfesten Ritters unterliegen mußte, dem sie magische Waffen gab, welchen die passauer Kunst nicht widerstand.

Als die schöne Hildegard schwieg, nahm Reinald das Wort und erzählte ihr seine

---

Abenteuer. Wie er ihr Meldung tat von den drei verwünschten Prinzen im Walde, die seine Schwäger waren, nahm sie das groß Wunder, denn sie merkte nun, daß Zornebocks Novelle keine Lüge, sondern Wahrheit gewesen sei. Der Ritter war eben im Begriff, seine Geschichte zu enden, da erhob sich im Gebirge großes Triumphieren und Freudengeschrei. Bald darauf brachen drei Geschwader Reiter aus dem Wald hervor, an deren Spitze Hildegard ihre Brüder und Reinald seine Schwestern erkannte. Der Zauber des Waldes war gelöst. Nach wechselseitigen Umarmungen und Freundsbezeugungen verließ die Karawane der Entzauberten die schauervolle Einöde und begab sich in das alte Waldschloß. Reitende Boten flogen nach der Residenz des Grafen, die frohe Botschaft von der Ankunft seiner Kinder zu verkünden. Der Hof befand sich eben in tiefer Trauer über den Verlust des jungen Grafen, den man als einen Toten beweinte; die Eltern glaubten, daß ihn der Zauberwald auf ewig verschlungen habe. Die trauernde Mutter

hatte auf Erden keinen Trost mehr und fühlte kein Vergnügen, als das, für ihre Kinder Trauergepränge anzustellen. Eben war man im Begriff, Reinalds Exequien zu feiern, aber schneller konnte weiland der täuschende Nicolini seinen pantomimischen Schauplatz nicht wandeln, als in der Residenz des Grafen bei dieser frohen Botschaft alle Dinge eine andere Gestalt annahmen: alles atmete nun wieder Leben und Freude. In wenigen Tagen empfand das ehrwürdige Elternpaar die Wonne, ihre Kinder und Enkel zu umarmen. Adelheid hatte seit dem Besuch ihres Bruders aus dem Ei ein liebevolles Fräulein gebrütet, das von der mütterlichen Brust seine kleinen Arme dem Großpapa lächelnd entgegenstreckte und ihm beim Empfang die silberfarbenen Locken zaute. Unter allen Feierlichkeiten dieser glücklichen Wiedertehr zeichnete sich Reinalds Hochzeit mit der schönen Hildegard besonders aus. Ein ganzes Jahr verging unter mancherlei Abwechslungen von Freude und Ergößlichkeiten.

Endlich bedachten die Prinzen, daß ein

---

allzu langer Genuß des Vergnügens den männlichen Mut und die Tatkraft ihrer Ritter und Knappen erschlaffen möchte; auch war die Residenz des Grafen zu eng, so viel Hofhaltung bequem zu fassen. Die drei Eidame rüsteten sich also mit ihren Damen zum Abzug. Reinald der Stammerbe verließ seine grauen Eltern nimmer und drückte ihnen als ein frommer Sohn die Augen zu. Albert der Bär kaufte die Herrschaft Aftanien und gründete die Stadt Vernburg, Edgar der Aar zog in der Helvetier Land unter den Schatten der hohen Alpen und baute Aarburg an einem Fluß ohne Namen, der aber von der Stadt, an welcher er hingeleitet, nachher benannt worden ist; Ufo der Delphin tat einen Heereszug nach Burgund, bemächtigte sich eines Theiles dieses Reiches und nannte die eroberte Provinz das Delphinat. Und wie die drei Prinzen bei den Namen ihrer Städte und Dynastien auf das Andenken ihrer Bezauberungen anspielten, so nahmen sie auch ihre Tiergestalten aus der Zauber-epoche zum Symbol ihrer Wappen an. Daher

kommt es, daß Vornburg einen goldgefrönten Bären, Aarburg einen Adler und das Delphinat einen Meerfisch im Wappen führt bis auf diesen Tag. Die köstlichen Zählperlen aber, welche an Galatagen den Olymp der sämtlichen Erdengöttinnen unseres Welttheils verherrlichen und schmücken und für orientalische geachtet werden, sind die Ausbeute des Weiheres im Zauberwald und befanden sich ehemals in den drei leinenen Säcken.



---

## R i c h i l d e.

---

**G**underich der Pfaffenfreund, Graf von Brabant, lebte um die Zeit der Kreuzzüge mit so exemplarischer Frömmigkeit, daß er den Namen des Heiligen so gut verdient hätte, als Kaiser Heinrich der Finkler; seine Hofburg sah einem Kloster ähnlich, man hörte da keine Sporen klirren, keine Rosse wiehern, keine Waffen rauschen, aber die Litaneien andächtiger Mönche und das Geflingel der Silberglocken tönten ohne Unterlaß durch die Hallen seines Palastes. Der Graf versäumte keine Messe, wohnte fleißig den Prozessionen bei und trug eine geweihte Wachskerze, wallfahrte auch an alle heiligen Orte, wo Ablass erteilt wurde, auf drei Tagereisen weit rings um sein Hoflager. Dadurch erhielt er die Politur seines Gewissens so rein und unbesleckt, daß auch kein sündlicher Hauch daran haften konnte; dennoch wohnte bei dieser großen Gewissensruhe keine Zufriedenheit in



seinem Herzen, denn er lebte in kinderloser Ehe und besaß gleichwohl große Schätze und Renten. Diese Unfruchtbarkeit nahm er für eine Strafe des Himmels an, weil seiner Meinung nach seine Gemahlin zuviel eitlen Weltfinn habe.

Die Gräfin grämte sich innerlich über diesen frommen Wahn. Obgleich die Andächtelei eben nicht ihre Passion war, so wußte sie doch nicht eigentlich, wodurch sie das Strafgericht der Unfruchtbarkeit verdient haben sollte, denn die Fruchtbarkeit ist ja nicht eben eine Prämie der weiblichen Tugend. Indessen verabsäumte sie nichts, den Himmel, wenn die Vermutung ihres Gemahls allenfalls Grund haben sollte, durch Fasten und Kasteien zu versöhnen, aber diese Bußübungen wollten nicht anschlagen, und ihre Taille wurde bei dem strengen Regime nur immer schlanker. Zufälligerweise traf sich, daß Albertus Magnus, als er auf Befehl Gregor des Zehnten von Köln aufs Konzilium nach Lyon zog, seinen Weg durch Brabant nahm und beim Grafen einsprach, dessen Gastfrei-

gebigkeit gegen die Klerisei keine Grenzen hatte. Er empfing seinen Gast nach Standesgebühr und Würden\*), ließ sich auch von ihm eine Messe lesen, für die er hundert Goldstücke zahlte. Die Gräfin wollte ihrem Gemahl an Freigebigkeit nicht nachstehen, darum ließ sie sich gleichfalls eine Messe lesen und zahlte dafür hundert Goldgulden, nicht minder begehrte sie von dem ehrwürdigen Dominikaner, daß er ihre Beichte hören möchte, wo sie ihm das Anliegen wegen ihrer Unfruchtbarkeit offenbarte und getröstet von ihm hinwegging. Er untersagte der betrübten Beichttochter alle Pönitenz und ferneres Kasteien, schrieb ihrem Herrn und ihr eine reichlichere Diät vor und verhieß mit prophetischem Geiste, daß sie, ehe er noch vom Konzilium zurückkehrte, mit Leibesfrucht würde gesegnet sein. Die Prophezeiung traf ein: bei der Wiederkehr von Lyon fand Albertus in den Armen

---

\*) Albertus war aus dem Geschlecht der Grafen von Volstadt in Schwaben. Er war Bischof in Regensburg gewesen, hatte dieser Würde aber aus Liebe zu den Wissenschaften entsagt.

der erfreuten Gräfin ein zartes Fräulein, der holden Mutter Ebenbild, welche allen Heiligen dankte, daß ihre Schmach nun von ihr genommen war. Vater Gunderich hätte zwar einen männlichen Erben lieber ankommen sehen, aber weil das kleine Geschöpf so niedlich und freundlich war und ihm so unschuldsvoll entgegenlachte, trug er oft auf den Armen und hatte große Freude daran. Weil nun der Graf sich in dem Glauben befand, der fromme Albertus habe ihm diesen Ehesegen vom Himmel erbeten, so erdrückte er ihn schier mit Wohltaten, und bei seinem Abzug verehrte er ihm ein prächtiges Meßgewand, wie der Erzbischof von Toledo keins in seiner geistlichen Garderobe haben mag. Die Gräfin bat um Alberts Benediction für ihr Töchterlein, und er erteilte solche mit einer Inbrunst und Teilnahme, daß die Lasterchronik des Hofes dadurch Anlaß nahm, allerlei zu munkeln, was die Genealogisten über die Abkunft des Fräuleins hätte irreführen können; doch Vater Gunderich nahm keine Notiz von dem Gerede und ließ alles gutmütig beim gleichen bewenden.

---

Albertus Magnus war ein sonderbarer Mann, der bei seinen Zeitgenossen in zweideutigem Rufe stand. Einige hielten ihn für einen Heiligen, als irgend einer im Kalender zu finden ist, andere schrien ihn für einen Schwarzkünstler und Teufelsbanner aus, noch andere sprachen, er sei keins von beiden, sondern ein hochgelehrter Philosoph, der die Natur beschlichen und ihr alle Geheimnisse abgewonnen habe. Er verrichtete auch wunderbare Dinge, worüber jedermann erstaunte; denn als Kaiser Friedrich der Zweite begehrte, seine Künste zu schauen, lud er ihn im Eismonat zu Köln am Rhein auf ein Frühstück in den Klostergarten ein und gab ihm ein Schauspiel, das seinesgleichen nicht hatte. Hyazinthen und Tulpen standen da im schönsten Flor, einige Obstbäume blühten, andere trugen reife Früchte, die Nachtigallen ließen sich nebst der Grassücke im Gebüsch hören, und die fröhlichen Stechschwalben schwirrten hoch in der Luft um den Klosterturm. Wie der Kaiser das alles genug bewundert hatte, führte er ihn nebst seinen Höflingen an ein

Traubengeländer, gab jedem Gast ein Messer in die Hand, sich eine reife Traube abzuschneiden, doch gebot erß nicht eher zu tun, bis erß ansagen würde; aber plöglisch nahm er die künstliche Täuschung hinweg, da ergab sich, daß jeder Gast seine eigene Nase erfaßt und das Messer angesetzt hatte, sie abzuschneiden, welcher Schwank Friedrich so zu lachen machte, daß er den kaiserlichen Bauch halten mußte. Wenn das mit rechten Dingen zuging, so wars freilich ein Stück, welches weder der postische Professor Pinetti, noch Philadelphia der Jude\*) dem Tausendkünstler Albertus nachzutun vermochten.

Nachdem der ehrwürdige Dominikaner der kleinen Richilde die geistliche Benediktion erteilt hatte und nun von hinnen ziehen wollte, begehrte die Gräfin noch ein Andenken für ihr Töchterlein, eine Reliquie, ein Agnusdei, ein Amulett oder einen Segen fürs Fräsch und Herzgespann. Albertus schlug sich vor die Stirn und sprach: Ihr erinnert wohl, edle Frau, schier hätte ichß außer Acht ge-

\*) Zwei bekannte herumziehende Taschenspieler.



---

lassen, euer Fräulein mit einer Gabe zu bedenken; aber laßt mich allein und sagt mir genau an, zu welcher Stunde das Fräulein zuerst die vier Wände beschrien hat. Darauf verschloß er sich neun Tage lang in eine einsame Klausel und laborierte fleißig, daß er ein Kunststück zuwege brächte, dabei sich die kleine Richilde seiner erinnern möchte.

Wie der Kunstmeister das Werk vollendet hatte und merkte, daß es wohl gediehen sei, brachte er's im Geheimen zur Gräfin, sagte ihr an alle Tugend und Wirkung seines Machwerks, gab ihr Bescheid und Unterricht, wie es zu gebrauchen sei und wie sie die Tochter, wenn sie heranwachse, von Nutz und Brauch des Werks belehren sollte, nahm freundlichen Abschied und ritt davon. Die Gräfin, hocherfreut über die Gabe, nahm die magische Heimlichkeit und verbarg sie in der Schublade, wo sie ihre Kleinode verwahrte. Gunderich der Pfaffenfreund lebte noch einige Jahre in weltentflohener Abgeschiedenheit in seiner Burg, stiftete viel Klöster und Kapellen und legte dennoch einen



großen Theil seiner Renten zum Brautſchatz des lieben Töchterleins bei, denn das Lehen war einem Agnaten verſchrieben. Wie er ſpürte, daß es mit ihm bald zu Ende gehen würde, ließ er ſich ein Mönchskleid anlegen und verſchied darin mit den hoffnungsvollſten Anſprüchen auf das Recht der Maſkenfreiheit im ewigen Leben. Die Gräfin wählte ein Nonnenkloſter zum Witwenaufenthalt und wendete ihre ganze Tätigkeit auf die Erziehung ihrer Tochter, welche ſie, ſo bald ſie volljährig ſein würde, ſelbſt in die große Welt einführen wollte. Ehe ſie das bewerkſtelligen konnte, wurde ſie vom Tode über- eilt, eben zu der Zeit, da das Fräulein mit dem fünfzehnten Jahre ihres Lebens im Blütenmond der weiblichen Schönheits- epoche eintrat.

Die gute Mutter ſträubte ſich anfangs mit einigem Unwillen gegen die ungelegene Trennung von der ſchönen Richilde, in der ſie noch einmal aufzuleben gedachte; doch als ſie merkte, daß ihr Stündlein vorhanden ſei, unterwarf ſie ſich ſtandhaft dem Geſetz des

---

alten Bundes und schickte sich zur Heimfahrt. Sie rief ihre Tochter beiseite, hieß ihr die milden Zähnen trocknen und redete zum Valet also: Ich verlasse euch, geliebte Richilde, zu einer Zeit, wo euch der mütterliche Beistand am nötigsten tut; aber kümmert euch nicht, der Verlust einer guten Mutter soll euch durch einen treuen Freund und Ratgeber ersetzt werden, der, wenn ihr weise und klug seid, eure Schritte leiten wird, daß ihr nie irre geht. Dort in der Schublade, die meine Juwelen aufbewahrt, befindet sich ein natürliches Geheimnis, welches ihr nach meinem Ableben in Empfang nehmen sollt. Ein hochersahrener Philosoph, genannt Albertus Magnus, der an der Freude über eure Geburt großen Anteil nahm, hat solches unter einer gewissen Konstellation verfertigt und mir anvertraut, euch den Gebrauch desselben zu lehren. Dieses Kunstwerk ist ein metallischer Spiegel, in einen Rahmen von gediegenem Golde gefaßt. Er hat für die, welche hineinschauen, alle Eigenschaften eines gemeinen Spiegels, die Gestalten getreu zurückzugeben, die er empfängt.

Aber für euch ist ihm außer diesem Gebrauch auch noch die Gabe verliehen, alles, warum ihr ihn befragt, in deutlichen, redenden Bildern darzustellen, so bald ihr den Spruch ausspricht, welchen euch dieses Gedankentäfelchen, das ihr hier empfangt, nachweisen wird. Hütet euch, ihn nie aus Vorwitz und Neugier zu konsultieren oder ihm unbesonnen das zukünftige Schicksal eures Lebens abzufragen. Betrachtet diesen wunderbaren Spiegel als einen achtungswerten Freund, den man mit nichtswürdigen Fragen zu ermüden sich scheut, an dem man aber in den wichtigsten Angelegenheiten des Lebens immer einen treuen Ratgeber findet. Darum seid weise und vorsichtig beim Gebrauch und wandelt auf den Wegen der Tugend, damit der blanke Spiegel nicht, durch den vergifteten Hauch des Lasters angeweht, vor eurem Angesicht erblinde. Nachdem die sterbende Mutter diesen Schwanengesang vollendet hatte, umfaßte sie die jammernde Richilde, empfing den heiligen Chrsam, kämpfte flugs ihren Todeskampf und verschied.

---

Das Fräulein empfand tief in ihrem Herzen den Verlust der zärtlichen Mutter, hüllte sich in Trauerkleider und verweinte eins der schönsten Lebensjahre zwischen den Mauern der klösterlichen Klausur in Gesellschaft der ehrwürdigen Domina und der frommen Klosterschwestern, ohne einmal den zeitlichen Nachlaß ihrer Mutter nachzusehen oder in den geheimnißvollen Spiegel zu schauen. Die Zeit milderte nach und nach diese kindlichen Schmerzensgefühle, der Tränenquell versiegte, und wie das Herz des Fräuleins durch Leidensergießung keine Beschäftigung mehr fand, fühlte sie in der einsamen Zelle das Ungemächliche der Langeweile. Sie besuchte oft das Sprachgemach, fand unvermerkt Geschmack daran, mit den Tanten und Bettern der Nonnen zu kosen, und die letzteren waren so eifrig, den frommen Cousinen aufzuwarten, daß sie sich scharenweise ans Gitter drängten, wenn die schöne Richilde im Sprachzimmer war. Es fanden sich viel stattliche Ritter ein, die der ungeschleierten Kostgängerin viel Schönes sagten. Und in diesen Schmeicheleien

lag das erste Samenkorn der Eitelkeit, welches hier auf kein unfruchtbares Land fiel, sondern bald Wurzel schlug und aufkeimte. Fräulein Richilde bedachte, daß es draußen im Freien besser sei als in dem Käfig hinter dem eisernen Gitter. Sie verließ das Kloster, richtete ihre Hofstatt zu, nahm anstandshalber eine Aja zur Ehrenhüterin an und trat mit Glanz in die große Welt ein. Der Ruf ihrer Schönheit und Sittsamkeit breitete sich aus gegen die vier Winde des Himmels. Viel Prinzen und Grafen kamen von fernen Landen, ihr den Hof zu machen. Der Tagus, die Seine, der Po, die Themse und der Vater Rhein schickten ihre Helden söhne nach Brabant, der schönen Richilde zu huldigen. Ihr Palast schien ein Feenschloß zu sein; die Fremden genossen da die beste Aufnahme und unterließen nicht, die Höflichkeiten der reizenden Besitzerin mit den feinsten Schmeicheleien zu erwidern. Es verging kein Tag, wo nicht die Hofstechbahn mit einigen wohlgerüsteten Rittern besetzt war, die durch ihre Wappenkönige auf den Märkten und an den Eck-



---

häusern der Stadt die Herausforderung verkünden ließen: wer die Gräfin von Brabant nicht für die schönste Dame ihrer Zeitgenossenschaft erkenne oder das Gegentheil zu behaupten sich erdreiste, solle sich in den Schranken des Turnierplatzes einfinden und mit den Waffen seine Behauptung gegen die Paladine der schönen Richilde erhärten. Gemeinlich meldete sich niemand oder, wenn man ja an einem Hoffeste gern stechen wollte und einige Ritter sich bereden ließen, die Herausforderung anzunehmen und der Dame ihres Herzens den Preis der Schönheit zuzueignen, so geschah das nur zum Schein. Die Delikatesse der Ritter erlaubte ihnen nie, den Champion der Gräfin aus dem Sattel zu heben; sie brachen ihre Lanzen, erkannten sich überwunden und gestanden der jungen Gräfin den Preis der Schönheit zu, welches Opfer sie mit jungfräulicher Sittsamkeit anzunehmen pflegte.

Bisher war es ihr noch nicht eingefallen, den magischen Spiegel zu konsultieren, sie brauchte ihn nur als einen gemeinen Spiegel,



um ihren Kopfsputz dadurch zu prüfen, ob die Jungfrauen sie zu ihrem Vorteil aufgesetzt hätten. Eine Frage hatte sie sich noch nicht erlaubt, entweder weil ihr zur Zeit noch kein kritischer Umstand vorgekommen war, der eines Ratgebers bedurft hätte, oder weil sie zu scheu war und befürchtete, ihre Frage könnte vorwiegend und unbesonnen sein, und der blanke Spiegel dürfe darüber erblinden. Unter dessen machte die Stimme der Schmeichelei ihre Eitelkeit immer mehr rege und erzeugte in ihrem Herzen den Wunsch, daß in der That zu sein, was das Gerücht ihr tagtäglich laut in die Ohren gellte; denn sie besaß die so seltene Penetration der Großen, in die Sprache ihrer Höflinge ein gerechtes Mißtrauen zu setzen. Einem aufblühenden Mädchen, wes Standes und Würden sie sei, ist die Frage über ihre Wohl- oder Mißgestalt das wichtigste Problem, das zu lösen sie sich wünschen kann. Daher war eben nicht zu verwundern, daß die schöne Richilde Lehre und Unterricht begehrte über eine Materie, die ihrer Wißbegierde so interessant war; und von wem

konnte sie hierüber sichere und zweifelsfreie Auskunft erwarten, als von ihrem unbestechlichen Freunde, dem Spiegel? Nach einigem Überlegen fand sie die Anfrage so gerecht und billig, daß sie kein Bedenken trug, solche an die Behörde gelangen zu lassen. Sie verschloß sich eines Tages in ihr Gemach, trat vor den magischen Spiegel und hob ihren Spruch an:

Spiegel blink, Spiegel blank,  
Goldner Spiegel an der Wand,  
Zeig mir an die schönste Dirn  
in Brabant.

Behend zog sie den seidenen Vorhang auf, blickte hinein und sah darinnen mit großer Zufriedenheit ihre eigene Gestalt, welche ihr der Spiegel unbefragt schon gar oft gezeigt hatte. Darüber war sie hocherfreut in ihrer Seele, ihre Wangen färbten sich höher, und die Augen funkelten vor Vergnügen, aber ihr Herz wurde stolz und hoffärtig wie das Herz der Königin Basthi. Die Lobsprüche über ihre Wohlgestalt, die sie vorher mit Bescheidenheit und sanftem Erröten angenommen

hatte, forderte sie nun als einen rechtmäßigen Tribut. Auf alle Jungfrauen des Landes sah sie mit Stolz und Verachtung herab, und wenn von ausländischen Fürstentöchtern die Rede war und irgend eine ihrer Schönheit wegen gepriesen wurde, fuhr's ihr durchs Herz, sie verzog den Mund und bekam Vapeurs. Die Höflinge, die bald die Schwachheit ihrer Gebieterin wahrnahmen, schmeichelten und heuchelten ihr auf's unverschämteste und medisirten über die ganze weibliche Welt, daß sie außer ihrer Herrschaft keiner Dame für einen Deut Ehre ließen, wenn sie im Rufe der Schönheit war. Selbst die berühmten Schönheiten der Vornwelt, die doch seit vielen hundert Jahren verblüht waren, wurden nicht verschont und mußten sich auf's schärfste kritisieren lassen. Die schöne Judith war zu plump und vierschrotig, wenigstens nach dem Malerkostüm, daß ihr von undenklichen Zeiten her die robuste Gestalt eines Schlächterweibes gab, wenn sie den krausbärtigen Kapitän Holofernes entgurgelt; die schöne Esther war ihnen zu rachsüchtig, weil sie die zehn hübschen

Jungen des Erminister Hamans, die doch nichts verschuldet hatten, hängen ließ; von der schönen Helena hieß es, sie sei ein artiger Rotkopf gewesen und habe aller Vermutung nach Sommersprossen gehabt; an der Königin Kleopatra wurde der kleine Mund gelobt, aber die wulstig aufgeworfenen Lippen und die hochstehenden ägyptischen Ohren, die Professor Blumbach noch vor kurzem an den Mumien bemerkt haben will, getadelt; die Königin Thalestris mußte bei aller Gelegenheit wegen der nach amazonischer Gewohnheit zerstörten rechten Brust herhalten, und ihre schiefe Taille, welche sich bei diesem wesentlichen Schönheitsmangel nicht verhehlen ließ, wollte kein Höfling goutieren, weil der künstliche Panzer der ausgepolsterten Schnürbrüste, die so manchen weiblichen Mangel bedecken, damals noch nicht erfunden war.

Die schöne Richilde galt an ihrem Hofe für das einzige und höchste Ideal der weiblichen Schönheit, und weil sie laut Zeugnis des magischen Spiegels in der That die schönste Dame in Brabant war und überdem großen

Reichtum besaß, nebst vielen Städten und Schlössern, so gebrach es ihr nicht an illustren Ehwerberbern; sie zählte deren mehr als weiland Dame Penelope und wußte sie so fein und trüglisch mit süßer Hoffnung hinzuhalten, als nachher die Königin Elisabeth. Alle Wünsche, die sich die Töchter Teuts in unseren Tagen zu erträumen pflegen, bewundert, gefeiert, angebetet zu sein, in der Reihe ihrer Gespielen hervorstechen und über alle anderen wegzuglänzen, wie der liebliche Mond unter den kleinen Sternen, einen Nimbus von Bewunderern und Anbetern um sich zu haben, die bereit sind, für ihre Dame nach alter Sitte auf der Stechbahn das Leben aufzuposern und auf ihr Geheiß auf Abenteuer auszuziehen und Riesen und Zwerge für sie einzufaschen, oder nach heutigem Brauch zu weinen, zu girren, zu winseln, trübsinnig in den Mond zu schauen, zu rasen, vor Liebeswut Gift zu fressen, sich den Hals abzustürzen, ins Wasser zu rennen, sich aufzuhängen, die Gurgel abzuschneiden, oder ehrsammer eine Kugel sich durchs Hirn zu jagen: alle diese Träume



---

schwindelnder Mädchen wurden bei der Gräfin Richilde realisiert. Ihre Reize hatten schon manchen jungen Rittersmann das Leben gekostet, und bei manchem unglücklichen Prinzen hing das Hochgefühl geheimer Liebesqual nur noch zwischen Haut und Knochen. Die grausame Schöne weidete sich im geheimen an den Opfern, die sie ihrer Eitelkeit täglich schlachtete, und die Martern dieser Unglücklichen ergößten sie mehr als die sanften Gefühle der beglückenden Liebe. Ihr Herz hatte bisher nur leichte Eindrücke einer vorübergehenden Leidenschaft empfunden; sie wußte eigentlich selbst nicht, wem es angehört, es stand jedem seufzenden Dämon offen, aber nach der Regel des Gastrechts gemeiniglich nicht länger als drei Tage. Wenn ein neuer Ankömmling davon Besitz nahm, so wurde der zeitige Inhaber kaltsinnig demittiert. Der Graf von Artois, der von Flandern, von Brabant, von Hennegau, der von Namur, von Geldern, von Gröningen, kurz alle sieben niederländische Grafen, mit Ausnahme einiger, die bereits vermählt oder schon Greise waren,



buhlten um das Herz der schönen Richilde und begehrten sie zur Gemahlin.

Die weise Aja fand, daß es mit der Koketterie ihrer jungen Herrschaft nicht lange Bestand haben könne; ihr guter Ruf schien sich zu mindern, und es war zu befürchten, daß die plantierten Freier ihre Schmach an der schönen Spröden rächen möchten. Sie tat ihr deshalb wohlmeinenden Vorhalt und nötigte ihr das Versprechen ab, binnen drei Tagen sich einen Gemahl zu wählen. Ueber diesen Entschluß, der öffentlich bei Hofe bekannt gemacht wurde, erfreuten sich alle Brautwerber höchlichst, jeder Kompetent hoffte, das Loß der Liebe werde ihn treffen. Sie vereinigten sich, die Wahl, sie begünstige, wen sie wolle, gutzuheißen und mit gesamter Hand solche aufrecht zu erhalten. Die strenge Aja hatte mit ihrer wohlgemeinten Zudringlichkeit indessen nichts weiter gefruchtet, als der schönen Richilde drei schlaflose Nächte zu machen, ohne daß das Fräulein, da der dritte Morgen herandämmerte, mit ihrer Wahl weitergekommen war als in der ersten Stunde. Sie

hatte binnen der dreitägigen Frist unzählige Mal ihre Freierliste durchgemustert, geprüft, verglichen, gesondert, gewählt, verworfen, von neuem gewählt, von neuem verworfen und zehnmal gewählt und zehnmal verworfen; und durch alles Dichten und Denken war nichts erhalten als ein bleicher Teint und ein Paar matte, getrübte Augen.

In Herzensangelegenheiten ist der Verstand immer ein armseliger Schwäger, der mit seinem kalten Râsonnement das Herz so wenig erwärmt, als ein ungeheizter Kamin ein Gemach. Des Fräuleins Herz nahm keinen Theil an den Beratschlagungen und verweigerte seinen Assent zu allen Motionen des Sprechers im Oberhause des Kopfes, darum konnte auch keine Wahl zu Recht bestehen. Mit großer Aufmerksamkeit wog sie Geburt, Verdienst, Reichthum und Ehre ihrer Eheprätendenten; aber keine dieser rühmlichen Eigenschaften interessirten sie, und ihr Herz schwieg. Sobald sie indessen die Wohlgestalt der Freier mit in Anschlag brachte, gabs darin einen sanften Anklang. Die menschliche Natur hat

sich seit dem halben Jahrtausend, welches von dem Zeitalter der schönen Richilde bis auf uns verflossen ist, nicht um ein Haarbreit geändert. Gebt einem Mädchen aus dem achtzehnten oder aus dem dreizehnten Jahrhundert einen weisen, verständigen, tugendhaften Mann, mit einem Worte einen Sokrates zum Ehewerber, und stellt neben ihn einen schönen Mann, einen Adonis, Ganymed oder Endymion und laßt ihr die Wahl, ihr könnt hundert gegen eins wetten, daß sie an dem ersten kaltsinnig vorbeigeht und einen von den letzten wählt. Gerade so die schöne Richilde! Unter ihren Ehewerbern fanden sich verschiedene wohlgestaltete Männer; es kam darauf an, den schönsten daraus zu wählen. Die Zeit war über diesen Konsultationen verlaufen, der Hof versammelte sich in Gala, die Grafen und edlen Ritter kamen schon im vollen Ornat angeschritten, die Entscheidung ihres Schicksals mit Herzpochen erwartend. Das Fräulein befand sich in keiner geringen Verlegenheit; ihr Herz weigerte sich, ungeachtet der Zudringlichkeiten des Verstandes,

zu entscheiden. Ein Weg mußte gleichwohl ins Holz gehen. Sie sprang hastig von ihrem Sof auf, trat vor den Spiegel, solchen also ratfragend:

Spiegel blink, Spiegel blank,  
Goldner Spiegel an der Wand,  
Zeig mir an den schönsten Mann  
in Brabant!

Es war also hier nicht die Frage von dem besten, das ist von dem tugendhaftesten, dem treuesten und zärtlichsten Manne, sondern von dem schönsten. Der Spiegel antwortete, wie er gefragt worden war; als sich der seidene Vorhang hob, präsentierte sich gar anschaulich auf der wassergleichen Oberfläche ein stattlicher Ritter in vollem Harnisch, doch ungehelmt, schön wie der jugendliche Adonis, da er der holden Cythere das Herz stahl. Sein Haar wallte in geflammten, kastanienfarbenen Locken die Scheitel herab, die schmalen und dichten Augenbrauen ahmten die Gestalt des Regenbogens nach, aus seinem Feuer-  
auge blühte Kühnheit und Heldenmut, die männlich braune, mit Rot tingierte Wange

glühte von Wärme und Gesundheit; die sanft sich erhebende Oberlippe des Purpurmundes schien einem gefühlvollen Kuß entgegen zu streben, und die volle Wade strotzte von Rüstigkeit und Manneskraft. Sobald das Fräulein den herrlichen Ritter erblickte, wachten auf einmal in ihrer Seele die bis jetzt schlafenden Gefühle der Liebe auf, sie trank aus seinen Augen Wonne und Entzücken und tat das feierliche Gelübde, keinem anderen Mann als diesem ihre Hand zu geben. Nur nahm sie das groß Wunder, daß die Gestalt des schönen Ritters ihr ganz unbekannt und fremd war; sie hatte ihn nie an ihrem Hofe gesehen, obgleich nicht leicht ein junger Kavaliere in Brabant sein mochte, der solchen nicht besucht hatte. Sie beschaute deshalb die Merkzeichen seiner Rüstung und die Livree derselben genau, stand eine Stunde lang vor dem Spiegel und verwendete kein Auge von der interessanten Gesichtsform, welche sie darin erblickte, jeder Zug, die ganze Attitüde und die kleinste Eigenheit, die sie wahrnahm, ging in ihre Seele über.

Unterdessen wurde es laut im Borgemache, die Aja und das Frauenzimmer harrten, daß ihre Herrschaft hervortreten sollte; das Fräulein ließ endlich mit Unwillen den Vorhang fallen, öffnete die Thür und, wie sie die Aja erblickte, umarmte sie die ehrwürdige Dame und sprach mit liebevoller Gebärde: Ich habe ihn gefunden, den Mann meines Herzens, freut euch mit mir, ihr Lieben: der schönste Mann in Brabant ist mein! Der heilige Bischof Medardus, mein Schutzpatron, ist mir diese Nacht im Traum erschienen, hat diesen Gemahl, vom Himmel auserkoren, mir zugeführt und im Beisein der heiligen Jungfrau und vieler himmlischen Zeugen mir angetraut. Diese fromme Lüge erfand die schlaue Richilde aus dem Stegreif, denn das Geheimniß des magischen Spiegels wollte sie nicht offenbaren, und außer ihr war's keinem Sterblichen kund. Die Hofmeisterin, hocherfreut über den Entschluß ihrer jungen Herrschaft, fragte mit Begier, wer der glückliche Prinz sei, vom Himmel erkoren, die schöne Braut heimzuführen. Alle edlen Frauen des



Hofes spigten das Ohr und rieten in Gedanken gar scharfsinnig bald auf den, bald auf jenen wackeren Ritter, meinten alle, sie hätten getroffen und raunten eine der anderen den Namen des vermeintlichen Ehe-  
kandidaten etwas vorlaut ins Ohr. Aber die schöne Richilde, nachdem sie ihre Lebensgeister etwas gesammelt hatte, tat ihren Mund auf und sprach: Meinen Sponsen namentlich euch anzuzeigen oder zu sagen, wo er hause, steht nicht in meiner Macht; er ist nicht unter den Fürsten und Edlen meines Hofes, habe ihn auch nie mit Augen gesehen, aber seine Gestalt schwebt meiner Seele vor, und wenn er kommt, mich heimzuführen, werde ich ihn nicht verkennen.

Über diese Rede wunderte sich die weise Aja und alle Damen nicht wenig, vermeinten, das Fräulein habe diesen Fund erdacht, der abgenötigten Wahl eines Gemahls auszuweichen; aber sie beharrte bei ihrer Erklärung standhaft, keinen anderen Sponsen sich aufdringen zu lassen, als den ihr der fromme Bischof Medardus im Traum angetraut habe.

Die Ritter hatten bei dieser Kontroverse lange im Borgemach geharrt und wurden nun eingelassen, ihre Sentenz zu vernehmen. Die schöne Richilde trat auf, hielt einen herrlichen Sermon mit vieler Würde und Anstand und beschloß mit dieser Apostrophe: Vermeint nicht, edle Herren, daß ich mit trügerischen Worten zu euch rede, ich will euch Anzeige tun von der Gestalt und den Merkzeichen der Waffen des unbekannten Ritters, ob jemand sei, der mir Bericht gebe, wer er sei und wo er zu finden ist. Hierauf beschrieb sie die Gestalt desselben vom Kopf zum Fuß und fügte noch hinzu: Sein Harnisch ist golden, lasurblau verschmelzt, auf dem Schilde schreitet ein schwarzer Löwe in silbernem, mit roten Herzen bestreutem Felde, und die Livree seiner Feldbinde und des Wehrgehänges ist die Farbe der Morgenröthe, Pfirsigblüten und Orangen-gelb. Als sie schwieg, nahm der Graf von Brabant, des Landes Erbe, das Wort und sprach: Wir sind nicht hier, geliebte Base, mit euch zu rechten; ihr habt freie Macht und Willkür, zu tun, was euch gefällt. Uns

genügt, eure Meinung zu wissen, daß ihr uns ehrlich verabschiedet und nicht weiter mit trügerischer Hoffnung täuschen mögt, dafür gebührt euch billiger Dank. Was aber den ehrenfesten Ritter anbelangt, den ihr im Traum gesehen habt und von welchem ihr wähnt, daß er vom Himmel euch zum ehelichen Gemahl beschieden sei, so mag ich euch nicht verhalten, daß mir derselbe wohlbekannt und mein Lehnsmann ist; denn nach eurer Beschreibung und den Merkzeichen seiner Livree kann das kein anderer sein als Graf Gombald von Löwen; doch der ist bereits beweiht und kann nicht der eure werden. Bei diesen Worten entfärbte sich die Gräfin, daß sie dachte umzusinken. Sie hatte nicht vermutet, daß ihr der Spiegel den Streich spielen und einen Mann darstellen würde, dessen gesetzmäßiger Liebe sie nicht theilhaftig werden konnte, auch hatte sie keinen Arg, daß der schönste Mann in Brabant andere Fesseln als die ihrigen tragen könnte. Bei so bewandten Umständen kam der heilige Medardus ziemlich ins Gedränge, daß er mit

seinen geistlichen Pflögetöchtern solches Possenspiel treibe und sie in verbotener Liebesglut entbrennen lasse. Dennoch wollte die Gräfin ihren Schutzpatron bei Ehren erhalten und behauptete, ihr Traumgesicht könne vielleicht eine verborgene Deutung haben, wenigstens schien es anzuzeigen, daß sie sich vor der Hand in keine Ehe traktate einlassen sollte. Die Freier zogen also insgesamt davon, der eine da hinaus, der andere dort hinaus, und der Hof der Gräfin war auf einmal einsam und verödet.

Das hundertzüngige Gerücht breitete indessen die seltsame Novelle von dem wunderbaren Traum auf allen Heerstraßen aus, und sie kam auch dem Grafen Gombald warm zu Ohren. Dieser Graf war ein Sohn Theobalds, Bruderherz genannt, weil er seinem jüngeren Bruder Botho mit so treuer Liebe zugetan war, daß er mit ihm in beständiger Eintracht lebte und den Nachgeborenen an allen Prärogativen der Erstgeburt Anteil nehmen ließ. Beide Brüder wohnten in einem Schlosse beisammen, ihre Gemahlinnen liebten sich

gleichfalls als Schwestern, und weil der ältere Bruder nur einen Sohn, der jüngere nur eine Tochter hatte, gedachten die Eltern, daß Band der Freundschaft auch auf die Kinder auszudehnen und verlobten sie in der Wiege. Das junge Paar wurde beisammen aufgezogen, und als der Tod die Erbverbrüderung von Seiten der Eltern frühzeitig trennte, verlausulierten sie ihren letzten Willen dergestalt, daß den Kindern keine andere Wahl übrig blieb, als sich zu heiraten. Seit drei Jahren waren sie bereits vermählt und lebten nach dem Beispiel ihrer friedlichen Eltern in einer glücklichen Ehe, als Graf Gombald den wunderbaren Traum der schönen Richilde vernahm. Der Ruf, der alle Dinge vergrößert, setzte noch hinzu, sie sei so heftig in ihn verliebt, daß sie das Gelübde getan habe, ins Kloster zu gehen, weil sie seiner Liebe nicht theilhaftig werden könne. Graf Gombald hatte bisher im Schoß einer friedlichen Familie und in den Armen einer liebenswerten Gattin nur die stillen Freuden der häuslichen Glückseligkeit gekannt, es war noch kein Funke in

---

den Zunder seiner Leidenschaften gefallen, sie zu entflammen; aber plötzlich erwachten in seinem Herzen mächtige Begierden, Ruhe und Zufriedenheit schwand daraus hinweg, es gebar törichte Wünsche, nährte sich insgeheim mit der schandbaren Hoffnung, daß der Tod das Ehebündniß vielleicht trennen und ihm seine Freiheit wiedergeben werde. Kurz, das Ideal der schönen Richilde verdarb das Herz eines sonst guten und tugendhaften Mannes und machte es aller Laster fähig. Wo er ging und stand, schwebte ihm das Bild der Gräfin von Brabant vor, es schmeichelte seinem Stolz, der einzige Mann zu sein, der die spröde Schöne überwunden habe, und die erhitze Phantasie malte ihm den Besitz derselben mit so bunten Farben ab, daß seine Gemahlin dabei ganz in Schatten zu stehen kam; alle Liebe und Zuneigung verlosch gegen sie, und er wünschte, nur ihrer los zu sein. Sie bemerkte bald den Kalt Sinn ihres Herrn und verdoppelte deshalb ihre Zärtlichkeit gegen ihn, sein Wink war ihr Gebot. Aber sie konnte ihm nichts mehr zu Danke tun, er



war finster, mürrisch und grämlich, entfernte sich von ihr bei jeder Gelegenheit, trieb sich auf seinen Landschlössern und in den Wäldern umher, indes die Einsame zu Haus sich grämte und jammerte, daß es einen Stein hätte erbarmen mögen.

Eines Tages überraschte er sie in einer Anwandlung ihrer Leidensergießung: Weib, fuhr er auf, was hast du stets zu winseln und zu stöhnen, daß mir die Ohren gellen, was soll das Gulgenschrei, das mir Unlust macht und weder dir noch mir zu etwas frommen kann? Lieber Herr, antwortete die sanfte Dulderin, laßt mir meinen Schmerz. Ich bin ein betrübtes Weib, wozu ich wohl Ursache habe, weil ich eurer Liebe und Gunst verlustig gehe und nicht weiß, wodurch ich diesen Unwillen verschulde. Habe ich Gnade vor euch gefunden, so tut mir kund euer Mißbehagen, daß ich sehe, wie ichs wenden mag. Gombald wurde durch diese Rede gerührt: Gutes Weib, sprach er und faßte sie traulich bei der Hand, ihr habt nichts verschuldet, doch will ich euch nicht verbergen,

---

was mirs Herz abdrückt, und das mögt ihr nicht wenden. Unser beider Ehe macht mir Gewissenskrupel; ich denke, sie sei Blutschande und große Sünde, die sich nicht abbußen läßt, weder in dieser noch in jener Welt. Wir sind im verbotenen Grade geheiratet, Geschwisterkind, das ist bald als eine Ehe zwischen Bruder und Schwester; dagegen hilft keine Absolution und Dispensation. Seht, das quält mein Gewissen Tag und Nacht und brennt mich auf der Seele.

In den Zeiten, wo es noch ein Gewissen gab, war dieses, besonders bei großen Herren, so fein, zart und empfindlich, wie das Periostium genannte Häutchen, wo die geringste Verletzung große Qual und Angst verursacht, denn obgleich es durch den Schlafrunk der Begierden gar leicht zu betäuben und einzuschläfern war, daß man daran sägen und darin bohren konnte wie man wollte, ohne daß es sich regte oder bewegte, so erwachte es doch über kurz oder lang und verursachte Brennen und Jucken unter der Hirnhaut. Bei keiner Gelegenheit aber war es reizbarer,

als wenn ein Zweifelsknoten über einen verbotenen Ehegrad es drückte. Alle christlichen Könige und Fürsten gehören, wie bekannt, zu einer Familie; folglich, da sie von jeher nicht außer ihrem Glan heiraten durften, mußten sie sich mit ihren Numen und Vasen vermählen, und solange diese jung und schön waren, wiegte das sinnliche Gefühl der Liebe alle moralischen Gefühle in einen narkotischen Schlummer. Wenn aber die geliebte Cousine an der Seite ihres Eheherrn zu altern begann, oder Sättigung Überdruß gebar, oder eine andere Dame seinen Augen besser gefiel, erwachte mit einem Mal das zarte Gewissen des tugendhaften Gemahls, zwängte und drängte ihn, daß er weder ruhen noch rasten konnte, bis er einen Scheidebrief in Rom vom heiligen Vater gelöst hatte, Frau Base ins Kloster wandern und ihre ehelichen Gerechtsame einer anderen einräumen mußte, an welche das kanonische Recht keinen Anspruch hatte. So schied sich Heinrich VIII. von Catharinen von Arragonien, seiner Schwägerin, bloß auf Antrieb seines zarten Gewissens,

---

obgleich er mit dessen völliger Zustimmung zwei Nachfolgerinnen derselben einer angeblichen Liebelei halber entlassen ließ. Und so schieden sich laut Zeugnis der Geschichte vor ihm gar viele gewissenhafte Fürsten und Monarchen von ihren Gemahlinnen, obwohl keiner nachher in des frommen Königs Fußstapfen getreten ist. Es war also kein Wunder, daß Graf Gombald, der Sitte und Denkungsart seines Zeitalters gemäß, eine schwere Gewissenßrüge über die zu nahe Verwandtschaft mit seiner Gemahlin empfand, sobald ihm eine Liebschaft vorkam, die seiner Sinnlichkeit mehr behagte als diese. Die gute Dame mochte remonstrieren, soviel sie wollte, das Gewissen ihres Herrn zu beruhigen, es war vergebene Mühe. Ach, liebster Gemahl, sprach sie, wenn ihr kein Erbarmen mit eurer unglücklichen Gattin habt, so erbarmt euch des unschuldigen Pfandes eurer erstorbenen Liebe, welches ich unterm Herzen trage. Könnte ichs doch augenblicklich euch in die Arme geben, vielleicht rührte euch der Anblick der Unschuld und brächte mir euer abwendiges

Herz zurück. Ein Strom bitterer, salziger Zähren stürzte diesen Worten nach. Aber die eherne Brust des hartherzigen Mannes fühlte nicht die siebenfachen Leiden seiner Gemahlin, er verließ sie eilends, schwang sich aufs Roß und ritt gen Mecheln zum Erzbischof, löste mit schwerem Gelde einen Scheidebrief und verstieß sein treues, gutes Weib ins Kloster, wo sie sich so härmte und abzehrte, daß ihre Gestalt ganz zerfiel. Als ihre Stunde kam, genas sie eines Töchterleins, welches sie brünstig herzte, an den treuen mütterlichen Busen drückte und mit heißen Zähren nezte. Aber der Engel des Todes stand neben ihr und drückte ihr schnell die Augen zu, daß sie sich des Anblicks des holden Kindes nicht lange erfreuen konnte. Bald darauf kam der Graf angeritten, nahm das Kindlein zu sich, tat es unter die Hand einer Gouvernante in eins seiner Schlösser und gab dem zarten Fräulein einige Dirnen und Hofzwerge zur Aufwartung; er aber rüstete sich aufs stattlichste aus: sein Streben und Sorgen war, die schöne Brabanterin zu erlangen.

---

Frohen Mutes zog er an den Hof der Gräfin Richilde, warf sich wonnetrunken ihr zu Füßen, und als sie den herrlichen Mann erblickte, nach welchem ihr Herz solange ge-seufzt hatte, fühlte sie darin unaussprechliches Entzücken und schwur dem Ritter von Stund an den Bund der Treue. Ihr Palast verwandelte sich in ein Ida und Naphos, denn die Göttin Cythere schien ihre Residenz dahin verlegt zu haben. In dem süßen Freudentaumel, unter den ausgesuchtesten Ergötzlichkeiten, entschwanden dem glücklichen Paare Tage und Jahre wie ein heiterer Morgentraum, und Gombald und Richilde beteuerten einander oft, daß man in den Vorhöfen des Himmels nicht glücklicher sein könne, als er und sie zusammen lebten; kein Wunsch war ihnen übrig als der, åonenlang ihr wechselseitiges Glück zu genießen ohne Wandel. Allein das glückliche Paar besaß zu wenig Philosophie, um einzusehen, daß ein fortwährender Genuß des Vergnügens eigentlich ein Grab des Vergnügens ist, und daß diese Würze des Lebens, in zu starken



Dosen genommen, demselben allen Hochgeschmack und Anmut raubt. Unvermerkt erschlaßt die Reizbarkeit der Organe, das Gefühl der Lebensfreuden; alle Ergößlichkeiten gewinnen einen einförmigen Gang, und die raffinierteste Abwechslung wird endlich auch ein fades Einerlei. Dame Richilde, nach ihrer veränderlichen Gemüthsart, verspürte diese Unbequemlichkeiten zuerst, wurde launisch, herrisch, kalt und mitunter eifersüchtig. Der Herr Gemahl befand sich auch nicht mehr in der ehemaligen Lage der Behaglichkeit: ein gewisser Spleen drückte seine Seele, der Minneblick im Auge war erloschen, und das Gewissen, womit er ehemals heuchlerischen Scherz getrieben, fing nun an, Ernst zu machen. Es kam ihm der Skrupel ein, daß er seine erste Gemahlin gemordet habe; er gedachte derselben öfters mit Behmut und vielen Lobsprüchen, und der Sage nach soll's nie gut Geblüt in der zweiten Ehe geben, wenn von der seligen Frau zu oft die Rede ist; es gab oft verschiedene Debatten mit Dame Richilde, und er sagte ihr zuweilen gerade

ins Angesicht, daß sie die Stifterin alles Unglücks sei.

Wir können nicht ferner zusammen haufen, sprach er einstmals nach einem Ehezwist zu seiner Gemahlin, mein Gewissen drängt mich, meine Schuld zu sühnen, ich will gen Jerusalem zum heiligen Grabe wallfahren und versuchen, ob ich dort die Ruhe meines Herzens wiederfinden kann. Gesagt, getan! Richilde widersetzte sich diesem Vorschlag nur schwach; Graf Gombald rüstete sich zur Wallfahrt, machte sein Testament, nahm lauen Abschied und zog davon. — Ehe ein Jahr verging, kam Botschaft nach Brabant, daß der Graf in Syrien an der schwarzen Pest gestorben sei, ohne den Trost gehabt zu haben, am heiligen Grabe seine Sünden zu büßen. Die Gräfin empfing diese Zeitung mit großer Gleichmütigkeit, gleichwohl beobachtete sie äußerlich alle Regeln des Anstandes, sie wehflagte, weinte, hüllte sich in Boy und Flor nach den Vorschriften der Etikette, ließ auch dem seligen Herrn ein prächtiges Zenotaphium errichten, an welchem weinende Genien mit

ausgelöschten Fackeln und Tränenfrügen nicht fehlten. Inzwischen hat ein schlauer Menschen-späher längst bemerkt, daß junge Witwen geartet sind wie grünes Holz, welches an einem Orte brennt, wenn am anderen das Wasser herausträufelt. Das Herz der Gräfin Richilde konnte nicht lange unbeschäftigt bleiben. Die Trauer hob ihre Reize so sehr, daß sich jedermann herzudrängte, die schöne Witwe zu sehen. Viele Glücksritter zogen an ihren Hof, ihr Heil zu versuchen und diese reiche Beute zu erhaschen. Sie fand Anbeter und Bewunderer in Menge, und die Hoffschmeichler waren, was das Lob ihrer Gestalt betraf, wieder vollkommen in Ddem gesezt. Das gefiel der eiteln Frau ungemein wohl, weil sie aber doch gern Gewißheit von der Sache zu haben und überzeugt zu sein wünschte, daß der Finger der Zeit in fünfzehn Jahren keinen ihrer Reize verwischt habe, fragte sie deshalb ihren Wahrheitsfreund, den magischen Spiegel, mit dem gewöhnlichen Spruche um Rat:

Spiegel blink, Spiegel blank,  
Goldner Spiegel an der Wand,

---

Zeig mir das schönste Weib in  
Brabant.

Schauer und Entsetzen befiel sie, als der seidene Vorhang aufrauschte und eine fremde Gestalt ihr ins Auge fiel, schön wie eine Huldgöttin, der liebenswürdigste weibliche Engel voll sanfter Unschuld, aber das Bild hatte von ihr selbst keinen Zug. Es ist schwerlich zu entscheiden, ob hier zwischen Frage und Antwort nicht ein Mißverstand obwaltete. Die Gräfin nahm das Wort vielleicht im engeren Sinne und verlangte zu wissen, ob sie unter den Frauen ihrer Provinz, mit Ausschluß junger, aufblühender Mädchen, noch den Preis der Schönheit behauptete, der Genius des Spiegels aber gab dem Worte eine größere Ausdehnung und verstand darunter die ganze Flora des Geschlechts. Dem sei nun wie ihm wolle, die schöne Gräfin geriet über die unerwartete Antwort auf ihre Frage in große Wut, und es fehlte wenig, daß sie den indiscreten Spiegel solches hätte entgelten lassen, und das hätte man ihr verzeihen müssen: denn

für ein Frauenzimmer, das kein anderes Talent als Schönheit empfangen hat, gibt es keine größere Kränkung als die, wenn der Wahrheitsfreund auf der Toilette den unwiederbringlichen Verlust des ganzen Wertes ihrer Existenz verkündet.

Dame Richilde, untröstlich über die gemachte Entdeckung, faßte gegen die unschuldige Schöne, die sich im Besiß ihres prästendierten Eigentums befand, einen tödlichen Haß, sie prägte sich das liebliche Madonnengesicht genau ins Gedächtniß und forschte mit großem Fleiß nach der Inhaberin desselben. Diese Entdeckung kostete wenig Mühe; sie erfuhr gar bald, daß der Beschreibung nach ihre eigene Stieftochter Blanca, von ihr der Valg genannt, ihr den Preis der Schönheit abgewonnen habe. Als bald gab ihr der Satan ins Herz, diese edle Pflanze, die dem Garten Eden zum Schmuck gedient haben würde, zu vernichten. Die Grausame berief in dieser Absicht den Hofarzt Stambul zu sich, gab ihm einen gezuckerten Granatapfel, zählte ihm fünfzig Goldstücke in die

Hand und sprach, richte mir diesen Apfel so zu, daß die eine Hälfte davon ganz unschädlich sei, die andere aber von Gift beschwängert werde, daß, wer davon genießt, in wenigen Stunden sterbe. Der Jude strich sich freudig den Bart und das Geld in seinen Säckel und verhiess zu tun, wie ihm die arge Frau geboten hatte. Er nahm eine spitze Nadel, grub damit drei Löchlein in den Apfel und ließ einen scharfen Likör darein fließen. Nachdem die Gräfin den Apfel in Empfang genommen, stieg sie auf ihr Ross und trabte in Begleitung weniger Hofdiener zu ihrer Tochter Blanca hin, auf das abgelegene Schloß, wo das Fräulein hauste. Unterwegs schickte sie einen reitenden Boten voraus, der ansagen sollte, daß die Gräfin Richilde im Anzuge sei, das Fräulein zu besuchen und mit ihr über des Papas Verlust zu weinen.

Diese Botschaft brachte das ganze Schloß in Aufruhr. Die feiste Duena watschelte im Haus umher, treppauf, treppnieder, setzte alle Rehrbesen in Bewegung, ließ eilends auf-



pußen, die Spinnweben zerstören, die Gastzimmer schmücken und die Küche bereiten; schalt und trieb die trägen Mägde zu Fleiß und Arbeit an, lärmte und kommandierte mit lauter Stimme wie ein Raperkapitän, der einen Rauffahrer in der Ferne wittert. Das Fräulein aber schmückte sich bescheiden, kleidete sich in die Farbe der Unschuld, und wie sie die Kasse herantrappeln hörte, flog sie ihrer Mutter entgegen, empfing sie ehrerbietig und mit offenen Armen. Die Gräfin fand das Fräulein beim ersten Anblick siebenmal schöner als das Bild, welches sie im Spiegel erblickt hatte, und dabei so klug, so verständig und so sittsam. Das engte ihr das Herz ein; aber die Schlange verbarg das Mittergift tief in ihrem Busen, tat falschfreundlich gegen sie, klagte über den hartherzigen Papa, der ihr, solange er lebte, den holden Anblick des Fräuleins verweigert hätte und verhieß von nun an, sie mit treuer Mutterliebe zu umgeben. Bald darauf bereiteten die Zwerglein die Tafel und trugen ein herrliches Mahl auf. Beim Dessert ließ die Hofmeisterin

9•

---

das köstlichste Obst aus dem Schloßgarten aufsetzen. Richilde kostete davon, fand es dennoch nicht schmachhaft genug und forderte von einem Diener ihren Granatapfel, womit sie, wie sie sagte, jede Mahlzeit zu beschließen pflegte. Der Diener reichte ihr solchen auf einem silbernen Teller dar. Sie zerlegte ihn gar zierlich und bot der schönen Blanca, gleichsam zum Zeichen ihres Wohlwollens, die Hälfte davon. Sobald der Apfel verzehrt war, saß die Mutter mit ihrem Hofgesinde wieder auf und ritt von dannen. Bald nach ihrem Abzug wurde dem Fräulein weh ums Herz, die rosenfarbenen Wangen erbleichten, alle Glieder ihres zarten Leibes erbeben, die Nerven zuckten und hüpfen, ihre liebevollen Augen brachen und schlummerten in den endlosen Todesschlaf hinüber.

Ach, was erhob sich für Jammer und Herzeleid innerhalb der Mauern des Palastes über das Hinscheiden der schönen Blanca, die wie eine hundertblättrige Rose von einer räuberischen Hand in der schönsten Blüte gepflückt wurde, weil sie die Zierde des Gartens

war. Die wohlbeleibte Duena regnete Tränenströme wie ein aufgedunsener Schwamm, der durch einen heftigen Druck alle eingesogene Feuchtigkeit auf einmal von sich gibt. Die kunstreichen Zwerge aber zimmerten einen Sarg von Föhrenholz, mit silbernen Schildern und Handhaben, und machten, um des Anblicks ihrer holden Gebieterin nicht auf einmal beraubt zu sein, ein Glasfenster darein. Die Dirnen fertigten ein Sterbekleid vom feinsten Brabanter Linnen, kleideten die Leiche darin, setzten die Keuschheitskrone, einen frischen Myrtenkranz auf ihr Haupt, und brachten mit Trauergepränge den Sarg in die Schloßkapelle, wo der Pater Meßner das Seelamt hielt und das Glöcklein vom Morgen bis zur späten Mitternachtsstunde dumpfen Totenklang tönte.

Indessen langte Donna Richilde wohl-  
gemut in ihrer Heimat an. Das erste, was  
sie tat, war, daß sie ihre Frage an den  
Spiegel wiederholte und behend den Vorhang  
aufplattern ließ. Mit inniger Freude und  
der Miene des Triumphs erblickte sie ihre

eigene Gestalt zwar wieder, aber auf der metallenen Oberfläche hatten sich hier und da große Rostflecken angesetzt, wodurch die helle Politur derselben, wie durch Blatternarben ein jungfräuliches Gesicht, entstellt war. Was schadet's, dachte die Gräfin bei sich selber, immer besser, daß sie auf dem Spiegel haften, als auf meiner Haut, er ist dennoch zu gebrauchen und vergewissert mich wieder meines Eigentums. In Gefahr, ein Gut zu verlieren, lernt man gemeiniglich den Wert desselben erst schätzen. Die schöne Richilde hatte oft Jahre vorübergehen lassen, ohne den Spiegel über ihre Schönheit zu befragen, jetzt ließ sie keinen Tag vorbeigehen. Sie genoß verschiedenemal das Vergnügen, ihrer Gestalt ein Gözenopfer zu bringen. Wie sich aber eines Tages zu eben dieser Absicht der Vorhang hob, Wunder über Wunder, da schwebte im Spiegel ihren Augen wieder die Gestalt der reizenden Blanca vor. Bei diesem Anblick wandelte die eifersüchtige Frau eine Ohnmacht an, aber sie zog eilends ihr Riechfläschchen hervor, und durch Hilfe

des Hirschhorngestirns ging das Übel bald vorüber, sie sammelte alle Kräfte, um zu erfahren, ob sie ein falscher Wahn getäuscht habe, doch der Augenschein belehrte sie eines anderen.

Sogleich brütete sie über eine neue Bosheit. Sambul der Hofarzt wurde vorbeschieden, zu dem sprach die Gräfin mit zornmütiger Gebärde: O, du schändlicher Betrüger, schelmischer Jude! verachtest du also mein Gebot, daß du meiner spotten darfst? Hieß ich dir nicht einen Granatapfel also zurichten, daß sein Genuß töte, und du hast Lebenskraft und Balsam der Gesundheit hineingelegt? Das sollen mir dein Judasbart und deine Ohren entgelten. Sambul der Hofarzt entsetzte sich ob dieser Rede seiner erzürnten Gebieterin, antwortete und sprach: Ach, weh mir! Wie geschieht mir? Weiß nicht, gestrenge Frau, wie ich eure Ungnade verwirkt habe. Was ihr mir befohlen, habe ich fleißig ausgerichtet; hat die Kunst verfehlt, so ist die Ursache davon, was ich nicht weiß. Die Dame schien sich etwas zu besänftigen und

---

fuhr fort: Diesmal sei dir dein Fehl verziehen, doch mit der Bedingung, daß du mir eine wohlriechende Seife bereitest, die das unfehlbar leiste, was der Granatapfel verfehlt hat. Der Arzt verhiess, sein Bestes zu tun, sie zahlte ihm wieder fünfzig Goldstücke in seinen Säckel und entließ ihn. Nach Verlauf einiger Tage brachte der Arzt der Gräfin die mörderische Komposition. Flugstaffierte sie ihre Amme, ein abgeseimtes Weib, als eine Krämerin mit kurzer Ware heraus, gab ihr feinen Zwirn, Nähnadeln, wohlriechende Pomade, Riechfläschchen und marmorierte Seifenkugeln mit rotem und blauem Geäder in ihren Kasten und hieß sie damit zu ihrer Tochter Blanca wandern, um ihr die Giftkugel in die Hand zu spielen; sie verhiess ihr dafür große Belohnung. Das feile Weib zog hin zu dem Fräulein, welches keinen Betrug ahnte und sich durch die arglistige Schwägerin bereden ließ, die Seife, welche die Schönheit der Haut bis ins höchste Alter konservieren sollte, einzuhandeln und ohne Vorwissen ihrer Duena einen Versuch



damit zu machen. Die arge Stiefmutter konsultierte indes den verrosteten Spiegel fleißig, vermutete aus der Beschaffenheit desselben, daß ihr Anschlag geglückt sein müsse, denn die Rostflecken hatten sich wie Salpeterfraß in einer Nacht über die ganze Spiegelfläche ausgebreitet, daß sich auf ihr Befragen nur ein trüber Schatten auf der matten Oberfläche darstellte, welchem keine Gestalt mehr abzugewinnen war. Der Verlust des Spiegels ging ihr zwar zu Herzen, doch glaubte sie dadurch den Ruhm, die erste Schönheit im Lande zu sein, nicht zu teuer bezahlt zu haben.

Eine zeitlang genoß das eitle Weib mit geheimer Zufriedenheit dieses eingebildete Vergnügen, bis ein fremder Ritter an ihren Hof kam, der in dem Schloß der Gräfin Blanca unterwegs eingesprochen und sie nicht in der Gruft, sondern an der Toilette gefunden, und von ihrer Schönheit gerührt, sie zur Dame seines Herzens erkoren hatte. Weil er nun die Gräfin von Brabant gern erlustieren und sich vor ihr auf dem Turnierplatz zeigen wollte, doch nicht vermeinte, daß

---

die Mutter auf die Tochter eifersüchtig sei, warf er bei einem Freudenmahl, von Weindunst erhitzt, seinen eisernen Handschuh auf den Tisch und sprach: Wer das Fräulein Blanca von Löwen nicht für die schönste Dame in Brabant erkläre, solle den Handschuh an sich nehmen, zum Zeichen, daß er Tags darauf zu Schimpf oder Ernst eine Lanze mit ihm brechen wolle. Über diese Unbesonnenheit des Gastkogners skandalisierte sich der ganze Hof höchlichst, man schalt ihn im geheimen Meister Duns und Ritter Großbrot. Richilde erbleichte über die Novelle, daß Fräulein Blanca nochmals aufgelebt sei. Die Herausforderung war ihr ein Dolchstich ins Herz, doch zwang sie sich zu einem huldreichen Lächeln und genehmigte die Partie, hoffend, daß die Ritter ihres Hofes sich um den Handschuh reißen würden. Wie aber keiner hervortrat, den Kampf anzunehmen, denn der Fremdling hatte ein feckes Ansehen, war fast nervig und von starken Knochen, machte sie ein gar trübseliges Gesicht, daß ihr jedermann Verdruß und Herzeleid an-

merken konnte. Daß erbarmte ihren getreuen Stallmeister, daß er den eisernen Handschuh aufnahm. Aber wie der Kampf des folgenden Tages begann, behielt der Gaskogner nach einem wackeren Rennen den Sieg und empfing den Ritterdank von der Gräfin Richilde, die vor Unmut zu sterben gedachte.

Vorerst ließ sie ihren Zorn an dem Arzt Sambul aus. Er wurde in den Turm geworfen, in Ketten geschlossen, und ohne weiteres Verhör ließ ihm die gestrenge Frau den ehrwürdigen Bart Haar bei Haar ausraufen und reinweg beide Ohren abschneiden. Nachdem der erste Sturm vorüber war und die Grausame bedachte, daß ihre Tochter Blanca dennoch über sie triumphieren werde, sofern es ihr nicht gelingen sollte, sie durch List hinzurichten, denn das väterliche Testament hatte ihr alle Gewalt über die Tochter geraubt, so schrieb sie einen Brief an das Fräulein, so zärtlich und freute sich ihrer Genesung so mütterlich, als ob ihr das Herz jedes Wort in die Feder diktiert hätte. Diesen Brief gab sie ihrer Vertrauten, der Amme, ihn dem

---

eingekerkerten Arzt zu bringen, nebst einem Zettel, darauf diese Worte geschrieben standen: Schließe in diesen Brief Tod und Verderben ein für die Hand, die ihn öffnet. Hüte dich, zum drittenmal mich zu täuschen, so lieb dir das Leben ist. Sambul der Jude simulierte lange, was er tun sollte und kimperte nachdenklich an dem Geschmeide, als bete er sein jüdisches Paternoster an den Ketten ab. Endlich schien die Liebe zum Leben, obgleich in einem traurigen Kerker, mit einem Kopf ohne Ohren und einem Kinn ohne Bart, alle andere Betrachtungen zu überwiegen und er verhiess zu gehorchen. Die Gräfin schickte den Brief durch einen reitenden Boten ab, der bei seiner Ankunft viel Grimassen machte, als enthalte der Brief Wunderdinge, auch wollte er nicht sagen, von wo er gekommen sei. Das Fräulein, begierig, den Inhalt zu erfahren, löste behende das Siegel, las einige Zeilen, fiel auf das Sofa zurück, schloß die lichtvollen, blauen Augen und verschied. Seit der Zeit erfuhr die mörderische Stiefmutter nichts mehr von ihrer Tochter, und obgleich sie oft Rund-

schafter ausschickte, so brachten ihr diese keine andere Botschaft, als daß das Fräulein aus ihrem Totenschlummer nicht mehr erwacht sei.

Also war die schöne Blanca durch die Ränke des häßlichen Weibes dreimal gestorben und dreimal begraben. Nachdem die getreuen Hofzwerge sie zum erstenmal beigesetzt hatten und die Seelmessen angeordnet waren, hielten sie nebst den weinenden Dirnen bei der Gruft fleißig Wacht und schauten durch das Fensterlein oft in den Sarg, des Anblicks ihrer theuren Gebieterin noch solange zu genießen, bis die Verwesung ihre Gestalt vernichten würde. Aber mit Verwunderung wurden sie gewahr, daß sich nach einigen Tagen die bleichen Wangen mit einer sanften Röthe überzogen, auf den erblaßten Lippen fing der Purpur des Lebens wieder an zu glühen, bald darauf schlug das Fräulein die Augen auf. Als das die aufwartenden Diener wahrnahmen, hoben sie freudig den Deckel vom Sarge, die schöne Blanca richtete sich auf und wunderte sich sehr, da sie sich in einer Totengruft und ihre Bedienung um



sich her in tiefer Trauer erblickte. Eilends verließ sie den grausenvollen Ort und zitterte wie die Eurydice, mit wankendem Knie, aus dem Schattenreiche zum erquickenden Tageslicht herauf.

Der Arzt Sambul war im Grunde ein frommer Israelit, der an keiner Bůberei Gefallen fand, außer wenn die Vorliebe für die edlen Metalle sein enges Gewissen zuweilen ins weite dehnte. Bei dem Granatapfel, welchen die Gräfin ihm darreichte, fiel ihm der Unglücksapfel aus dem Paradies ein, auch der goldene Apfel aus den Gärten der Hesperiden, welcher drei Góttinnen entzweite und Ursache war, daß eine herrliche Königsstadt verwüstet wurde, und er dachte alsbald bei sich selbst, es sei genug an dem Unfug, welchen zwei Äpfel bereits in der Welt gestiftet hatten, der dritte solle die Äpfelschuld nicht mehren. Anstatt des Giftes, das er darin verbergen sollte, tingierte er die Hälfte davon mit einer narkotischen Essenz, welche die Sinne betäubte, ohne den Leib zu zerstören. Ebenso verfuhr er das zweitemal mit



der Seifenkugel, nur daß er die Portion des Mohnsaftes mehrte, daher das Fräulein nicht zu der Zeit wie vorher erwachte und die Zwerge wähten, sie sei und bleibe tot, trugen sie also abermals zu Grabe und hüteten solches mit großem Fleiße, bis sie zur Freude ihres Hofgesindes dennoch wieder erwachte. Der Schutzengel des Fräuleins sah die Gefahr, in welcher das Leben seiner Pflegebefohlenen schwebte, als die Todesfurcht den Arzt entschlossen machte, das Bubenstück der Vergiftung wirklich zu begehen. Darum schlüpfte er unsichtbar ins Gefängnis und begann mit der Seele des Juden einen heftigen Streit, die er nach langem Kampfe überwältigte und dem Überwundenen den Entschluß abnötigte, seiner Gewissenhaftigkeit den Hals ebenso standhaft aufzuopfern, als vorher den Bart und beide Ohren. Vermöge seiner chemischen Kenntnisse quintessentierte er das einschläfernde Gift in ein flüchtiges Salz, welches von der freien Luft alsbald aufgelöst und eingesogen wurde. Damit bestrich er den Brief an die schöne Blanca,

---

und als sie solchen laß, empfing ihre ganze Atmosphäre eine betäubende Eigenschaft, indem sie den verfeinerten Magsamengeist einatmete. Die Wirkung davon war so gewaltig, daß die Erstarrung des Körpers länger dauerte als vorher, also daß die ungeduldige Duena an dem Wiederaufleben ihrer jungen Herrschaft gänzlich verzweifelte und ihr zum drittenmal die Exequien halten ließ.

Als das Hofgesinde eben mit dieser traurigen Feierlichkeit beschäftigt war und das Trauergeläut unablässig tönte, kam ein junger Pilger angeschritten, ging in die Kapelle, kniete sich hin vor den Altar in der Frühmesse und verrichtete seine Andacht. Er hieß Gottfried von Ardenne, war ein Sohn Teutebald des Wüterichs, den die heilige Kirche seiner bösen Taten halber ausgestoßen und mit dem Bann belegt hatte, darunter er gestorben war, weshalb er von den Flammen des Fegefeuers wohl gepeinigt wurde. Weil's ihm nun in der Glut viel zu heiß war, bat er den Engelspfortner flehentlich, ihn ein wenig hinaus ins Freie zu lassen, frische Luft zu

schöpfen und den Seinen kund zu tun, welche Qual er leide. Diese Bitte wurde ihm, auf sein Ehrenwort, sich zu rechter Zeit und Stunde wieder einzustellen, leicht zugestanden; denn in den damaligen Zeiten war gar schlechte Polizei in der Unterwelt, die Seelen schweiften scharenweise in die Oberwelt herauf, gaben ihren hinterlassenen Freunden nächtliche Besuche und hatten Freiheit, mit ihnen nach Belieben zu kosen. Heutzutage sind sie dagegen unter strenger Klausur, dürfen nicht mehr so frank und frei herumtosen und spuken gehen, die Lebenden belästigen und zu fürchten machen. Teutebald nützte die Zeit seiner Veurlaubung aufs fleißigste, erschien seiner tugendsamen Witwe drei Nächte hintereinander, weckte sie aus dem süßen Schlafe, indem er ihre Hand mit der Spitze seines glühenden Fingers berührte und sprach: Liebes Weib, hab Erbarmen mit eurem verschiedenen Gemahl, den die Qualen der Vorhölle peinigen, versöhnt mich mit der heiligen Kirche und erlöst meine arme Seele, auf daß euch auch dereinst Warmherzigkeit widerfahre. Die Witwe

---

nahm diese Worte zu Herzen, redete davon mit ihrem Sohn, gab ihm Juwelen und Geschmeide, und der biedere Jüngling nahm einen Pilgerstab in seine Hand, wallfahrte barfuß nach Rom zum Papst und erhielt Ablass für seinen Vater unter der Bedingung, auf dem Heimwege in jeder Kirche, wo er vorüberzöge, eine Messe zu hören. Er nahm einen großen Umweg, um viel heilige Orte zu besuchen, und so kam er auch durch Brabant.

Wie der fromme Pilger seinem Gelübde Genüge geleistet und seiner Gewohnheit nach in den Armenstock eine milde Gabe geopfert hatte, fragte er den Bruder Küster, warum die Kapelle schwarz behangen sei und was das *Castrum doloris* bedeute? Dieser erzählte ihm der Länge nach alles, was sich zugetragen hatte mit der schönen Blanca durch die boshaften Ränke ihrer Stiefmutter. Darüber verwunderte sich Gottfried gar höchlichst und sprach: Ist's vergönnt, den Leichnam des Fräuleins zu schauen, so führt mich zur Gruft. So Gott will, mag ich sie wohl wieder ins

Leben rufen, wenn anders ihre Seele noch in ihr ist. Ich trage eine Reliquie, vom heiligen Vater verehrt, bei mir, das ist ein Splitter vom Stab Elisä des Propheten, die zerstört die Zauberei und widersteht auch allen sonstigen Eingriffen in die Gerechtsame der Natur. Der Rüster rief eilends die wachsamten Zwerge herbei, und da sie die Worte des Pilgers hörten, freuten sie sich sehr, führten ihn hinab in die Gruft, und Gottfried war entzückt über den Anblick des schönen alabastrernen Bildes, welches er durchs Glasfenster im Sarg erblickte. Der Deckel wurde abgehoben, er hieß das leidtragende Gesinde hinausgehen bis auf die Zwerglein, brachte seine Reliquie hervor und legte sie auf das Herz der Verstorbenen. Nach wenigen Augenblicken verschwand die Erstarrung, und Geist und Leben kehrten in den erblaßten Körper zurück. Das Fräulein verwunderte sich über den holden Fremdling, den sie neben sich erblickte, und die hocherfreuten Zwerge hielten den Wundermann für einen Engel vom Himmel. Gottfried sagte der Erwachten an, wer er

---

sei und die Ursache seiner Wallfahrt, und sie berichtete ihm dagegen ihre Schicksale und Verfolgungen der grausamen Stiefmutter. Ihr werdet, sprach Gottfried, den Nachstellungen der Giftspinne nicht entgehen, sofern ihr nicht meinem Räte folgt. Verweilt noch eine zeitlang in dieser Gruft, damit es nicht ruchbar werde, daß ihr lebt. Ich will meine Wallfahrt vollenden und bald wiederkommen, euch nach Ardenne zu meiner Mutter zu führen und, so ichs enden mag, an eurer Mörderin euch rächen. Der Rat gefiel der schönen Blanca wohl, der edle Pilger verließ sie und sprach draußen zu dem herzudringenden Gesinde mit verstellten Worten: Der Leichnam eurer Herrschaft wird nimmer wieder erwärmen, die Quelle des Lebens ist versiegt, hin ist hin, und tot ist tot! Die treuen Zwerge aber, die um die Wahrheit wußten, hielten reinen Mund, versorgten ihr Fräulein im geheimen mit Speise und Trank, hüteten übrigens des Grabes wie vorher und harrten auf die Wiederkehr des frommen Pilgers. Gottfried beeilte sich, nach Ardenne zu



gelangen, umarmte seine zärtliche Mutter, und weil er müde war von der Reise, legte er sich zeitig zur Ruhe und schlief mit dem Gedanken an Fräulein Blanca flugs und fröhlich ein. Da erschien ihm sein Vater im Traum mit heiterem Angesicht, sprach, er sei aus dem Fegefeuer erlöst, erteilte dem frommen Sohn den Segen und verhieß ihm Glück zu seinem Vorhaben. Am frühen Morgen rüstete Gottfried sich ritterlich, nahm seine Reisigen zu sich, beurlaubte sich von der Mutter und saß auf. Wie er seine Reise nun bald vollendet hatte und in der Mitternachtsstunde das Totenglöcklein im Schloß der schönen Blanca tönen hörte, saß er ab, zog sein Pilgerkleid über den Harnisch und verrichtete seine Andacht in der Kapelle. Die spekulierenden Zwerge hatten kaum den knienden Pilger am Altar wahrgenommen, so liefen sie hinab in die Gruft, ihrer Gebieterin die gute neue Mär zu verkünden. Sie warf ihr Sterbegewand von sich, und sobald die Messe vorbei war und Meßner und Küster aus der frostigen Kirche nach dem warmen Bett eilten,

---

stieg das reizende Mädchen herauf aus der Totengruft, mit fröhlichem Herzklopfen, wie am Tage der letzten Posaune die Seligen aus der dunklen Grabeshöhle zum Leben hervorgehen werden. Da sich aber das tugendsame Fräulein in den Armen eines jungen Mannes sah, der sie davonführen wollte, kam sie Grausen und Entsetzen an, und sie sprach mit verschämtem Angesicht: Bedenkt, was ihr tut, junger Mann, fragt euer Herz, ob es aufrichtig oder ein Schalk ist; täuscht ihr das Vertrauen, das ich zu euch hege, so wißt, daß euch die Rache des Himmels verfolgen wird. Der Ritter antwortete bescheidenlich: Die heilige Jungfrau sei Zeuge der Lauterkeit meiner Gesinnung, und der Fluch des Himmels treffe mich, wenn ein sträflicher Gedanke in meiner Seele ist. Darauf schwang sich das Fräulein getrost aufs Roß, und Gottfried geleitete sie sicher nach Ardenne zu seiner Mutter, welche sie mit innigster Zärtlichkeit empfing und mit solcher Sorgfalt pflegte, als wäre sie ihre leibliche Tochter. Bald entwickelten sich die

sanften sympathischen Gefühle der Liebe in dem Herzen des jungen Ritters und der schönen Blanca. Die Wünsche der guten Mutter und des ganzen Hofes vereinbarten sich, das schöne Bündniß des edlen Paares durch das heilige Sakrament der Ehe, je eher, je lieber, besiegelt zu sehen. Aber Gottfried gedachte, daß er seiner Braut Rache gelobt hatte. Mitten unter den Zubereitungen zum Beilager verließ er seine Residenz und zog nach Brabant zur Gräfin Richilde, die noch immer mit ihrer zweiten Wahl beschäftigt war und, weil sie den Spiegel nicht mehr ratfragen konnte, damit nie zustande kam.

Sobald Gottfried von Ardenne am Hof erschien, zog seine schöne Gestalt die Augen der Gräfin auf sich, daß sie ihm vor allen Edlen den Vorzug gab. Er nannte sich den Ritter vom Grabe, und das war das einzige, was sie an ihm auszusagen fand; sie wünschte ihm einen gefälligeren Beinamen, denn das Leben hatte für sie noch so viele Reize, daß ihr der Gedanke vom Grabe immer schauderhaft auffiel. Inzwischen erklärte sie sich den

---

Beinamen des Ardenners vom heiligen Grabe, meinte, er sei irgend nach Jerusalem gewallfahrt und sei Ritter vom heiligen Grabe, und so ließ sie es ohne weitere Nachforschung dabei bewenden. Nachdem sie mit ihrem Herzen über die aufkeimende Leidenschaft Rücksprache genommen hatte, fand sie, daß unter der gesamten Ritterschaft, die darinnen aus- und einzog, Ritter Gottfried vorherrsche, deshalb legte sieß darauf an, ihn durch die verführerischen Reize der Koketterie zu bestricken. Durch die Kunst wußte sie die Reize der Jugend wieder aufzufrischen, die abgeblühten zu verbergen oder mit dem kunstreichen Gewebe der feinsten Brabanter Spitzen zu bedecken. Sie unterließ dabei nicht, ihrem Endymion die anlockendsten Avancen zu machen und ihn auf alle Art zu reizen, bald in dem prunkvollen Gewand, das ehemals Dame Juno an einem Galatage im hohen Olymp selbst nicht reicher tragen konnte; bald im verführerischen Negligé einer leichtgeschürzten Grazie; bald bei einem tête à tête im Lustgarten, am Springbrunnen, wo marmorne

Najaden aus ihren Urnen einen Silberstrom ins Bassin rauschen ließen; bald bei einer traulichen Promenade Hand in Hand, wenn der freundliche Mond sein salbes Licht durch die dunklen Bogengänge des ernsten Targus goß; bald in der schattigen Laube, wenn ihre melodische Hand dem lauschenden Ritter die weichsten Akkorde ins Herz zu lautenieren gedachte.

Mit scheinbarem Enthusiasmus umfaßte Gottfried einstmals bei einer solchen empfindsamen Entrevue der Gräfin Knie und sprach: Laßt ab, holde Grausame, durch euren mächtigen Zauber mein Herz zu zerreißen und schlafende Wünsche aufzuwecken, die mir das Hirn verwirren: Liebe ohne Hoffnung ist bitterer denn der Tod. Sanft lächelnd hob ihn Richilde mit ihren schwanenweißen Armen auf und entgegnete mit süßer Beredsamkeit also: Armer Hoffnungsloser, was macht euch mutlos? Seid ihr so ungelehrig, die Sympathien der Liebe, die aus meinem Herzen euch entgegenwallen, zu empfinden oder darauf zu achten? Wenn euch die Sprache des

Herzens unverständlich ist, so nehmt das Ge-  
ständniß der Liebe von meinem Munde. Was  
hindert uns, das Schicksal unseres Lebens  
auf ewig zu vereinigen? Ach, seufzte Gott-  
fried, indem er Richildens samtweiche Hand  
an die Lippen drückte, eure Güte entzückt  
mich; aber ihr kennt nicht das Gelübde,  
welches mich bindet, keine Gemahlin als von  
der Hand meiner Mutter zu empfangen und  
diese gute Mutter auch nicht zu verlassen,  
bis ich die letzte Kindespflicht erfüllt und ihr  
die Augen zgedrückt habe. Könnt ihr euch  
entschließen, teure Gebieterin meines Herzens,  
euer Hoflager zu verlassen und mir nach  
Ardenne zu folgen, so wäre mein Loß das  
glücklichste auf Erden. Die Gräfin bedachte  
sich nicht lange, sie willigte in alles, was  
ihr Inamorato begehrte. Der Vorschlag,  
Brabant zu verlassen, behagte ihr im Grunde  
eben nicht, noch weniger die Schwiegermutter,  
die ihr eine lästige Zulage zu sein schien;  
allein die Liebe überwindet alles.

Mit großer Behendigkeit wurde der Braut-  
zug veranstaltet, das Personal des glänzenden



Gefolge ernannt, darunter auch der Hofarzt Sambul paradierte, obgleich ihm der Bart und beide Ohren mangelten. Die schlaue Richilde hatte ihn der Banden entledigt, auch ihm huldreich die Ehre der ehemaligen Favoritenschaft wieder angedeihen lassen, denn sie gedachte sich seiner zu bedienen, die Schwiegermutter gelegentlich aus der Welt zu schaffen, um mit ihrem Gemahl nach Brabant zurückzukehren. Die ehrwürdige Matrone empfing ihren Sohn und die vermeintliche Schnur mit hofmäßiger Etikette, schien die getroffene Wahl des Ritters vom Grabe höchlichst zu billigen, und es wurde alles fördersamst in Bereitschaft gesetzt, das Beilager zu vollziehen. Der feierliche Tag erschien, und Dame Richilde, geschmückt wie die Königin der Fayen, trat in den Saal, wo sie zur Traue geführt werden sollte und wünschte, daß die Stunden Flügel hätten. Indessen kam ein Edelknabe herbei und raunte mit bedenklicher Miene dem Bräutigam etwas ins Ohr. Gottfried schlug mit scheinbarem Entsetzen die Hände zusammen und sprach mit lauter

Stimme: Unglücklicher Jüngling, wer wird an deinem Ehrentage den Brautreihen mit dir anheben, da eine mörderische Hand deine Geliebte gemordet hat? Hierauf wendete er sich zur Gräfin und sprach: Wisset, schöne Richilde, daß ich zwölf Jungfrauen ausgesteuert habe, die mit mir zum Traualtar gehen sollten, und die Schönste darunter ist aus Eifersucht von einer unnatürlichen Mutter gemordet, spricht, welche Rache diese Schandtath verdiene? Richilde, unwillig über einen Zufall, der ihre Wünsche aufzuhalten oder doch die Freude des Tages zu mindern schien, sprach mit Unwillen: O der schaudervollen That! Die grausame Mutter verdiente, an der Gemordeten Stelle den Brautreihen mit dem unglücklichen Jüngling in glühenden eisernen Pantoffeln anzuheben, das würde Balsam für die Wunde seines Herzens sein, denn die Rache ist süß wie die Liebe. Ihr urtheilet recht, erwiderte Gottfried, Amen, es geschehe also! Der ganze Hof applaudierte der Gräfin wegen des gerechten Urtheils, und die Wiplinge vermaßen sich hoch und teuer,

die Königin aus dem Reich Arabien, die zu Salomon gezogen war, Weisheit zu holen, hätte es nicht besser sprechen mögen.

In dem Augenblick flogen die hohen Flügelthüren des Nebengemachs auf, wo der Traualtar zugerichtet war. Darin stand der weibliche Engel, Fräulein Blanca, mit herrlichem Brautschmuck angetan; sie stützte sich auf eine der zwölf Jungfrauen, als sie die fürchterliche Stiefmutter erblickte, und schlug scheu die Augen nieder. Richildens Blut erstarrte in den Adern, wie vom Blitz gerührt sank sie zu Boden, ihre Sinne umnebelten sich, und sie lag starr im Hinbrüten. Aber die Riechfläschchen der Höflinge und Damen gossen einen so kräftigen Plakregen von Lavendelgeist über sie, daß sich wider Willen ihre Lebensgeister ermunterten. Darauf hielt der Ritter vom Grabe einen Sermon an sie, davon ihr jedes Wort durch die Seele schnitt, und führte die schöne Blanca zum Altar, wo der Bischof in Pontificalibus das edle Paar zusammengab, nebst den zwölf ausgesteuerten Jungfrauen mit ihren Geliebten.

---

Wie die geistliche Zeremonie beendet war, ging der gesamte Brautzug in den Tanzsaal. Die kunstbewanderten Zwerge hatten indessen mit großer Behendigkeit ein Paar Pantoffeln von blankem Stahl geschmiedet, standen am Kamin, schürten Feuer an und glühten die Tanzschuhe hochpurpurrot. Da trat hervor Gunzelin, der knochenfeste gasognische Ritter, und forderte die Giftnatter zum Tanz auf, den Brautreihen mit ihr zu beginnen, und obgleich sie sich diese Ehre höchlichst verbat, so half doch kein Bitten noch Sträuben. Er umfaßte sie mit seinen kräftigen Armen, die Zwerglein schuhten ihr die glühenden Pantoffeln an, und Gunzelin schliff mit ihr einen so raschen Schleifer längs des Saales hinab, daß der Erdboden rauchte und ihre zarten, wohlgebratenen Füße kein Hühnerauge mehr quälte, dazu walldhornierten die Musikanten so herzhast, daß alles Gewinsel und Wehflagen durch die rauschende Musik verschlungen wurde. Nach unendlichen Wirbeln und Kreisen drehte der flinke Ritter die erhitzte Tänzerin, welche noch nie ein Schleifer so heiß gemacht

---

hatte, zum Saal hinaus, die Stiegen hinab in einen wohlverwahrten Turm, wo die büßende Sünderin Zeit und Muße hatte, Pönitz zu tun. Sambul der Arzt aber kochte flugs eine köstliche Salbe, welche die Schmerzen linderte und die Brandblasen heilte.

Gottfried von Ardenne und Blanca lebten in einer paradiesischen Ehe und belohnten reichlich den Arzt Sambul, der wider Gewohnheit seiner Kollegen nicht tötete, wo er durfte. Auch wurde ihm sein Viedersinn oben im Himmel zum Segen angeschrieben; sein Geschlecht blüht noch in späten Enkelsohnen. Einer seiner Nachkommen, der Jude Samuel Sambul, steht hoherhaben wie eine Zeder im Hause Israel, dient Seiner mauritanischen Majestät, dem König in Marokko, als erster Minister und lebt, einige Bastonaden auf die Fußsohlen abgerechnet, in Glück und Ehre bis auf diesen Tag.

---

## Roland's Knappen.

---

**B**etter Roland hatte, wie alle Welt weiß, seines Oheims, Kaiser Karls Kriege, mit Glück und Ruhm geführt und unsterbliche Thaten getan, von Dichtern und Romanziers besungen, bis ihm Ganelon der Verräther bei Ronceval, am Fuße der Pyrenäen, den Sieg über die Saracenen und zugleich das Leben entriß. Was half's dem Helden, daß er den Enackssohn, den Riesen Ferracutus, den hochsprechenden Syrier aus Goliaths Nachkommenschaft, erlegt hatte, da er den Säbelstreichen der Ungläubigen dennoch unterliegen mußte, wogegen ihn sein gutes Schwert Durande diesmal nicht schützen konnte; denn er hatte seine Heldenbahn durchlaufen und befand sich am Ende derselben. Von aller Welt verlassen lag er da, unter den Scharen der Erschlagenen, schwer verwundet und von brennendem Durst gequält. In diesem traurigen Zustande nahm er alle Kräfte zusammen



und stieß dreimal in sein wunderbares Horn, um Karl das verabredete Zeichen zu geben, daß es mit ihm am letzten sei. Obgleich der Kaiser mit seinem Heer acht Meilen weit vom Schlachtfelde kampierte, vernahm er doch den Schall des wunderbaren Horns, hob deshalb die Tafel auf, zu großem Verdruß seiner Schranzen, welche eine leckerhafte Pastete witterten, die eben zerlegt wurde, und ließ sein Heer flugs aufbrechen, seinem Neffen zu Hülfe zu eilen, obwohl es damit zu spät war, denn Roland hatte so gewaltig intoniert, daß das goldene Horn geborsten war, er hatte sich alle Adern am Halse zersprengt und seinen Heldengeist bereits ausgeatmet. Die Saracenen aber freuten sich ihres Sieges und legten ihrem Heerführer den Ehrennamen Malek al Nasser, oder des siegreichen Königs bei.

In dem Getümmel der Schlacht waren die Schildknappen und Waffenträger des tapferen Rolands, indem er sich mitten in die feindlichen Geschwader warf, von ihrem Herrn getrennt worden und hatten ihn aus

---

den Augen verloren. Da nun der Held fiel und das mutlose Heer der Franken sein Heil in der Flucht suchte, wurden die meisten von ihnen in die Pfanne gehauen. Nur dreien gelang es, aus dem Haufen durch die Leichtigkeit ihrer Füße dem Tode oder den Sklavensesseln zu enttrinnen. Die drei Unglückskameraden flüchteten tief ins Gebirge, in unbetretene wüste Gegenden, und schauten nicht rückwärts auf ihrer Flucht, denn sie meinten, der Tod trabe mit raschen Schritten hinter ihnen her. Von Durst und Sonnenbrand ermattet, lagerten sie sich unter eine schattige Eiche, um da zu rasten, und nachdem sie ein wenig verschnauft hatten, ratschlagten sie zusammen, was sie nun beginnen wollten. Andiol, der Schwertträger, brach zuerst das pythagorische Stillschweigen, welches ihnen die Eile der Flucht und die Furcht vor den Saracenen auferlegt hatte. Was ratet ihr, Brüder, fragte er, wie gelangen wir zum Heere, ohne den Ungläubigen in die Hände zu fallen, und welche Straße sollen wir ziehen? Laßt uns einen Versuch machen,

durch diese wilden Gebirge zu dringen; jenseits derselben, meine ich, hausen die Franken, die uns sicher ins Lager geleiten werden. Dein Vorschlag wäre gut, Kumpen, versetzte Amarin, der Schildhalter, wenn du uns Adlersfittige gäbest, uns damit über den Wall der schroffen Felsen zu schwingen; aber mit diesen gelähmten Knochen, aus welchen Mangel und Sonnenglut das Mark verzehrt hat, werden wir wohl nicht diese Zinnen erklimmen, die uns von den Franken scheiden. Laßt uns vorerst eine Quelle auffuchen, unseren Durst zu löschen und die Kürbisflaschen zu füllen, und hernach ein Wild erlegen, daß wir was zu zehren haben: dann wollen wir wie leichtfüßige Gamsen über die Felsen hüpfen und bald einen Weg zu Karls Heerlager finden. Sarron, der dritte Knappe, der dem Ritter Roland die Sporen anzulegen pflegte, schüttelte den Kopf und sprach: Für den Magen, Kamerad, ist dein Rat nicht übel, aber euer beider Vorschlag ist gefährlich für den Hals. Meint ihr, daß es uns Karl Dank wissen würde, wenn wir ohne unseren guten Herrn zurück-

kehrten und auch seine köstliche Rüstung, die uns anvertraut war, nicht zurückbrächten? Wenn wir nun an den Teppich seines Throns knieten und sprächen: Held Roland ist gefallen! Und er spräche: Sehr schlimm ist diese Botschaft, aber wo ist Durande, sein gutes Schwert, geblieben? Was wolltest du antworten, Andiol? Oder er spräche: Knappen, wo habt ihr seinen Spiegelblanken, stählernen Schild? Was wolltest du darauf sagen, Amarin? Oder er früge nach den goldenen Sporen, die er unserem Herrn anlegte, als er ihn weiland zum Ritter schlug, müßte ich nicht mit Scham verstummen? Du erinnerst wohl, erwiderte Andiol, dein Verstand ist hell wie Rolands Schild, durchdringend, fein und scharf wie Rolands Schwert. Wir wollen nicht ins Heerlager der Franken zurückkehren; Karl könnte schellig\*) sein und uns Profeß tun lassen im Kloster zu den dürrn Brüdern\*\*).

Über diese Konsultationen war die grausen-  
volle Nacht hereingebrochen; kein Sternlein

---

\*) Ungehalten, aufgebracht.

\*\*) So nennt Burckard Waldis scherzhaft den Galgen.

flimmerte am umnebelten Himmel, kein Lüftchen regte sich. In der weiten Einöde war tiefe Totenstille umher, die nur durch das Krächzen irgend eines Nachtvogels zuweilen unterbrochen wurde. Die drei Flüchtlinge streckten sich unter die Eiche auf den Rasen und gedachten, den bellenden Hunger, welchen das strenge Fasten des langen Tages erregt hatte, durch den Schlaf zu betäuben; aber der Magen ist ein ungestümer Gläubiger, der den Zahlungstermin seiner Intradn nicht gern vierundzwanzig Stunden lang kreditiert. Ihrer Ermüdung ungeachtet gestattete ihnen der Hunger keinen Schlaf, obgleich sie ihr Wehrgehäng zum Schmachtriemen gebraucht und sich damit so enggegürtet hatten als möglich. Indem sie aus Unmut und Langesweile wieder anfangen mit einander zu kosen, erblickten sie durchs Gebüsch ein fernes Lichtlein, das sie anfangs für das Dunstkind salpetriger schwefliger Dämpfe ansahen. Weil aber das vermeintliche Irrlicht nach einiger Zeit weder den Ort noch den Schein veränderte, faßten sie den Entschluß, die Sache



---

genauer zu untersuchen. Sie verließen ihr Standquartier unter der Eiche, und nachdem sie manche Schwierigkeit überwunden, in der Finsterniß über manchen Stein gefallen und mit dem Kopf gegen manchen Ast angerannt waren, gelangten sie auf einen freien Platz vor einer aufrechtstehenden Felsenwand, wo sie zu ihrer großen Freude einen Kochtopf auf dem Dreifuß über dem Feuer fanden. Und die auflodernde Flamme ließ ihnen zugleich den Eingang einer Höhle wahrnehmen, über die sich von oben Efeuranfen herabschlangen und welche durch eine feste Thür verschlossen war. Andiol ging hinzu und pochte an, vermutend, der Bewohner der Höhle möchte irgend ein frommer, gastfreier Einsiedler sein. Aber er vernahm eine weibliche Stimme von innen, welche fragte: Wer klopft, wer klopft an meinem Hause? Gutes Weib, sprach Andiol, tut uns auf die Thür zu eurer Grotte, drei irrende Wanderer harren hier an der Schwelle und verschmachten vor Durst und Hunger. Geduld! Geduld! antwortete die Stimme von innen, daß ich vor-



erst das Haus besichtige und es zum Empfang der Gäste bereite. Der Horcher an der Thür hörte darauf von innen großes Geräusch, als würde das ganze Haus aufgeräumt und ausgescheuert. Er wartete eine zeitlang, solange es seine Ungeduld gestattete, als aber die Hausmutter kein Ende finden konnte, ihre Wohnung zu säubern, klopfte er nochmals etwas soldatisch an die Thür und verlangte, mit seinen Gefährten eingelassen zu werden. Die vorige Stimme antwortete: Gemach, ich höre! Laßt mir doch Zeit, meine Dormöse aufzusetzen, daß ich mich vor den Gästen sehen lassen kann. Schürt indessen draußen das Feuer an, daß der Topf wohl siede, und nascht mir nichts von der Brühe.

Sarron, der in Ritter Rolands Küche immer der Topfgucker gewesen war, hatte aus natürlichem Instinkt sich der Funktion, das Feuer zu unterhalten, bereits unterzogen, auch den Topf vorläufig sondiert und eine Entdeckung gemacht, die ihm eben nicht behagte. Denn da er die Stürze aufhob und mit der Fleischgabel zu Boden fuhr, zog er

einen stacheligen Igel hervor, dessen Anblick seine Eßlust dergestalt verminderte, daß der Magen von allen ungestümen Forderungen abstand. Er ließ sich aber nichts von dieser Küchenbeobachtung gegen seine Gefährten merken, damit, wenn das Igelragout unter dem Infognito einer leckerhaften Brühe aufgetischt würde, er ihnen den Appetit nicht verderben möchte. Amarin war vor Müdigkeit eingeschlummert und hatte beinahe ausge schlafen, ehe die Bewohnerin der Grotte mit ihrer Toilette fertig war. Wie er erwachte, gesellte er sich zu dem lärmenden Andiol, der unter heftigen Kontestationen mit der Eignerin der Höhle über den Einlaß kapitulierte. Nachdem endlich alles zur Richtigkeit gebracht war, hatte sie zum Unglück den Hausschlüssel verkramt, und weil sie noch dazu aus großer Eile ihre Lampe umgestoßen hatte, konnte sie solchen nicht wiederfinden. Die schwachtenden Wanderer mußten also die ihnen gleich anfangs angepriesene Geduld üben, bis nach langer Pause der Schlüssel gefunden war und die Thür auf-

getan wurde. Aber ein neuer Verzug, die Kontenanz der Fremdlinge zu prüfen! Kaum war die Thür halbgeöffnet, so sprang eine große schwarze Katze heraus, mit feuerfunkelnden Augen. Sogleich schlug die Hausmutter die Thür wieder zu und verriegelte sie wohl, schalt und schmähte auf die ungestümen Gäste, die ihre Wohnung beunruhigten und sie um ihr liebes Hausvieh gebracht hätten. Hascht meinen Kater ein, ihr Wichte, rief sie von innen, oder laßt euch nicht einfallen, meine Schwelle zu betreten!

Die drei Kameraden sahen einander ratschlagend an, was sie tun wollten. Die Here! murmelte Andiol zwischen den Zähnen, hat sie uns nicht lange genug geäfft, und nun schilt und droht sie! Soll ein Weib drei Männer narren? Bei Rolands Schatten, das soll sie nicht! Laßt uns die Thür erbrechen und auf gut soldatisch uns hier einquartieren. Amarin stimmte bei, aber der weise Sarron sprach: Bedenkt, Brüder, was ihr tut; der Versuch könnte übel ablaufen, ich ahne hier sonderbare Dinge. Laßt uns

---

die Befehle unserer Wirtin aufs pünktlichste befolgen; wenn unsere Geduld nicht ermüdet, so wird ihre Laune ermüden, uns zu foppen. Dieser gute Rat wurde angenommen und auf den schwarzen Murner alsbald eine allgemeine Jagd gemacht. Aber der war waldein geflohen und in der düsteren Nacht nicht ausfindig zu machen. Denn obgleich seine Augen so hell funkelten als die Augen der Lieblingskatze des Petrarca, deren Schimmer dem Dichter zur Lampe diente, ein unsterbliches Lied an seine Laura dabei niederzuschreiben, so schien der pyrenäische Murner doch eben die Launen seiner Domina zu haben, die drei Wanderer zu äffen, und blinzte entweder geflissentlich die Augen zu oder drehte sie so, daß sie ihn nicht verrieten. Gleichwohl wußte ihm der verschmigte Sarron beizukommen. Er verstand sich darauf, die Minnesprache des Katzengeschlechts so natürlich zu miauen, daß der Anachoret im Walde, der sich auf einen Eichbaum geflüchtet hatte, dadurch betrogen wurde, und weil er in der unterirdischen Kause keine andere Gesellschaft

genoß, als die seiner Pflegerin und einiger Kellermäuse, mit welchen er sich zuweilen herumtummelte, so vermutete er eine angenehme Gespielin in der Nähe, welcher nachzuspüren er den Baum verließ und den disharmonischen Kanon der nächtlichen Serenade anstimmte, welcher die Schlafenden aus der Ruhe stört und sie antreibt, das Nachtgeschirr auf die lästigen Minnesänger unter dem Kammerfenster auszuleeren.

Sobald sich der queilende Vater durch seine Stimme verriet, war der lauernde Knappe zur Hand, beschlich ihn und brachte den eingehaschten Flüchtling im Triumph an den Eingang der Felsenhöhle, der nun nicht mehr versperrt war. Hocherfreut traten die drei Knappen unter Geleitschaft des entflohenen Penaten hinein, begierig, die Bekanntschaft der Wirtin zu machen; aber bange schauderten sie zurück, als sie ein lebendiges Skelett, ein dürres, steinaltes Mütterchen erblickten. Sie trug einen langen Talar, hielt in der Hand einen Mistelstengel, berührte damit auf eine feierliche Art die Ankömmlinge, indem sie

---

dieselben bewillkommnete, und nötigte sie, an einem gedeckten Tische Platz zu nehmen, auf welchem eine frugale Mahlzeit von Milchspeisen, gerösteten Kastanien und frischem Obst aufgetragen war. Es bedurfte keiner Zunötigung: die hungrigen Gäste fielen wie gierige Wölfe über die Speisen her, und in kurzer Zeit waren die Schüsseln so rein abgeleert, daß keine genäschtige Maus von den Überbleibseln zu sättigen gewesen wäre. Sarron tat es in der Eilfertigkeit, den Magen zu befriedigen, seinen beiden Spießgesellen zuvor, denn er wähnte noch einen zweiten Gang, wo das Tgelragout zum Vorschein kommen würde, welches er seinen Gefährten allein zu überlassen gedachte; da die Hausmutter nichts mehr auftrug, glaubte er, daß sie diesen Leckerbissen für sich selbst aufgespart habe.

Die Alte war indessen geschäftig, von Matrazen, aus spanischer Wolle gewebt, ein Nachtlager zu bereiten; aber es war so knapp und schmal, daß unmöglich drei Personen darauf Platz finden konnten. Der Schläfer Amarin machte diese Bemerkung, gab sie der



geschäftigen Wirtin zum besten und bat sie, auch den dritten Mann nicht zu vergessen. Die Alte tat ihren zahnlosen Mund auf und sprach lächelnd: Liebe Kinder, seid unbesümmert, der dritte Mann soll nicht auf der Erde schlafen, ich habe ein breites Bett, darin ist Platz für mich und ihn. Die drei Gesellen nahmen diese Rede für einen guten Schwanke auf, freuten sich, daß das graue Mütterlein noch so bei Laune sei und belachten den Einfall aus vollem Halse. Der fluge Sarron aber bedachte, daß alte Matronen zuweilen seltsame Schrullen im Kopf haben, untersuchte nicht lange, ob hier gescherzt oder im Ernst geredet sei, stellte sich urplötzlich schlaftrunken, taumelte außs Lager, um sich auf jeden Fall in Posses zu setzen, und überließ es seinen Kameraden, die Neckerei mit der Wirtin um ihre Bettgenossenschaft fortzusetzen. Die beiden Champions wurden das Stratagem nicht sobald inne, als sie in gleicher Absicht einander das Prävenire zu spielen gedachten, und weil keiner dem anderen den Platz einzuräumen willens war, mußte

---

das Faustrecht entscheiden. Die Alte sah eine zeitlang ruhig zu, wie sich die Vögel herumzogen, und der schlaue Carron schnarchte dazu aus allen Kräften. Wie aber der Streit hitzig wurde und die goldgelben Haarlocken der Wettkämpfer, welche die Saracenen verschont hatten, den Fußboden bedeckten, ergriff sie den Mistelstengel und berührte damit die beiden Athleten. Da standen sie starr und steif wie zwei Bildsäulen, waren unvermögend, einen Finger zu regen; die Alte aber streichelte mit ihrer kalten, dürrn Totenhand ihnen freundlich die glühenden Backen und sprach: Friede, Kinder! blinder Eifer schadet nur. Ihr habt alle gleiche Rechte und gleiche Ansprüche auf meine Bettgenossenschaft; nach den Rechten dieses Hauses trifft jeden die Reihe. Laßt mich in eurer Umarmung erwärmen, daß ich mich noch einmal verjünge vor meinem Hinscheiden. Hierauf löste sie den Zauber der beiden rüstigen Ringer auf und gebot ihnen, den Schläfer Carron zu wecken, der aber durch kein Rütteln und Schütteln, auch durch keinen Rippenstoß zu

ermuntern war. Die Alte wußte gleichwohl ein Mittel, ihn aus dem scheinbaren Totenschlaf zu erwecken: kaum hatte sie ihn mit der geheimnißvollen Mistel berührt, so fing der Knappe an, seltsame Kontorsionen zu machen, krümmte und wand sich wie ein Wurm auf dem Nachtlager, klagte über heftiges Bauchweh, als plagte ihn die Kolik von Poitou, und bat die Hausmutter demütig um ein linderndes Klistier. Sie aber hatte flugs eine bewährte Salbe zur Hand, damit hieß sie ihn den Nabel bestreichen, worauf alle Schmerzen bald verschwanden.

Die drei Knappen hätten sich jetzt wohl unter den Eichbaum zurückgewünscht; sie sahen, daß sie einer mächtigen Zauberin in die Hände gefallen waren, die sie auf mancherlei Art trillte und foppte; doch half hier nichts, als zum bösen Spiel gute Miene zumachen. Kinder, sprach sie, es ist spät, die kühle Nacht streut Schlummerkörner, das Loos mag entscheiden, welcher unter euch heute in meiner Bettkammer rasten soll. Darauf brachte sie ein Büschel Berg herbei, nahm ein wenig davon, drehte ein

---

Küglein daraus, ganz leicht und lustig, stellte es auf den Tisch und hieß den drei Gesellen gleiches thun, welche auch ohne Widerrede Folge leisteten; der schlaue Sarron aber drehte das seinige so derb und dicht als er konnte. Hierauf nahm die Drude einen fichtenen Span, zündete all die Häuflein an und sprach: Wer mir zuerst nachfliegt, sei diese Nacht mein Bettgenosß. Die glimmende Asche ihres Häufleins hob sich empor, darauf folgte Andiol's und hernach Amarins Häuflein, nur Sarron's Aschenhaufen blieb auf der Tafel zurück, wegen Schwere und Dichtigkeit der Kugel. Darauf umfaßte die Alte ihren Schlafkumpan herzlich, zog ihn zur Kammer hinein, und er folgte ihr schauernd mit berganstehendem Haar, wie der Dieb dem Schergen zur Leiter am Hochgericht. Es war fürwahr ein harter Strauß für den armen Wicht, neben einem solchen Furchtgerippe zu pernoctieren. Wenn die Alte eine Ninon de l'Enflos gewesen wäre, die in ihrem höchsten Stufenjahre, nachdem sie neunmal neun Sommer durchlebt hatte, noch soviel Reize besaß, daß ihr Sohn

unerkannter Weise gegen sie in heißer Liebe entbrannte, so wäre das Abenteuer allenfalls noch zu bestehen gewesen. Aber der Zahn der Zeit hatte also an ihrer Gestalt gezehrt, daß das Konterfei der hundertjährigen Jungfer aus den physiognomischen Fragmenten, oder der Heye zu Endor nach dem Holzschnitt der Wittenberger Bibelausgabe gegen ihre Frage noch immer für Schönheiten gelten konnten. Der Mutter Natur hat es beliebt, die äußersten Grenzlinien der Schönheit und Häßlichkeit in dem weiblichen Körper zu vereinbaren; das höchste Ideal der Schönheit ist ein Weib, und das höchste Ideal der Häßlichkeit ist auch ein Weib, und es ist eine etwas demütigende Bemerkung für stolze Schönen, daß diese beiden Endpunkte gewöhnlich in ein und derselben Person, wenn auch in ganz verschiedenen Epochen, zusammentreffen. Andiol's Sultanin stand auf der äußersten Abstufung der Menschengestalt, weit unter der berufenen Baschkirenphysiognomie, und schien das non plus ultra der Häßlichkeit zu sein; ob sie das auch in früherer Zeit in Ab-



sicht der Schönheit war, ist nicht leicht auszumachen.

Diese einsame Bewohnerin der Pyrenäen hauste hier schon seit verschiedenen Menschenaltern, ihr Leben maß beinahe die Hälfte der Jahre von den zwölf Matronen, welchen irgend eine andächtige Fürstin in der Karwoche die Füße zu waschen pflegt. Sie war der letzte Sproß aus dem Stamm der Druiden, besaß den ganzen Nachlaß aller Geheimnisse und Künste der aussterbenden Sippschaft und stammte in gerader Linie von der berühmten Beleda ab\*), die ihrer Großmutter Elternmutter gewesen war. Alle Kräfte der Natur waren ihr untertan; sie kannte die Wirkung der Kräuter und Wurzeln so gut als den Einfluß der Gestirne, sie wußte köstliche Tinkturen zu bereiten, auch versfertigte sie eine bewährte Wunderessenz, die alles das leistete, was die Schwertsche in Altona ver-

---

\*) Aber nach Tacitus Bericht im 4ten Buch seiner Historie, Kap. 61, war Beleda eine Jungfrau? Antwort: Tut nichts zur Sache; sie wars freilich einmal, aber daß sie sich mit dem Gelübde ewiger Keuschheit belastet hätte, davon sagt Tacitus kein Wort.



spricht, nur mit dem verjüngenden Balsam wollte es ihr nie gelingen, welchen der Marquis d'Aymar, auch Belmar genannt, gegenwärtig in Venedig zu erfragen, endlich zu erkünsteln gewußt hat und der so wirksam sein soll, daß eine alte Dame, die sich zu stark damit rieb, in den Zustand eines Embryo zurückversetzt wurde\*). In der Magie war sie Meisterin, und die geheimnißvolle Mistel der Druiden verwandelte sich in ihrer Hand in den Zauberstab der Circe; nicht minder wußte sie durch angereihte Schlangenaugen Herrengunst und Frauenliebe zu erwecken, wenn die Person, welche dieses kräftige Amulett an sich trug, überhaupt tauglich war, eine erotische Vegetation zu bewirken; denn was die gute Mutter selbst betraf, so blieben die neun Reihen Schlangenaugen, die sie wie Perlen schnuren um den Hals trug, bei ihr selbst unwirksam. Für das Belmarsche Rezept hätte sie gern ihre Hausoffizin nebst den neun Schnuren Schlangenaugen und dem

\*) Tagebuch eines Weltmanns, par Mr. le Comte Max Lamberg.

---

magischen Apparat vertauscht. Aber der Prozeß zu dieser herrlichen Komposition war zu ihrer Zeit noch nicht erfunden, folglich blieb ihr von den zwei Lieblingswünschen der Menschen: lange leben und jung sein, nur der erste erreichbar. In Ermangelung des spezifischen Mittels hielt sie sich, was den zweiten betraf, an ein Surrogat, das eben nicht zu verachten war. Mit der Aufmerksamkeit einer lauernnden Spinne saß sie in dem Mittelpunkt ihres magischen Gewebes und haschte jeden peregrinierenden Weltbürger auf, der sich in ihr Zauberneß verwickelte. Alle Wanderer, die ihr Territorium betraten, zwang sie zu ihrer Bettgenossenschaft, wenn sie sich zu diesem diätetischen Gebrauch qualifizierten, und eine solche gesellige Nacht verjüngte sie jedesmal um dreißig Jahre; denn nach dem Lehrsatz des Celsus sog ihr ausgetrockneter Körper alle gesunden, jugendlichen Exhalationen des rüstigen Schlafgesellen gierig ein. Außerdem verabsäumte sie nie, abends vor Schlafengehen mit Igelfett den alten Pergamentband ihrer Haut wohl zu salben, sie lind und

schmeidig zu erhalten, um nicht bei lebendigem Leibe zur Mumie zu werden.

Ohne das Gesetz der Keuschheit weder mit Gedanken, Worten oder Werken im mindesten zu verlegen, hatten die drei Knappen notgedrungen der Alten den verlangten Ehrendienst geleistet. Sie hatte sich mit guter Manier neunzig lästige Jahre vom Halse geschafft, ging wieder ganz flott und fest einher, und der kluge Sarron, den seine Schlaueit diesmal nicht von dem Schicksal seiner Konsorten befreit hatte, machte die Bemerkung, daß die größten Übel meistens nur in der Einbildung beständen und daß eine schlecht zugebrachte Nacht nicht mehr Stunden und Minuten zähle als die glücklichste. Da am dritten Tage die neubelebte Alte die drei Bettkonsorten beurlaubte und sie mit freundlichen Worten weiterziehen hieß, trat der Redner Sarron auf und sprach: Es ist nicht Sitte im Lande, einen Gast unbeschenkt von sich zu lassen; zudem haben wir einen Dank oder Zehrpfennig von euch verdient: ihr habt uns genug getrübt und wohl

geplagt um einen Bissen Brod und einen Trunk Wasser. Haben wir nicht das Feuer beim Kochtopf angeschürt wie die Küchenmägde? Haben wir nicht euren Hausfreund, den schwarzen Kater, wieder eingehascht, der entsprungen war? Und haben wir euch nicht an unserem Herz erwärmen lassen, da der Frost des Alters euer Knochengerippe schüttelte? Was wird uns dafür, daß wir euch getagelöhnet und hofiert haben?

Die Mutter Drude schien sich zu bedenken. Sie war nach Gewohnheit alter Matronen zäher Natur und schenkte nicht leicht etwas weg; gleichwohl hatte sie die drei Wichte in Affektion genommen und schien geneigt, ihrer Anforderung Genüge zu leisten. Laßt sehen, sprach sie, ob ich euch mit einer Gabe bedenken kann, dabei sich jeder meiner erinnere. Sie trippelte darauf in ihre Kumpelkammer, framte darin lange, schloß Kasten auf und Kasten zu und rasselte mit den Schlüsseln, als wenn sie die hundert thebanischen Pforten im Verschuß hätte. Nach langem Verharren kam sie wieder zum Vorschein und trug im

Zipfel ihres Kleides etwas verborgen, wendete sich gegen den weisen Sarron und fragte: Wem soll das, was ich in meiner Hand habe? Er antwortete: Dem Schwertträger Andiol. Sie zog einen verrosteten Kupferpfennig hervor und sprach: Nimm hin und sage mir, wem das soll, was ich mit meiner Hand fasse? Der Knappe, welcher mit der Spende übel zufrieden war, antwortete trozig: Mag es nehmen, wer's will, was kummerts mich! Die Drude sprach: Wer mag's? Da meldete sich Amarin, der Schildhalter, und empfing ein Tellertüchlein von feinem Drell, sauber gewaschen und geplättet. Sarron stand auf der Lauer und gedachte, das beste zu erhaschen: aber er empfing nichts als einen Däumling von einem ledernen Handschuh und wurde von seinen Kameraden derb ausgelacht.

Die drei Gesellen zogen nun ihre Straße, nahmen kalt sinnig Abschied, ohne sich für die milden Gaben zu bedanken oder die Freigebigkeit der kargen Matrone zu rühmen; möchten ihr wohl gar Injurien gesagt haben,



---

wenn sie nicht der Mistelstengel, dessen Kraft sie allseits erprobt hatten, in Respekt gehalten hätte. Nachdem sie einen Feldweg fortgewandert waren, fingß dem Schwertträger Andiol erst an zu murmen, daß sie sich in der Drudenhöhle nicht besser bedacht hatten. Hörtet ihr nicht, Kameraden, sprach er, wie die Unholdin in ihrer Rumpelkammer Kästen auf- und zuschloß, um den Plunderkram zusammenzusuchen, womit sie uns gesoppt hat? In ihren Kästen war gewiß Reichthum und Überfluß. Wären wir flug gewesen, so hätten wir danach getrachtet, der Zauberrute, ohne welche sie nichts vermochte, uns zu bemächtigen, wären in die Vorratskammer gedrungen und hätten, wie's der Kriegsleute Sitte und Brauch ist, Beute gemacht, ohne uns von einem alten Weibe trillen zu lassen. Der unwillige Knappe perorirte noch lange in diesem Ton und beschloß damit, daß er den verrosteten Pfennig hervorzog und aus Verdruß von sich warf. Amarin folgte dem Beispiel seines Konforten, schwenkte das Tellertuch um den Kopf und



sprach: Was soll mir der Lappen in einer Wüste, wo wir nichts zu beißen haben; wenn wir einen wohlbesetzten Tisch finden, wird auch das Träufeltuch nicht fehlen, überließ es darauf den wehenden Winden, die es einem nahen Dornstrauch zuwehten, welcher den Minnesold der alten Liebschaft an seinen spizen Zacken festhielt. Der weitriechende Garron witterte indes etwas von verborgenen Kräften der verschmähten Gaben, tadelte die Unbesonnenheit seiner Spießgesellen, die nach dem gemeinen Weltlauf die Dinge nur von der Außenseite beurteilten, ohne den inneren Gehalt zu prüfen: aber er predigte tauben Ohren. Dagegen war er auch nicht zu bereuen, sich des unansehnlichen Däumlings zu entledigen, vielmehr nahm er durch diese Geschichten Anlaß, ein und den anderen Versuch damit anzustellen. Er zog ihn über den Daumen der rechten Hand ohne Wirkung, hierauf wechselte er mit dem Daumen der linken, und so schlenderten die drei Gefährten noch eine Weile fort. Unerlößlich blieb Amarin stehen und fragte verwundert: Wo ist Freund

---

Sarron geblieben? Andiol antwortete: Laß ihn, der Geizhals wird auffammeln, was wir weggeworfen haben. Still und staunend hörte Sarron diese Rede. Es überlief ihn ein kalter Schauer, und er wußte sich in seiner Freude kaum zu mäßigen, denn das Geheimniß des Däumlings war ihm nun enträtselt. Seine Kameraden machten halt, ihn zu erwarten. Er aber ging seinen Schritt rüstig fürbaß, und als er einen guten Vorsprung gewonnen hatte, rief er mit lauter Stimme: Ihr Trägen, was weilt ihr dahinten? Wie lange soll ich eurer harren? Hoch aufhorchend vernahmen die beiden Knappen die Stimme ihres Gefährten vorwärts, den sie weit zurück vermuteten, verdoppelten deshalb ihre Schritte und liefen hastig vor ihm vorüber, ohne ihn zu sehen. Darüber freute er sich nur noch mehr, weil er nun gewiß war, daß ihm der Däumling die Gabe der Unsichtbarkeit mitgeteilt hatte. Und so trillte er sie wacker, ohne daß sie auf die Ursache dieser Täuschung rieten, obgleich sie sich weidlich den Kopf darüber zerbrachen. Sie meinten, ihr Ge-

fährte sei von einer Felsenwand ins tiefe Thal hinabgegleitet, habe sich den Hals abgestürzt und sein leichter Schatten umschwebe sie nun, ihnen das Valet zuzurufen. Darüber kam ihnen große Furcht an, daß sie Judas=schweiß schwitzten.

Seines Spiels endlich müde, versichtbarte sich Sarron wieder und belehrte die aufhorchenden Gefährten von der Beschaffenheit des wunderbaren Däumlings, schalt ihren Unbedacht, und sie standen ganz verblüfft da wie die stummen Elgößen. Nachdem sie sich von ihrem Hinstarren erholt hatten, liefen sie spornstreichs zurück, die verschmähten Gaben der Mutter Drude wieder in Besitz zu nehmen. Amarin jauchzte laut auf, als er schon in der Ferne das Tellertuch am Wipfel des Dornbuschs wehen sah, welcher das anvertraute Gut, obgleich die vier Winde des Himmels um dessen Besitz zu kämpfen schienen, getreuer verwahrt hatte, als mancher Depositen=schrank das Erbteil der Unmündigen unter gerichtlichem Schloß und Riegel. Mehr Schwierigkeiten kostete es, den verrosteten

Pfennig wieder im Grase aufzufinden; doch Eigennuß und Geldsucht gaben dem spähenden Eigentümer Argusaugen und dienten ihm zur Wünschelrute, seine Schritte zu leiten und den Ort zu treffen, wo der Schatz verborgen lag. Ein hoher Luftsprung und lautes Freudengeschrei verkündeten den glücklichen Fund des verrosteten Pfennigs.

Von der langen Promenade war die Reisegesellschaft sehr ermüdet und suchte den Schatten eines Feldbaums, um sich vor den drückenden Sonnenstrahlen zu bergen, denn es war hoch Mittag, der Hungermurm dehnte sich achtzehn Ellen lang durch die leeren Gedärme und erregte im Grimmdarm unangenehme Empfindungen. Dessen ungeachtet waren die drei Abenteurer frohen Mutes, ihr Herz schwoll vor freudiger Hoffnung, und die beiden Gefellen, welche die Kräfte ihrer Wundergaben noch nicht erprobt hatten, stellten damit allerlei Versuche an, solche zu erforschen. Andiol suchte seine wenige Varschaft zusammen, legte dazu den Kupferpfennig und fing an zu zählen, vorwärts,

rückwärts, mit der Rechten, mit der Linken, von oben herunter, von unten hinauf, ohne die vermuteten Eigenschaften eines Hexpfennigs zu entdecken. Amarin hatte sich auf die Seite gemacht, knüpfte gar ehrbar sein Telleruch ins Knopfloch, betete in aller Stille sein Benedicte, tat darauf die beiden Flügeltüren seiner geräumigen Brotpforte weit auf und erwartete nichts geringeres, als daß ihm eine gebratene Taube in den Mund fliegen würde; aber die Prozedur war viel zu linkisch, als daß das magische Tüchlein operieren konnte, darum begab er sich wieder zur Gesellschaft, erwartend, was der Zufall entziffern werde. Die Empfindung des Heißhungers begünstigt zwar eben nicht die frohe Laune, aber wenn die Federkraft der Seele einmal gespannt ist, so erschläft sie auch nicht gleich von jeder kleinen Wetterveränderung. Bei Amarins Zurückkunft riß ihm Carron auf eine lustige Art das Tüchlein aus der Hand, breitete es auf den Rasen unter dem Baum und rief: Heran, Gesellen! Der Tisch ist gedeckt, beschere uns nun die Kraft des Teller-



---

tuchß einen wohlgekochten Schinken darauf und Weißbrot vollauf. Kaum hatte er diese Worte ausgesprochen, so regnete es Haspelsfemmeln auf das Lakn vom Baum herunter und zugleich stand eine antike Majolik in Form einer bauchigen Schüssel da, mit einem gesottenen Schinken. Hinstauen und Eßlust machten auf den Gesichtern der hungrigen Tischgenossen einen seltsamen Kontrast; der Instinkt aus dem Magen besiegte jedoch bald die Bewunderung. Mit froher Gier regten sie nun die Rinnbacken, daß man hätte glauben sollen, das taktmäßige Geräusch einer Stampfmühle zu hören. Keinem entfiel während der Mahlzeit ein Wort, bis die letzte Fleischfaser von dem Knochen geschält war.

Der Hunger war bald überflüssig gestillt, nun meldete sich der peinliche Zwillingssbruder desselben, der Durst, an, besonders da der Schmecker Sarron die Bemerkung machte, daß der Schinken etwas zuviel Salz gehabt habe. Der ungestüme Andiol bezeugte zuerst seine Unzufriedenheit über die halbe Mahlzeit, wie er sie nannte. Der mich speißt ohne



Frank, sprach er, dem weiß ichs wenig Dank, und kannedießerte noch viel über die mangelhafte Wundergabe des Tellertuchs. Amarin, der sein Eigenthum nicht heruntersetzen lassen wollte, fand sich durch diese Kritik beleidigt, faßte das Tuch bei den vier Enden, es samt der Schüssel wegzutragen; doch wie ers zusammennahm, war Schüssel und Schinkenknochen daraus verschwunden. Bruder, sprach er zu dem übermütigen Kritiker, wenn du in Zukunft mein Gast sein willst, so nimm mit dem Vorlieb, was dir mein Tisch darbietet und suche für deine durstige Milz eine ergiebige Quelle; was den Trunk betrifft, das kommt hier auf's andere Blatt; wo ein Brauhaus steht, sagt das Sprüchwort, da hat kein Brauhaus Platz. Wohlgesprochen! versetzte der Schlaufkopf Sarron, laß doch sehn, was dein anderes Blatt besagt, entriß ihm nochmals das Tellertuch und breitete es links auf die Matten, mit dem Wunsche, daß der dienstbare Geist desselben darauf Weinflaschen ohne Zahl möchte erscheinen lassen, mit dem besten Malvasier gefüllt. Im Umsehen stand

eine Majolik da, dem Ansehen nach zum vorigen Service gehörig, als ein Henkekrug geformt, mit dem herrlichsten Malvasier gefüllt.

Jetzt hätten die glücklichen Knappen beim Genuß des süßen Nektars ihren Zustand nicht mit Kaiser Karls Thron vertauscht. Der Wein flutete alle Sorgen des Lebens auf einmal fort und perlte schäumend in den ehernen Pickelhauben, die sie statt der Pokale gebrauchten. Selbst Andiol, der Splitterrichter, ließ nun den Talenten des Tellerstückleins Gerechtigkeit widerfahren, und wenns dem Eigentümer feil gewesen wäre, so hätte er's flugs um den verrosteten Pfennig und dessen noch unerkannte Meriten eingetauscht. Dieser wurde ihm gleichwohl immer werter, und er fühlte jeden Augenblick darnach, um zu erfahren, ob er noch zur Stelle sei. Er zog ihn hervor, das Gepräge zu beschauen, davon jedoch die geringste Spur verloschen war. Darauf wendete er ihn um, die Rückseite zu betrachten: das war die rechte Methode, dem Pfennig seine Spenden abzulocken. Wie er auch hier weder Bild noch Überschrift

entdeckte und ihn wieder einstecken wollte, fand er unter dem Wunderpfennig ein Goldstück von gleicher Größe und ebenso dick als derselbe. Er wiederholte den Versuch noch oftmals unbemerkt, um seiner Sache gewiß zu sein, und fand das Manöver zuverlässig. Mit der ausgelassenen Freude, welche der alte Syrakuser Philosoph empfand, als er im Bade die Wasserprobe des Goldes ausgespäht hatte und aus frohem Unsinn in unverschämter Nacktheit sein *ἐπὶ γυμνα* durch alle Gassen posaunte, erhob sich Andiol, der Schwertträger, von seinem Rasensitze, hüpfte mit frummen Bocksprüngen um den Baum und schrie aus voller Kehle: Kameraden, ich hab's, ich hab's! und verhehlte ihnen nicht seinen alchymistischen Prozeß. Im ersten Feuer des freudigen Enthusiasmus brachte er in Vorschlag, augenblicklich die wohlthätige Mutter Drude wieder aufzusuchen, die ihre kleinen Neckereien so edelmütig vergütet hatte, sich ihr zu Füßen zu werfen und ihr zu danken. Ein gleichmäßiger Trieb beseelte sie alle, geschwind rafften sie ihre Habseligkeiten zu-

---

sammen und trabten frisch den Weg zurück, wo sie hergekommen waren. Aber entweder wurden ihre Augen gehalten, oder die Weindünste führten sie irre, oder die Mutter Drude verbarg sich geflissentlich vor ihnen: genug, es war nicht möglich, die Grotte wiederzufinden, obgleich sie die Pyrenäen fleißig durchkreuzten und die abenteuerlichsten Gebirge schon im Rücken hatten, ehe sie merkten, daß sie irre gegangen waren und sich auf der Heerstraße nach dem Königreich Leon befanden.

Nach einer gemeinschaftlichen Konsultation wurde beschlossen, diese Marschroute zu verfolgen und allgemach der Nase weiter nachzugehen. Das glückliche Kleeblatt der Knappen sah nun wohl, daß es sich im Besitz der wünschenswertesten Dinge befand, die, wenn sie auch nicht gerade das größte Erdenglück gewähren, doch die Grundlage zur Erreichung jedes Wunsches enthalten. Der alte lederne Däumling, so unscheinbar er war, hatte alle Eigenschaften des bekannten Ringes, welchen Gyges ehemals besaß; der verrostete

Pfennig war so gut und brauchbar als der Sackel des Fortunatus, und dem Tellertuch war außer der ursprünglichen Gabe noch nebenher der Segen jener berühmten Wunderflasche des heiligen Remigius verliehen, deren Quelle nie versiegt. Um sich des wechselseitigen Genußes dieser herrlichen Geschenke bedürfenden Falles zu versichern, machten die drei Gesellen einen Bund, sich nie von einander zu trennen und ihre Güter gemeinschaftlich zu gebrauchen. Indessen rühmte jeder, nach der gewöhnlichen Vorliebe für sein Eigenthum, seine Gabe als die vorzüglichste, bis der weise Sarron bewies, daß sein Däumling alle Vollkommenheiten der übrigen Wunderspenden in sich vereinige. Mir, sprach er, steht in den Häusern der Prasser Küche und Keller offen, ich genieße das Vorrecht der Stubenfliegen, mit dem König aus einer Schüssel zu speisen, ohne daß er mir wehren kann; auch den Geldkasten der Reichen zu leeren, und selbst die Schätze aus Hindostan mir anzueignen, steht in meiner Macht, wenn ich mir den Weg dahin nicht verdrießen lasse.

Unter diesen Gesprächen langten sie zu Astorga an, wo König Garſias von Suprarbien Hof hielt, nachdem er mit der Prinzessin Urraca von Aragonien, die ihre Schönheit ebenso berühmt gemacht hat als ihre Koketterie, sich vermählt hatte\*). Der Hof war glänzend, und die Königin schien die lebendige Musterkarte ihrer Residenz zu sein, an der man alles, was die Eitelkeit zum Prunk der Damen erfand, übersehen konnte. In den pyrenäischen Wüsteneien waren die Begierden und Leidenschaften der drei Wanderer eng begrenzt und mäßig. Sie begnügten sich an der Gabe

---

\*) Alle Prinzessinnen dieses Namens stehen in üblem Rufe. Eine jüngere Urraca, Alfons VI. von Leon Tochter und Erbin, lebte so üppig und unkeusch als eine Messaline, ließ sich von ihrem zweiten Gemahl, Alfons von Aragonien, unter dem Vorwand der zu nahen Verwandtschaft scheiden, um ihre Buhlerei desto ungestörter fortzusetzen, woraus Mißhelligkeit und Krieg entstand; sie starb bei der Geburt eines Bastards. Noch eine jüngere Urraca, Alfons IX. Tochter, brachte ihr verhaßter Name um eine Krone; denn als die französischen Gesandten eine von den aragonischen Prinzessinnen für ihren König zur Gemahlin wählen sollten, zogen sie die häßliche der schönen vor, weil jene Blanca, diese Urraca hieß.



des Tellertüchleins; wo sie einen schattenreichen Baum fanden, breiteten sie es aus und hielten offene Tafel. Sechs Mahlzeiten des Tages waren das wenigste, und es gab keinen Leckerbissen mehr, den sie sich nicht aufzutischen ließen. Wie sie aber in die Königsstadt einzogen, erwachten in ihrer Brust tobende Leidenschaften. Sie machten große Projekte, sich durch ihre Talente vorzustreben und aus dem Knappenpöbel in den Herrenstand hinaufzuschwingen. Unglücklicherweise sahen sie die schöne Urraca, deren Reize sie so bezauberten, daß sie den Entschluß faßten, bei dieser Prinzessin ihr Heil zu versuchen, um sich für das Abenteuer in der Drudenhöhle zu entschädigen. Sie merkten nicht sobald einander ihre Sympathien ab, so erwachte in ihren Herzen eine nagende Eifersucht, das Band der Eintracht wurde zerrissen, und wie überhaupt drei Glückliche schwerlich unter einem Dache zusammen hausen können, denn die Eintracht ist die Tochter wechselseitiger Bedürfnisse: so zerfiel die Konföderation mit einemmal, die Erbverbrüdernten trennten sich

und gelobten einander nur das einzige, ihr Geheimniß nicht zu verraten.

Andiol setzte, um seinen Nebenbuhlern zu vorzukommen, seinen Taschenprägestock alsbald in Bewegung, verschloß sich in eine einsame Kammer und ermüdete nicht, den kupfernen Pfennig umzuwenden, um den Säckel mit Goldstücken anzufüllen. Sobald er bei Kasse war, staffierte er sich als ein stattlicher Ritter heraus, erschien bei Hofe, nahm Bestallung und zog bald durch seine Pracht die Augen von ganz Astorga auf sich. Die Neugierigen forschten nach seiner Herkunft, aber er beobachtete über diesen Punkt ein geheimnißvolles Stillschweigen und ließ die Klügler raten; doch widersprach er nicht dem Gerücht, welches ihn für einen Sprossen aus Karl des Großen wilder Ehe ausgab und nannte sich Ghilderich, der Sohn der Liebe. Die Königin entdeckte vermöge ihres Scharfblicks diesen Trabanten, der in dem Wirbel ihrer Zauberreize seine Bahn beschrieb, mit Vergnügen und verabsäumte nicht, ihre anziehende Kraft auf ihn wirken zu lassen, und Freund

Andiol, dem in den höheren Regionen der Liebe noch alles neu und fremd war, schwamm in dem Strom des Äthers, der ihn fortriß, wie eine leichte Seifenblase dahin. Die Koketterie der schönen Urraca war nicht ganz Temperament oder Stolz, auf den Faden ihrer Eitelkeit nur Herzen anzureihen, um mit dieser blendenden Garnitur, die in den Augen der Damen sonst wohl ihren Wert haben mag, zu paradieren. Der Eigennutz, ihre Paladine zu plündern, und das boshafte Vergnügen, sie nachher zu verhöhnen, hatte an ihren Intrigen großen Anteil. Obgleich sie einen Thron besaß, so strebte sie doch, alles zu haben, worauf die Menschen einen Wert legen, wenn sie auch weiter keinen Gebrauch davon zu machen wußte. Ihre Gunst wurde nur um den höchsten Preis verliehen, welchen die betörten Champions darauf zu setzen vermochten; sobald ein verliebter Duns geplündert war, erhielt er mit höhrender Verachtung den Abschied. Von diesen Opfern einer unglücklichen Leidenschaft, die den Honigseim des Genusses mit bitterer

Neue vergällte, mußte Frau Fama im ganzen Königreich Suprarbien viel zu erzählen. Dem ungeachtet fehlte es nicht an dummdreisten Motten, die um das verderbliche Licht flogen, in dessen Flamme sie ihren Untergang fanden.

Sobald Krösus Andiol von der raubsüchtigen Königin gewittert wurde, nahm sie sich vor, seiner als eines sinesischen Apfels sich zu bedienen, den man ganz ausschält, um des süßen Markes zu genießen. Die Sage von seiner illustren Abkunft und der große Aufwand, den er machte, gaben ihm bei Hofe so viel Gewicht und Ansehen, daß auch den scharffsichtigsten Augen durch diese glänzende Hülse der Schildknappe nicht durchschien, obgleich seine handfesten Sitten die vormalige Troßgenossenschaft oft verrieten. Diese Anomalien der feineren Lebensart kurfürsteten am Hofe vielmehr für baren Originalgeist und Charakterzüge eines Kraftgenies. Es gelang ihm, unter den Günstlingen der Königin den ersten Platz zu erhalten, und um ihn zu behaupten, scheute er weder Mühe noch Kosten. Täglich gab er prächtige Feten,

Turniere, Ringelrennen, königliche Gastmähler, fischte mit goldenen Netzen und wurde, wie der Verschwender Heliogabal, die Königin in einem See von Rosenwasser oder Lavendelgeist herumgeschifft haben, wenn sie die römische Geschichte studiert hätte oder von selbst auf diesen sinnreichen Einfall gekommen wäre. Indessen fehlte es ihr nicht an ähnlichen Ideen. Bei einer Jagdpartie, welche ihr Favorit veranstaltet hatte, äußerte sie den Wunsch, den ganzen Wald in einen herrlichen Park mit Grotten, Fischteichen, Kaskaden, Springbrunnen, Bädern von parischem Marmor, Palästen, Lusthäusern und Kolonnaden umgeschaffen zu sehen, und den Tag darauf waren viel Tausend Hände geschäftig, den großen Plan auszuführen und das Ideal der Königin womöglich noch zu verschöneren. Wenn das lange so fortgedauert hätte, würde das ganze Königreich umgeformt sein worden; wo ein Berg stand, wollte sie eine Ebene haben, wo der Landmann ackerte, wollte sie fischen, und wo Gondeln schwammen, wünschte sie Karussell zu reiten. Der kupferne Pfennig

ermüdete so wenig, Goldpfennige auszubrüten, als die erfindsame Dame, solche durchzubringen. Ihr einziges Bestreben war, den hartnäckigen Verschwender mürbe zu machen und ihn zugrunde zu richten, um seiner los zu werden.

Indes Andiol am Hofe sich auf eine so glänzende Art produzierte, mästete sich der träge Amarin von den Wohlthaten seines Tellertuchs. Doch verleideten ihm Neid und Eifersucht gar bald den Hochgeschmack seiner Tafel. Bin ich nicht ebensowohl, dachte er, Ritter Rolands Knappe gewesen, wie Andiol, der stolze Prasser? Und ist die Mutter Drude nicht auch in meinen Armen erwärmt? Gleichwohl hat sie ihre Gaben so ungleich ausgeteilt: er hat alles, und ich habe nichts! Ich darbe im Überfluß, habe kein Hemde auf dem Leibe und keinen Heller im Säckel; er lebt prächtiger als ein Prinz, glänzt am Hofe und ist der Günstling der schönen Urraca. Unwillig nahm er sein Tellertuch zusammen, steckte es in die Tasche und ging auf den Marktplatz promenieren, als eben der Mund-



koch des Königs öffentlich ausgestäupt wurde, weil er durch eine schlecht zugerichtete Mahlzeit dem Monarchen eine starke Indigestion zugezogen hatte. Wie Amarin diese Geschichte erfuhr, fiel's ihm auf, und er dachte bei sich selbst: in einem Lande, wo man Küchenversehen so streng ahndet, werden ohne Zweifel auch Küchenverdienste hoch belohnt. Eilenden Schrittes ging er in die Hofküche, gab sich für einen reisenden Koch aus, der Dienste suche und verhiess, in Zeit von einer Stunde das Probestück zu liefern, welches man von ihm fordern würde.

Das Küchendepartement wurde am Hofe zu Astorga, wie billig, für eins der wichtigsten erkannt, welches auf das Wohl oder Wehe des Staates zunächst Einfluß habe. Denn die gute oder böse Laune des Regenten und seiner Minister hängt doch größtenteils von der guten oder schlechten Verdauungskraft des Magens ab, und daß diese durch die chemische Operation der Küche befördert oder gehindert werde, ist eine bekannte Sache. Nun aber hat der weiseste der Könige in

seinen Sprüchen, vermutlich aus eigener Erfahrung, gelehrt, daß ein grimmiger Leuminder furchtbar sei als ein übelhumorisirter König; darum war es ein höchstvernünftiger Grundsatz, mit der Wahl des Mundkochs sorgfältiger zu Werke zu gehen als mit der Wahl eines Ministers. Amarin, dessen Außenseite ihn eben nicht empfahl, denn er hatte völlig das Ansehen eines Bagabunden, mußte seine ganze Beredsamkeit, das ist das Talent der Windbeutelei, annehmen, um unter die Adspiranten der Kochsbestallung aufgenommen zu werden. Nur die Dreistigkeit und Zuverlässigkeit, mit welcher er von seiner Kunst sprach, bewogen den Speisemeister, ihm ein Cochon farci en haut gout, an welcher Zurichtung die Kunst der erfahrensten Köche oft gescheitert war, zur Probe aufzugeben. Als er die Ingredienzen dazu fordern sollte, verriet er eine so grobe Unwissenheit in der Wahl derselben, daß sich die ganze Küchengilde des Lachens nicht enthalten konnte. Er ließ sich dies alles nicht irren, verschloß sich in eine abgesonderte Küche, schürte zum Schein

großes Feuer an, deckte indes ganz in der Stille sein Tellertuch auf und begehrte das verlangte Probestück meisterlich zugerichtet. Augenblicklich erschien das leckere Gericht in der gewöhnlichen antiken Majolik. Er nahm es und richtete es zierlich auf einer silbernen Schüssel an und übergab es dem Oberschmecker zur Prüfung, der mit Mißtrauen ein wenig auf die Zunge nahm, um die feinen Organe seines Gaumens nicht durch eine so verpfuschte Speise zu verletzen. Allein zu seiner Verwunderung fand er das Farci köstlich und erkannte es würdig, auf die königliche Tafel aufgetragen zu werden. Der König bezeugte seiner Indisposition halber wenig Eßlust, doch kaum duftete ihm des herrlichen Farci Wohlgeruch entgegen, so klärte sich seine Stirn auf, und der Horizont derselben deutete auf gut Wetter. Er begehrte davon zu kosten, leerte einen Teller nach dem anderen ab und würde das ganze Spanferkel aufgezehrt haben, wenn nicht eine Anwandlung von Wohlwollen gegen seine Gemahlin ihn bewogen hätte, einige Überbleibsel davon ihr

---

zu senden. Die Lebensgeister des Monarchen waren durch die gute Mahlzeit so aufgefrischt und wirksam, und Se. Majestät fanden sich nach der Tafel so wohlgemut, daß Sie geruhten, mit dem Minister zu arbeiten und sogar aus eigener Bewegung die dornigen Geschäfte von der langen Bank vorzunehmen. Das herrliche Triebrad dieser so glücklichen Revolution wurde nicht vergessen. Dem kunst- erfahrenen Amarin wurden prächtige Kleider angetan, man führte ihn aus der Küche vor den Thron, und nach einem langen Panegyrikus seiner Talente wurde er mit Feld- hauptmannsbrang zum ersten Mundkoch des Königs ernannt.

In kurzer Zeit erreichte sein Ruhm den höchsten Gipfel. Alle Leibgerichte der übel- berüchtigten römischen Sardanapalen aus dem Altertum, welche der knauserige Zopf und der frugale Hilmar Turas in ihren historischen Schulkompendien jenen alten Weltbeherrschern für Beweise der ausgelassensten Verschwendung und wollüstigsten Schleckerei anrechnen, die ihrer Meinung nach den Ruin des Reichs

und der römischen Finanzen nach sich gezogen haben sollen. Dergleichen waren zum Beispiel Krafttorten mit gediegenen Goldkörnern bestreut, Pasteten mit Pfauenzungen, Krammetzvögelhirn, Rebhühnereier, nach welchen Dingen heutzutage keinen feinen Züngler mehr lüstet; nicht minder Frikassees von Hahnenkämmen, Karpenaugen, Barbenmäulern, in welcher letzteren, der alten Sage nach, eine Gräfin von Holland ihre Grafschaft vernascht haben soll: alles das waren nur alltägliche Gerichte, die der neue Apicius seinem Monarchen aufstischte. An Galatagen oder wenn er den königlichen Gaumen noch leckerhafter zu fesseln gutfand, vereinigte er oft die Seltenheiten aus allen drei Theilen der damals bekannten Welt in einer einzigen Schüssel und schwang sich durch diese Verdienste zu dem eminenten Posten eines königlichen Oberküchenmeisters und endlich gar zum Majordomo empor.

Ein so glänzender Meteor am Küchenhorizont beunruhigte das Herz der Königin außerordentlich. Sie vermochte bisher alles über ihren Gemahl und führte ihn am Gängel-

---

bande ihrer Willkür; aber nun befürchtete sie, durch die unvermutete Favoritenschaft um Gewalt und Ansehen zu kommen. Dem guten König Garcias war die freie Lebensart seiner Gemahlin nicht verborgen; aber entweder besaß er soviel politisches oder physisches Phlegma, daß er um des lieben Hausfriedens willen oder aus körperlicher Indolenz nie an seine Stirn fühlte, und wenn ihn je zuweilen eine grämliche Laune anwandelte, so griff ihn die schlaue Donna von der schwachen Seite des Magens an und war so sinnreich in Erfindung schmackhafter Brühen und Ragouts, die auf seinen Geist so mächtig wirkten, als wenn sie mit dem Wasser aus dem Fluß Lethe eingekocht gewesen wären. Doch seit der Küchenrevolution, die Amarins Tellertuch bewirkte, kam die Kochkunst der Königin um alle Reputation. Sie hatte einigemal die Dreistigkeit gehabt, sich mit dem Majordomo in einen Wettkampf einzulassen, aber allemal zu ihrem Nachtheil. Denn anstatt über Amarins Schüssel zu siegen, wurde die ihrige gemeiniglich unversucht abgetragen und den Aufwärtern und



Zellerleckern preisgegeben. Ihr Schöpfungsgeist ermüdete in Zubereitung köstlicher Speisen, Amarins Kunst konnte nicht anders als durch sich selbst übertroffen werden. Unter so kritischen Konjunkturen machte die Königin den Entwurf, auf das Herz des neuen Günstlings ihres Gemahls einen Angriff zu wagen, um ihn durch die Liebe in ihr Interesse zu ziehen. Sie berief ihn im geheimen zu sich, und durch die Überredungskunst ihrer Reize gelang es ihr leicht, das von ihm zu erhalten, was sie wünschte. Er verhiess ihr zu dem nächst bevorstehenden Geburtstag des Königs eine Zurichtung von seiner Fassung, welche alles übertreffen sollte, was jemals dem Sinne des Geschmacks geschmeichelt hätte. Welche Belohnung für diese Gefälligkeit der Majordomo sich ausbedungen, läßt sich jedoch leichter erraten als erzählen. Genug, so oft die Königin mit Amarins Kalbe pflügte, behielt ihre Schlüssel nach dem Urtheil des Königs und seiner Schranzen jederzeit den Preis.

Die beiden Wichte spielten nun am Hofe

zu Astorga die ansehnlichsten Rollen und strotzten mit unbändigem Stolz und Übermut nach Art glücklicher Parvenüs einher. Obgleich sie das Schicksal nach ihrer Trennung wieder so nahe zusammengebracht hatte, daß sie aus einer Schüssel aßen, aus einem Becher tranken und die Gunst der schönen Urraca teilten, stellten sie sich doch ihrer Verabredung gemäß wildfremd gegeneinander und ließen nichts von ihrer ehemaligen Kameradschaft merken. Keiner von beiden mußte sich indessen zu erklären, wo der weise Sarron hingeschwunden sei. Dieser hatte vermöge seines Däumlings bisher das strengste Infognito beobachtet und die Vorteile desselben auf eine Art genossen, die zwar nicht in die Augen fiel, aber dem ungeachtet ihm alle seine Wünsche gewährte. Der Anblick der schönen Urraca hatte auf ihn eben den Eindruck gemacht als auf seine Spießgesellen. Seine Wünsche und Anschläge waren die nämlichen, und weil es zur Ausführung derselben keiner Umständlichkeit bedurfte, so hatte er in Absicht der königlichen Liebschaft bereits einen

großen Vorsprung gewonnen, ehe seine Nebenbuhler das mindeste davon ahnten. Seit der Trennung umschwebte der weise Sarron die beiden Konsorten unsichtbar und blieb nach wie vor Amarins Tisch- und Andiol's Taschengenosse; füllte den Magen mit den Überbleibseln von der Tafel des einen und seinen Beutel unbemerkt mit dem Überfluß des anderen. Seine erste Sorge war, sich in ein romantisches Gewand zu werfen, um seinen Plan auszuführen und die schöne Königin in ihrer Schäferstunde zu beschleichen. Er kleidete sich in himmelblauen Atlas mit rosenfarbenen Unterkleidern, in Form eines arkadischen Schäfers, der in einem Maskensaal seine Herde weidet, parfümierte sich durchaus und trat durch Hülfe seiner Wundergaben ungesehen in der Königin Gemach zurzeit ihrer Siesta.

Der Anblick der schlafenden Schönheit im reizvollsten Negligé entflammte seine Begierden so sehr, daß er sich nicht enthalten konnte, einen feurigen Kuß auf ihre purpurfarbenen Lippen zu drücken, von dessen

Schnalzen die schlummernde Hofdame erwachte, deren Funktion war, mit einem Fliegenwedel von Pfauenfedern ihrer Gebieterin kühle Luft zuzufächeln und die geflügelten Insekten zu verscheuchen. Die Prinzessin erweckte der herzhafte Kuß gleichfalls aus dem süßen Schläfe, und sie fragte mit lüsterner Verschämtheit, wer im Zimmer sei, der es wagen dürfe, einen Kuß auf ihren Mund zu drücken. Die Hofdame setzte ihren Windsächer wieder in Bewegung, als wenn sie immer munter gewesen wäre, versicherte, daß keine dritte Person im Zimmer sei und fügte die Vermutung hinzu, es müsse ein süßer Traum Ihre Hoheit getäuscht haben. Die Prinzessin war ihrer Empfindung viel zu gewiß und befahl dem aufwartenden Kammerfräulein, außen im Vorsaal bei der Wache Nachfrage zu halten. Indem diese ihr Taburet verließ, um dem Befehl Folge zu leisten, fing der Windsächer an, sich zu bewegen und der Königin kühle Luft zuzuwehen, welche Blüten- und Ambragerüche ausatmete. Über diese Erscheinung kam der Königin Grausen und

Entsetzen an, sie sprang von ihrem Sofa auf und wollte entfliehen, fand sich aber von einer unsichtbaren Gewalt zurückgehalten und vernahm eine Stimme, welche ihr diese Worte zuflüsterte: Schönste Sterbliche, fürchtet nichts, ihr befindet euch unter dem Schutze des mächtigen Königs der Fayen, Dämogorgon genannt. Eure Reize haben mich aus den oberen Regionen des Äthers in die drückende Atmosphäre des Erdballs herabgezogen, ihnen zu huldigen. Bei diesen Worten trat die Hofdame ins Zimmer, um von ihrem Auftrag Rapport zu erstatten, sie wurde aber gleich wieder mit Protest zurückgeschickt, weil ihre Gegenwart bei dieser geheimen Audienz entbehrlich schien.

Die schöne Urraca fand sich natürlich durch einen solchen überirdischen Liebhaber ungemein geschmeichelt. Sie ließ alle Farben der feinsten Koketterie spielen, um durch den bunten Schimmer ihrer buhlerischen Reize den Beherrscher der Fayen zu blenden und sich eine so wichtige Eroberung zu sichern. Von der bescheidensten Verlegenheit, welche

---

sie anfangs affectierte, ging sie zu den wärmsten Gefühlen der aufkeimenden Leidenschaft über. Sie fing an, den Druck der unsichtbaren Hand zu erwidern, darauf folgten schmachttende halblaute Seufzer und ein inneres Stöhnen, welches den vollen Busen bald hob, bald senkte, nur die zaubervollen schwarzen Augen blieben untätig, weil sie kein Object fanden, darauf sie wirken konnten. Dagegen ließ die liebreizende Königin ihren Witz so mächtig spielen, daß Sir Dämogorgon Mühe hatte, seinen ätherischen Verstand bei Ehren zu erhalten. Die trauliche Zärtlichkeit der Liebenden wuchs mit jedem Augenblick, die Königin beklagte nur, daß ihr ätherischer Liebhaber ein Wesen ohne Körper sei und schien der Körperwelt vor der Geisterwelt ein großes Prärogativ einzuräumen. Habt ihr, sprach sie, mir nicht eingestanden, mächtiger Beherrscher des Luftkreises, daß euch die körperlichen Reize einer Sterblichen gefesselt haben? Aber was soll mein Herz an euch binden? Liebe ohne Sinnlichkeit, dünkt mich, sei ein Unding. Der Luftmonarch mußte darauf nichts zu ant-



worten; denn obgleich die platonische Liebe in den Lustregionen eigentlich hauset und hier der Ort gewesen wäre, durch diese beliebte Theorie sich aus der Affäre zu ziehen, so war ihm doch weder Plato noch sein System bekannt. Darum faßte er das Ding bei einem anderen Ende an. Wisset, schöne Prinzessin, sprach er, daß es wohl in meiner Macht steht, mich zu verkörpern und in Menschengestalt euren Augen darzustellen, aber eine solche Erniedrigung ist unter meiner Würde. Die schöne Urraca ließ indessen nicht ab, diese Aufopferung so dringend zu begehren, daß der verliebte Fayenkönig ihrem Verlangen nicht widerstehen konnte. Er willigte dem Anschein nach ungern ein, und die Phantasie der Prinzessin schob ihr das Bild des schönsten Mannes vor, den sie mit gespannter Erwartung zu erblicken vermeinte. Aber welcher Kontrast zwischen Original und Ideal, da nichts als ein gewöhnliches Alltagsgesicht zum Vorschein kam, einer von den gewöhnlichen Menschen, dessen Physiognomie weder Genieblick noch Sentimentalgeist ver-

riet! Der angebliche Fäyenprinz hatte in seiner arkadischen Schäfertracht völlig das Ansehen eines flämischen Bauern nach van Dyks Komposition. Die Königin verbarg ihre Verwunderung über diese bizarre Erscheinung so gut sie konnte und beruhigte sich vor der Hand damit, daß der stolze Luftgeist des zudringlichen Begehrens halber, sich zu verkörpern, ihrer Sinnlichkeit vermutlich eine kleine Pönitenz habe auferlegen wollen und daß er bei einer anderweiten Erscheinung sich schon veradonisieren werde.

Die erste Entrevue endigte, im ganzen genommen, zur Zufriedenheit beider Teile. Es wurden neue Zusammenkünfte verabredet, welche der weise Sarron nicht verabsäumte und sich durch die Umarmungen der reizenden Buhlschaft für die Abenteuer in der Drudenhöhle allgenugsam entschädigte. Vielleicht wäre er jedoch ohne die Gabe der Unsichtbarkeit glücklicher gewesen als mit derselben. Unerkannterweise folgte er seiner Dame wie ihr Schatten, und da konnte es nicht fehlen, Entdeckungen zu machen, die einem Liebhaber

eben nicht behagen. Er fand, daß die gefällige Prinzessin ihre Gunstbezeugungen an Koch und Kämmerling wie an den Feenherrscher mit gleichmäßiger Freigebigkeit auspendete, und diese fatale Kollision mit den vormaligen Zeltkameraden, die so gut akkreditiert waren als er selbst, erzeugte in seinem Herzen eine peinigende Eifersucht. Er sann auf Mittel, die Nebenbuhler auszubeißen und fand zufälligerweise Gelegenheit, seinen Groll an dem Dummkopf Amarin auszulassen.

Bei einem Gastmahle, womit die Königin ihren Gemahl und den ganzen Hof regalierte, wurde eine verdeckte Schüssel aufgetragen, für welche König Garšias seinen rüstigen Appetit ganz aufsparte. Denn obgleich sie das Tellertuch hergezaubert hatte, so kursierte sie doch unter der Firma der Königin, und der Oberküchenmeister beteuerte hoch, daß die Kochkunst von Ihrer Hoheit die seinige diesmal so weit übertroffen, daß er, um seine Reputation nicht aufs Spiel zu setzen, sein gewöhnliches Kontingent zum Tafelaufsatz zurückbehalten habe. Diese Schmeichelei ging

---

der Königin so glatt ein, daß sie solche dem Majordomo mit dem zärtlichsten bedeutsamsten Blicke bezahlte, welcher dem unsichtbar auf= lauernnden Sarron durchs Herz schnitt. Schon gut! sprach er unwillig zu sich selbst, ihr sollt alle nichts davon schmecken. Als der Vorschneider die Schüssel aushob und die Glocke abdeckte, verschwand zum Erstaunen aller umstehenden Hofdiener die darin verborgene Schleckerei, und die Schüssel war leer und ledig. Es erhob sich unter der Dienerschaft großes Flüstern und Gemurmel, der Vorschneider ließ vor Schreck das Messer zur Erde fallen und sagt's an dem Speisemeister. Dieser lief zum Oberschmecker und hinterbrachte ihm die Hiobspost, welcher nicht säumte, sie seinem Chef ins Ohr zu flüstern. Darauf erhob sich der Majordomo mit ernsthafter Amtsmiene von seinem Platz und raunte der Königin die traurige Novelle ins Ohr, welche darüber leichenblaß wurde und Schlagwasser beehrte. Der König harrte indes mit großer Begierde dem Kredenzler entgegen, der ihm den sehnlichst erwarteten Leckerbissen

auftragen sollte. Er sah bald zur Rechten, bald zur Linken nach dem Teller, der da kommen sollte. Da er aber die Bestürzung der Hofdiener wahrnahm und wie alles in Verwirrung durcheinander lief, fragte er, was das sei, und die Königin faßte sich ein Herz und eröffnete ihm mit wehmütiger Gebärde, es habe sich ein Unfall ereignet, daß ihre Schlüssel nicht serviert werden könne. Über dieses unangenehme Aviso ergrimmte der hungrige Monarch, wie leicht zu erachten, gar sehr in seinem Herzen, schob mit Unmut den Stuhl und begab sich in sein Zimmer, bei welchem eilfertigen Rückzuge sich jedermann wahrte, ihm in den Weg zu treten. Die Königin weilte auch nicht lange im Speisesaal und begab sich in ihr Gemach, daselbst über den armen Amarin den Stab zu brechen.

Augenblicklich ließ sie den bestürzten Majordomo, der sich von seinem Schrecken über die verschwundene Speise und den darüber geäußerten Unwillen des Königs noch nicht erholt hatte, vor sich bescheiden, und als er

---

de und wehmütig der zornigen Gebieterin sich zu Füßen legte, redete sie ihn emphatisch mit diesen Worten an: Undankbarer Verräther, achtest du die Gunstbezeugungen einer Königin so gering, daß du es wagen darfst, den Unwillen ihres Gemahls gegen sie zu reizen und sie dem Gelächter des Hofgesindes auszusetzen? Ist dein Ehrgeiz so unbegrenzt, daß du mir für den höchsten Preis den kleinen Ruhm mißgönnt, des Königs Tafel mit der niedrigsten Speise zu besetzen? Reute dich dein Versprechen, auf mein Geheiß das herrlichste Gericht herzuzaubern, da du es verschwinden ließest, da ich im Begriff war, Lob und Beifall dafür einzuernten? Offenbare mir flugs das Geheimniß deiner Kunst oder erwarte den Lohn der Zauberei auf dem Scheiterhaufen, wo du am morgigen Tage bei langsamem Feuer braten sollst. Dieser strenge Bescheid engte dem zaghaften Tropf dergestalt das Herz ein, daß er der Rache der Königin nicht anders zu entrinnen glaubte, als durch ein aufrichtiges Geständniß der Beschaffenheit seiner Kochkunst. Da seine geschwäßige



Zunge nun einmal im Gange war und er überdies der aufgebrachten Dame den Verdacht zu benehmen wünschte, daß er das köstliche Ragout neidisch habe verschwinden lassen, verschwieg er weder die Abenteuer in den Pyrenäen noch auch die Spenden der Mutter Drude.

Durch diese getreue Erzählung gelangte die Königin auf einmal zu der längst gewünschten genauen Kundschaft ihrer drei Favoriten und ward augenblicks Sinnes, sich der magischen Geheimnisse derselben zu bemächtigen. Sobald der unbedachtsame Schwäger ausgeschwagt und seiner Meinung nach sich hinlänglich gerechtfertigt hatte, nahm sie das Wort und sprach mit verächtlicher Miene: Elender Tropf! meinst du mit einer armseligen Lüge dich zu retten und mich zu täuschen? Laß mich die Wunder deines Teller-tuchs sehen oder fürchte meine Rache. Amarin war so willig als schuldig, diesem kategorischen Befehl Folge zu leisten. Er zog sein Teller-tuch hervor, breitete es aus und frug, was er der Königin aufstischen solle; sie begehrte

---

eine reife Muskatnuß in der frischen Schale. Amarin gebot dem dienstbaren Geiste des Tüchleins, die Majolik erschien, und die Königin empfing die reife Muskatnuß in der Schale an dem grünen Zweige, welchen ihr Amarin ehrerbietig auf den Knien zu ihrer Verwunderung darreichte. Doch anstatt darnach zu greifen, erfaßte sie das magische Tellertuch und warfs in eine offene Truhe, die sie hurtig verschloß. Ohnmächtig sank der betrogene Majordomo zu Boden, da er den Verlust seiner zeitlichen Glückseligkeit vor Augen sah. Die schlaue Räuberin aber tat einen lauten Schrei, und als ihre Diener hereintraten, sprach sie: Dieser Mann ist mit der fallenden Sucht behaftet, pfleget sein, doch laßt ihn nie wieder zu mir hereintreten, daß er mir kein zweites Schrecken mache.

Dämischerweise hatte der kluge Sarron bei all seiner Klugheit sich diesmal schlecht vorgeesehen, da er seinem Kumpen einen hämischen Pöffen zu spielen gedachte. Aus Schadenfreude verschlang er gierig die geraubte Schleckerci, dachte nicht an die goldene Regel, die drei

weise Nationen wegen ihrer Brauchbarkeit so kurz und rund in drei Worte eingeschlossen haben\*) und empfand Übelsein und Magen- drücken. Aus Furcht, sichtbare Beweise seiner Unsichtbarkeit im Tafelgemach zurück- zulassen, suchte er das Freie und promenierte im Park, um durch die Bewegung die Ladung des Magens in einen engeren Raum zu drängen. Er konnte die Königin also diesmal nicht in ihr Gemach begleiten, sie hatte ihn aber am Tage vorher zu einer partie fine auf den Abend eingeladen, wo er auch nicht verabsäumte, sich einzufinden. Die Königin war ungemein bei Laune, auch so zärtlich und liebreizend wie eine Grazie, daß Freund Dámogorgon im süßen Taumel der Lüste dahinschwand. In dieser Verzückerung reichte ihm die schlaue Buhlerin eine Nektar- schale hin, die sie selbst kredenzte und deren Genuß ihn bald in süßen Schlummer wiegte, denn es war ein wirksamer Schlaftrunk darin verborgen. Sobald er laut zu schnarchen be- gann, bemächtigte sich die arglistige Räuberin

\*) Nequid nimis. Rien de trop. Allzuviel ist ungesund.

---

des Däumlings der Unsichtbarkeit, ließ den Luftmonarchen durch ihre Diener forttransportieren und in einem Winkel der Stadt auf die freie Straße legen, wo er auf dem Steinpflaster den narkotischen Taumel ausschmachte. Der Königin kam vor Freude kein Schlaf in die Augen, ihr Dichten und Denken war nur darauf gerichtet, auch das dritte magische Kleinod zu erhaschen.

Kaum vergoldete der erste Morgenstrahl die Zinnen des königlichen Palastes zu Astorga, so schellte die rastlose Dame ihren Zofen und sprach: Sendet Botschaft an Gilderich, den Sohn der Liebe, daß er mich früh zur Messe geleite und diese Gunst mit einem reichen Opfer für die Armen löse. Der verzärtelte Günstling des Glücks und der schönen Urraca wälzte sich noch auf dem weichen Lager, gähnte hoch auf, da er die ehrende Botschaft empfing, aber ließ sich dennoch von seinen Kammerdienern halb schlaftrunken ankleiden und verfügte sich zum Hof, wo ihm der Kammerling\*) der Königin ein scheeles Gesicht

\*) Oberkammerherr.

machte, daß ihm die Ehre widerfahren sollte, sein Stellvertreter zu sein. Mit andächtigem Pomp ging der Zug diesmal in die Domkirche, wo der Erzbischof mit seinen Chorherren ein feierliches Hochamt hielt. Das Volk hatte sich in großer Anzahl bereits versammelt, die herrliche Prozession zu begaffen. Die schöne Urraca und noch mehr die reiche Schleppe ihres Kleides, von sechs Hofdamen ihr nachgetragen, erregte allgemeine Bewunderung. Eine Menge frecher Bettler, Lahme, Blinde, Krüppel, auf Krücken und Stelzen, umringten den pompösen Kirchzug, verlegten der Königin den Weg und flehten um Almosen, welche Andiol zur Rechten und Linken aus seinem Säckel reichlich ausspendete. Ein blinder Greis zeichnete sich durch seine Dreistigkeit, mit welcher er sich herzudrängte, und durch sein banges Geschrei, womit er Wohlthaten forderte, vor seinen übrigen Konforten aus. Er kam der Königin nicht von der Seite, hielt unablässig seinen Hut auf und bat um eine milde Gabe. Andiol warf ihm von Zeit zu Zeit ein Goldstück hinein,

---

doch ehe es der Blinde fand, stahl es ihm flugs ein diebischer Nachbar weg, und er fing seine Pitanei von neuem an. Die Königin schien dieser unglückliche Greis zu rühren, sie entriß behende ihrem Begleiter den Säckel und gab ihn in die Hand des blinden Mannes. Nimm hin, sprach sie, guter Alter, den Segen, den dir ein edler Ritter durch mich mittheilt und bete für das Wohl seiner Seele.

Andiöl erschrak über diese königliche Freigebigkeit auf seine Kosten dergestalt, daß er aus aller Fassung kam und mit der Hand eine Bewegung machte, als wenn er den Säckel wiederhaschen wollte, über welche scheinbare Filzigkeit das andächtige Gefolge der Königin in ein lautes Gelächter ausbrach. Dadurch wurde seine Bestürzung nur noch größer, gleichwohl trug er soviel Scheu, den Anstand zu beleidigen, daß er die Königin am Arm in die Kathedrale geleitete und sein Herzeleid so gut er konnte verbarg, bis die Messe gesungen war. Darauf forschte er mit Fleiß nach dem Bettler und verhiess große Belohnung für eine alte Gedenkmünze aus



dem Säckel, die seinem Vorgeben nach ein seltenes Kabinettstück sei. Aber niemand wußte zu sagen, wo der Bettler hingeschwunden war; sobald der Säckel in seiner Hand war, verschwand er und kam nicht mehr zum Vorschein. Eigentlich wäre der sehende Blinde im Borgemach der Königin zu erfragen gewesen, wo er der Rückkehr derselben harrte, denn er war ihr Hofnarr, den sie in einen blinden Bettler verkappt hatte, um sich des Hecksfennigs zu bemächtigen, welchen sie zu ihrer großen Freude auch in dem Säckel fand, den ihr Geschäftsträger treulich überantwortete.

Die arglistige Frau war nun durch ihre Künste im Besitz aller magischen Kleinode der drei Knappen, welche, untröstlich über ihren Verlust, stöhnten und jammerten und sich aus Verzweiflung Haar und Knebelbart zerrauften. Sie aber triumphierte stolz über den guten Erfolg ihrer Prellerei und kümmerte sich nicht weiter um das Schicksal der drei Wichte. Das erste, was sie begann, war eine Prüfung,

auch in der Hand der neuen Inhaberin äußern würden. Der Versuch gelang nach Wunsch: das Tellertuch lieferte auf ihr Geheiß seine Schüssel, der kupferne Pfennig gebar Dukaten, und unter der Hülle des Däumlings ging sie ungesehen durch die Wache im Vorsaal, in die Gemächer ihres Frauenzimmers. Mit frohem Herzklopfen machte sie Entwürfe zu den glänzendsten Szenen, die sie auszuführen gedachte, und die Lieblingsidee daraus war, sich in eine leibhaftige Fee zu verwandeln. Sie war sinnreich, ein neues System von der Natur dieser räthselhaften Damen zu erfinden, deren genauere Kenntniß dem Forschungsgeiste der Weltweisen selbst verborgen ist. Was ist eine Fee anders, dachte sie, als die Besitzerin eines oder mehrerer magischen Geheimnisse, wodurch sie die Wunder ausrichtet, die sie über das Loß der Sterblichen zu erheben scheinen; und kann ich nicht in Absicht dieser verborgenen Kräfte mich als eine der ersten Feen qualifizieren? Der einzige Wunsch blieb ihr übrig, einen Drachenwagen oder ein Gespann Schmetterlinge zu besitzen, denn

der Weg durch die freie Luft war ihr vor der Hand noch verschlossen. Doch schmeichelte sie sich, daß ihr auch diese Prærogative nicht fehlen werde, wenn sie erst in den Feenkönvent aufgenommen wäre. Sie hoffte leicht eine gefällige Schwester zu finden, welche ihr so eine lustige Equipage durch Tausch gegen eine ihrer Wundergaben ablassen würde. Mächtelang unterhielt sie sich mit dem angenehmen Gedankenspiel, hübsche Jungen zu beschleichen, sie unsichtbarerweise zu necken, sie zu liebkosen, den Kopf zu verrücken, durch Liebesqual sie zu peinigen und statt der Nymphe sie entweder einen leeren Schatten greifen zu lassen oder nach Beschaffenheit der Umstände auch wohl ihre Wünsche zu realisieren. Dennoch fühlte die neue Fee den Mangel eines wesentlichen Bedürfnisses, ehe sie es wagen konnte, mit Anstand auf Abenteuer auszugehen: es fehlte ihr noch an einer wohlgerüsteten Feengarderobe. Mit dem frühesten Morgen, der auf eine durchgewachte Nacht folgte, in welcher ihre warme Phantasie den sämtlichen Feenornat, von der Schwung-

feder an bis zum Absatz des niedlichen Schuhs, assortiert hatte, wurde die gesamte Schneiderzunft zu Astorga in Arbeit gesetzt, als wenn die erste Maskerade daselbst hätte eröffnet werden sollen oder die eigensinnigsten Theaterprinzessinen bei einer Opera Seria zu bedienen gewesen wären. Doch ehe diese Zurüstung zur Vollkommenheit gedieh, trug sich etwas zu, worüber das ganze Königreich Suprarbien, am meisten aber die schöne Urraca, in Erstaunen geriet.

Die lange Anstrengung des Geistes hatte die veridealisierte Königin in einer Nacht endlich in Schlummer gewiegt, als sie durch eine martialische Stimme plötzlich aufgeweckt wurde, welche ihr das furchtbare *de par le Roi* in die Ohren gelte. Ein wachthabender Offizier gebot, ohne Verzug ihm zu folgen. Die erschrockene Prinzessin fiel aus den Wolken, wußte nicht, was sie sagen oder denken sollte, fing an, mit dem Kriegsmann zu expostulieren, der außer seiner gegenwärtigen Funktion sonst eine gar leidliche Figur machte, weshalb ihm auch, im Vorbeigehen gesagt, die Ehre eines

Feenbesuchß zugebracht war. Nach einer vergeblichen Appellation an die höchste Instanz merkte die Königin wohl, daß sie der schwächere Teil sei und gehorchen müsse. Des Königs Wille ist mein Gebot, sprach sie, ich folge euch. Da sie das sagte, ging sie zu ihrer Truhe, um ein Regentuch, wie sie vorgab, zum Schutz gegen die Kälte überzuwerfen, in der That aber das Kunststück mit dem Däumling zu praktizieren und urplötzlich zu verschwinden. Allein der Hauptmann hatte strenge Ordre und war so unbescheiden, der schönen Gefangenen diese kleine Bequemlichkeit zu versagen. Weder Bitten noch Tränen vermochten etwas über den hartherzigen Kriegsmann; er umfaßte sie mit seinem muskulösen Arm und schob sie behend zum Zimmer hinaus, welches sogleich die Justiz in Beschlag nahm und versiegeln ließ. Unten am Portal hielt eine Sänfte, von zwei Maultieren getragen, in welcher die jammernde Königin im nachlässigsten Negligé Platz nehmen mußte. Und nun ging der Zug beim Schein der Windlichter, still und trübselig wie eine Nachtleiche



---

durch die einsamen Straßen zum Thor hinaus, zwölf Meilen Weges in einer Strecke, in ein abgelegenes Kloster, ringsum hochvermauert, wo die in Tränen zerschmolzene Gefangene in ein schauerliches Kämmerlein vierzig Klafter tief unter der Erde eingesperrt wurde.

König Garsias hatte seit dem unbehaglichen Fasttage, an welchem sein Leibessen aus der Schüssel verschwunden war, soviel üble Laune gehabt, daß kein Auskommen mehr mit ihm war. Die eine Hälfte seiner Minister und Hofdiener waren in Ungnade gefallen und die andere, die gleiches Schicksal befürchtete, raffinierte mit Fleiß darauf, diese spleenigen Anfälle eiligst wegzuschaffen. Der Leibarzt brachte zu diesem Behuf ein Vomitiv in Vorschlag, der Kammerdiener eine Matresse, der Primas regni einen Bußtag, der General der Armee einen Kreuzzug gegen die Saracenen, der Oberjägermeister eine Jagdpartie, der Hofmarschall eine Pastete von roten Rebhühnern im Geschmack des Majordomo; denn was den letzteren selbst betraf, so hatte er nach dem Verlust seines Tellertuches sich



eklipst wie das famose Schaugericht. Unter diesen Palliativen behielt die Jagdpartie als ein Mittel der Zerstreuung, womit die wenigste Schwierigkeit verbunden war, die Oberhand, wiewohl sie das nicht leistete, was man sich davon versprach. Der König konnte das verschwundene Meisterstück der Kochkunst nicht verschmerzen und gab deutlich zu verstehen, er sei der Meinung, daß es bei diesem Verschwinden nicht mit rechten Dingen zugegangen wäre, ja, er äußerte gegen seine Vertrauten von seiner Gemahlin selbst den schlimmen Verdacht der Zauberei. Die Königin hatte bei Hofe eine starke Gegenpartei; sobald ihre Widersacher merkten, unter welchem Aspekt dem Humor des Königs jetzt die Beherrscherin seines Willens erschien, verabsäumte der Geist der Kabale nicht, diese Gelegenheit zu nutzen, sie zu verderben, und dieses gelang desto leichter, weil der Aufenthalt des Königs auf einem Jagdschlosse die Talente des Teller- tuchs, welches in Astorga gar leicht ein schmachhaftes Sühneopfer hätte liefern können, unwirksam machte. Nachdem die Sache in

einem Kabinettsrat der Vertrauten reiflich erwogen war und von Käufer, Hofzweig, Schalksnarren, Kammerdiener, Leibarzt und wer sonst noch das Ohr des Monarchen hatte, der Fall der stolzen Königin beschlossen worden war, berief der König einen geheimen Staatsrat zusammen, durch welchen er die Sentenz des engeren Ausschusses rechtskräftig bestätigen ließ, worauf solche auch stracks vollzogen wurde.

Eine Hofkommission war nun unermüdlich beschäftigt, den Nachlaß dieser unglücklichen Prinzessin zu durchstöbern, um Beweismittel der Zauberei, irgend ein Talisman, magische Charaktere, vielleicht auch gar einen Kontrakt mit dem bösen Feinde oder eine Kopie davon aufzufinden. Alles Geschmeide und andere Kostbarkeiten, desgleichen der ganze Feenapparat, wurde getreulich konsigniert, doch aller angewandten Mühe ungeachtet konnte die blödsüchtige Justiz nichts entdecken, was auf Zauberkünste eine Beziehung zu haben schien. Das eigentliche Corpus delicti, der Raub der rolandschen Knappschaft, hatte ein

so unverdächtiges und unbedeutendes Ansehen, daß man diese Schätze der Magie nicht einmal würdigte zu inventieren. Das köstliche Tellertuch, das durch öfteren Gebrauch des ehemaligen Besitzers etwas unscheinbar geworden war, diente dem unwissenden Gerichtsschreiber zum Haderlappen, die schwarzen Fluten eines umgestoßenen Tintenfassers damit aufzutrocknen. Der wunderbare Däumling, das herrliche Behältniß der Unsichtbarkeit, und der reichhaltige Kupferpfennig wurden als unnützer Plunder ins Auskehricht geworfen.

Was aus der Königin Urraca in dem trübseligen Kloster, wohin sie vierzig Klaster tief unter der Erde exiliert war, geworden ist, ob sie zu lebenslänglicher Pönitenz verurtheilt wurde oder jemals wieder das Tageslicht erblickt hat, desgleichen ob die drei magischen Geheimnisse durch Moder, Rost und Verwesung zerstört sind oder von einer glücklichen Hand dem Schutt- und Rehrichthausen, welchem alle Erdengüter endlich zur Aufbewahrung anheimfallen, entrisen worden sind, darüber beobachtet die alte Legende ein tiefes

Stillschweigen. Billig hätte das Glück einem darbenden Tugendhaften, der bei dem Schweiße seiner Arbeit mit einer ausgehungerten Familie schmachtete und nur Tränen hatte, wenn die jungen Raben nach Brot schrien, das nahrhafte Tellertuch oder den wuchernden Pfennig in die Hände spielen sollen, und einem abgezehrten, harmvollen Liebenden, dem Vätertyrannie oder Mutterdespotismus sein Mädchen raubte und ins Kloster stieß, hätte das Kleinod der Unsichtbarkeit zuteil werden sollen, um seine Geliebte aus der strengen Klausur zu befreien und sich untrennbar mit ihr zu vereinen. Doch eine solche Anomalie von dem gewöhnlichen Laufe der Dinge in dieser Unterwelt wäre zu sonderbar gewesen, um sich wirklich zu begeben. Die wünschenswertesten Erdengüter befinden sich gewöhnlich unter schlechter Administration, und der Eigensinn des Glücks versagt sie von jeher denen, die einen bescheidenen und vernünftigen Gebrauch davon machen würden.

Nach dem Verlust aller Spenden der freigebigen Mutter Drude emigrierten die ge-

plünderten Inhaber derselben in aller Stille aus Astorga. Amarin, der ohne sein Teller-  
tuch der Funktion eines Oberküchenmeisters nicht  
Genüge leisten konnte, strich sich zuerst, Andiol,  
der Sohn der Liebe, folgte ihm auf dem Fuße  
nach. Da ihm die große Leichtigkeit seines Geld-  
erwerbes die gewöhnliche Arbeitscheu reicher  
Prasser gelehrt hatte, so war er zu faul, seinen  
Pfennig nach dem Verhältniß seiner Ausgabe  
umzuwenden, lebte auf Kredit und pflegte  
nur bei schlechtem Wetter oder wenn er  
keine Lustpartie hatte, seine Kasse zu füllen.  
Jetzt war er unvermögend, seine Gläubiger  
zu befriedigen. Er wechselte daher sonder Ver-  
zug die Kleider und ging ihnen aus den Augen.  
Sobald Sarron aus seinem Totenschlaf er-  
wachte und merkte, daß er aufgehört hatte,  
den Feenkönig zu spielen, schlich er sich miß-  
mutig ins Quartier, suchte seine alte Rüstung  
hervor und nahm den ersten besten Weg  
gleichfalls zum Thor hinaus.

Der Zufall fügte es, daß die Rolandsche  
Knappschaft auf der Heerstraße nach Kastilien  
wieder zusammentraf. Anstatt mit unnützen

Vorwürfen einander zu kränken, die ihren Zustand jetzt um nichts bessern konnten, faßten sie sich mit philosophischer Gelassenheit in ihr Schicksal. Die Gleichheit desselben und das unvermutete Zusammentreffen erneuerte augenblicklich die alte Kameradschaft, und der weise Sarron machte die Bemerkung, daß das Loß der Freundschaft allein dem goldenen Mittelstande zugefallen sei und sich schwerlich mit Glück und großen Talenten vertrage.

Hierauf beschlossen die drei Konsorten einmütig, ihren Weg fortzusetzen, unter kastilischen Fahnen ihrem ersten Berufe zu folgen und Rolands Tod an den Saracenen zu rächen. Sie befanden sich bald am Ziel ihrer Wünsche, mitten im Getümmel des Schlachtfeldes. Ihr Schwert trank Saracenenblut, und mit Siegespalmen umlaubt starben sie insgesamt den Tod der Helden.











